# elecciones tranquilas después de sangrienta campaña electoral

La consulta popular se realizaba en calma. Balaguer aparecía como firme candidato a la victoria.

5ANTO DOMINGO. 16
(UPI): El pueblo dominicano acudió hoy a 
los comicios para designar al futuro Presidente de la República, un

nuevo congreso ) 1.103 funcionarios muni cipales en lo que la comi sión electoral califica de "elección modelo". de "elección modelo".

El actual Presidente, Joaquín Balaguer, y su patido reformista son considerados firmes candidatos a la victoria en la consultra popular, según la opinión de los observadores políticos más autorizados.

La votación en comparativa calma culminó una campaña de tres meses que puede haber sido la más sangrienta en la violenta historia de

sido la más sangrienta en la violenta historia de de violenta política.

Angel Maria Liz,
Presidente de la comisión electoral nacional,
declaró que la elevada
concurrencia de ciudadanos a las urnas "indica

Sin embargo, uno de los candidatos presidencia-les opositores el ex Gene-ral Elias Wessin y We-sin, apoyado por el partilo Quisqueyano

Demócrata, denunció rregularidades en la expe-dición de cédulas de identificación y amenazó con

Balaguer los aspirantes a ocupar la presidencia son Francisco Augusto Lora, el actual Vicepresidente, que es apoyado por el movimiento de inte-gración democrática; Alfonso Moreno Mar-nez, del partido Revoluonario Social -Cris-ino, y Jaime Manuel Inández, del movimien-

Aunque la jornada transnió en relativa calma, lo informaciones de cidentes en la capital y varias ciudades del

Conciliación

Santo Domingo constitution de la constitution de la constitution de la celecciones incensiones de la composição y arrojaron estas a las patrullas ciciales y del ejército de recorren las calles.

lna bomba causó daen La Romana 131 kimetros al este de San-Domingo. En la misma Idad un niño de 15 los fue herido en un tiro-Do entre una patrulla miy un grupo terroris-según informó la poli

manifestantes manifestantes

apatrulia policial en

apatrulia policial en

atruso de los Caballe
a 166 kilórens al

oreste de Santo Domin
custo de Santo Domin
a los revoltosos con

scargas de armas de

apo, pero no se infor
de heridos.

Balaguer que aspira a megundo mandato de ator años como andidato de partido de lo movimento de la adecimanta y del movimento de la adecimanta y del movimento de la adecimanta de la marinta nuna de la marinta de l

PRECIO E. 1 80



En Tijuana, México:

# Desbaratada poderosa banda de contrabando de estupefacientes

Rudo golpe a organización internacional que operaba desde México a EE.UU.

WASHINGTON, 16 (UPI) — Las autoridades mexicanas asertaron un rudo golpe de contraban-do de estupefacientes al arrestar a diez sospechosos en Tijuana que se cree son miembros de una importante banda interna-

El anuncio fue hecho El anuncio fue hecho aqui hoy por el procurador general John Mitchell, según informes recibidos de su colega mexicano, Julio Sánchez Vargas. Los arrestos fueron hechos ayer.

La oficina de narcóticos y drogas porjuas.

cos y drogas nocivas calificó la operación co-mo "la más compleja y eficiente de todas las efectuadas contra el tráfico de estupefacientes de México a Estados Uni

Mitchell declaró que los arrestos culminaron des-pués de cuatro semanas de intensa vigilancia por funcionarios mexicanos y norteamericanos que forman un grupo de investi-gación que opera de conformidad a un acuer-do bilateral entre los dos países, como parte de la llamada "Operación Coo

De acuerdo a la informa-ción recibida del General Jiménez delegado, jefe de la policía judicial de México. la banda abastecia el mercado ilegal de estupefacientes en Esta-dos Unidos con más de 20 kilogramos semana-les de heroina y grandes cantidades de cocaina marihuana. La band marihuana. La banda operaba desde hacía 15 años. El arresto de dos muje-

res correos en la frontera, hizo posible la redada se-gún informaron las autorita Flores Leyva de 23 años de edad, radicada en Los Angeles y Ester González Fregoso, de 38

En el momento de su arresto la señorita Flores Leyva tenía en su poder cuatro kilos y medio de heroina envueltos en una bolsa de plástico que llevaba oculta entre sus

El jefe de la oficina de narcóticos y drogas de

Casey, dijo que la Banda es, quizà, "la mejor organizada y eficiente de cuantas operan en el tráfico clandestino de estupefacientes a través de la frontera mexiconor

Las autoridades decla-

Claves similares se utilizaban para las transacciones que se ordenaban por teléfono y entrega-ban a mujeres correos en Estados Unidos.

Los automóviles utilizados tenian llaves dupli-cadas // los estupefarestaurantes y en salo-nes de descanso en esta-ciones de servicios automovilísticos, donde automovilísticos, donde el público tiene facili-dades de acceso. Los clienter que habían

# Ataque sufrió **Manuel Fangio** BUENOS AIRES, 16 (UPI).

automovilistico argen-tino Juan Manuel Fangio. cinco veces Campeón del Mundo. se encuentra reponiéndose de un ataque al corazón y su condición fue hoy califica-da de "estable". da de "estable"

de diamantes? Aho-

ra tiene ante sus ojos ro así. Se trata del ya-

te de un niño, abando-

nado en aguas de la laguna del Central Park, de Nueva York.

El grabado fue tomado a la caída de tarde y el efecto no pudo

ser más extraordi-

nario. (Nueva York)

paises creen que la heroi-

huana se cultiva en Méxi

na se vende en el merca-do ilícito en unos 10.000 dólares.

el sanatorio Guemes de un ataque cardiaco ocu rrido anoche.

# Calma volvió Concepción

Estudiantes normalizarán mañana

CONCEPCION, (Por teléfono).— Después de graves incidentes calle-jeros ocurridos el vier-nes último y que consti-tuyeron la culminación sábado la calma volvió a la ciudad, registrándo-se absoluta normali

protestaban por la inter vención norteamerica-na en Vietnam y en Cam-boya y respaldaban otra serie de movimientos.

El viernes último, un gru-po de estudiantes cele-bró una asamblea en la Caşa del Deporte, y, al término de ella inició un desfile no autorizado hacia el centro de la ciu-dad. Después de advertir a los dirigentes estu-diantiles que este desfile no podia efectuarse por carecer de autoriza-ción de la Intendencia, el Prefecto de Carabine-ros, Coronel, Pedro Rusque Adrián, procedió a or-denar su disolución, an-te lo cual los manifestan-tes respondieron con pedradas contra la fuerza policial y a desviarse a policial y a desviarse a otras calles. Cuando liban por Barros Arana, Carabineros los interceptó, ante lo cual varias decenas de estudiantes se re

dos horas, hasta unas dos horas, hasta que mediante gestiones del Secretario General de la Universidad, René Ramos Paz, fueron retirados en un bus de ese lo cal, sin que Carabine los detuviera.

dos 36 estudiantes los debiendo presentarse ción a la violencia.

Los estudiantes han brarán una asamblea pa-



Comisión Chilena de Energía Nuclear, afirma que experiencias francesas en el Pacifico no exceden limites normales.

andissis en las diferentes vias de nosible contaminación "Con motivo de las presentes" explosiones francesas en el Pacífico Sur, cuyo, tipo y potencia se estima serán similares a las de Hidrógeno detonadas en 1968, se pondrá especial énfasis en el anéi-sis en el aire y en la leche, cuya incidencia sobre la posible contaminación interna de la población reviste especial importancia".

La red nacional de estaciones de muestreo nara la recolección de nolvo alcamico, leche y aqua de lluvia, a cargo del Servicio Nacional de Salud y la Oficina Meteorológica de Chile cubre la zona de Arica a Puetro Montt e Isla de Pascua, lo cual suministra una estadistica suficiente nara el territorio nacional mastensamente noblado

de radiactividad".

Las mediciones de las diferentes muestras serán hechas nor los laboratorios especializados de la Comision Chilena de Energia Nuclear, el Servicio Nacional de Salud y la Universidad de Chile
Considerando los antecedentes recognidos en 1968 con las dos exolosiones termonucleáres detonadas entonces, se puede anticinar nuel los niveles no excederán los limites máximos estal lexidos por los organismos internacionales cometentes, nare esta clase de riespos.
Sercio Alvarádo señalo nue las violes de las de riespos, sercio Alvarádo señalo nue las violes de las cepital y unos 4 mil del sector roblado chileno mas recoano que es en este caso isla de Pascua



GENERAL R E M O N D I N O EN
PUDANUEL.- Por via aérea llego en la
tarde de ayer el Vicepresidente de Alitalia, General Aldo Remondino, quien
Embajada italiana, Paolo de Paulis y
otras personas (Foto Pudahuel)

Vicepresidente de Alitalia:

# As de la aviación italiana llegó ayer

# Piden expropiación de fundo "El Calabozo"

DOS GALLETAS EN REGALIA

Los inquilinos y trabajadores viven en ranchos, no tienen luz eléctrica. En .el fundo "Venus", de Coquimbo, hacen trabajar de sol a sol a las mujeres.



"LA CORA nos hará justicia", dijeron a "La Nación" el regidor campesino de Curicó, José Faure y los dirigentes Sergio Llantén y Renato Gutiérrez, que denunciaron la pésima situación en que viven en el

El dirigente Orlando Cisternas declaro la situación de nues-tros 23 companeros en el fun-do Venus es insostenible las mujeres tienen que pesar papas, los sacos pesan 80 kilos; es el colmo".

#### EN CHANCHERA

Beneficios , personal del SNS y

# Reforestación de la zona costera

# Mesa redonda sobre información científica para los periodistas

REUNION DE CONSEJOS REGIONALES

Reunión ampliada de

colegios profesionales

LA AGRUPACION Nacional de Montenios de Suboficiales de la Defensa Nacional, que dirige la señora Idix vda de Faundez, con sede social en Avda Bulnes 241, Dento C, primer piso, cita a las Sras monteniadas y cooperadoras simantizantes, a reunión Extraordina-ría para mañana Domingo 17 de mayo, a las tres de la tarde, para tratar el nago deuda del 66% Lev 1/2267 Proyecto que va alConare-so Nacional, para ser cancelado en Bonos (aquistables, de julio a Diciembre de 1970, un 20% mas de la deuda atrasada, pago en dine-to.

Se ruega la asistencia para tomar acuerdos importantes de acentación o rechazo

### Recital de canciones

EL PROXIMO martes 19 de mayo, a las 19,15 horas, ei instituto Chileno – Alemán de Cultura, en colaboración con el Instituto Chileno-Francés de Cultura, ofrecerá un Recital de Canciones internietada por Mary Ann Fones, sociaron y Maria insi Radirigan, —nanoucon obras de Schönberg (15 noemas del Libro de los Jardines Coloanaes de Stefan Georgel, Ravel (Historia Naturelles) y Milhaud (4 noemes de Léo Laril). El proximo viernes 22 de mayo, a las 19,15 horas, será exhibida en el Instituo Chileno Alemán de Cultura en colaboración con el Servicio Alemán de Documentación, el Noticiario semanal "Esoejo de Alemánia", en castellang y la moderna película de Jargometraje "Con austo a Gris", subtitulos en castellano

# SINTESIS

# Colegio de farmacéuticos

### Antiguos Boy Scouts

# Suboficiales montepiados

# parceleros de Linares

Entregados predios a

LLEGA SENADOR JAPONES. En corta visita al país, llego, via APSA, el senador japonés Kazuo Tamaki, quien està realizando una gira por países latinoamericanos, llego de haber-asistido a la transmisión del mando presidencial en Costa Rica. En Pudahuel fue recibido el Embajador de su país, Sakito Sato, y el primer secretario, Toshkasu Hatta.

# Se inauguró edificio para escuela básica

La directora de la Escuela d'e Educación General Básica Nº 87, Flor Navarro, corta la cinta tricolor en compañía de Gustavo Monckeberg. Amparado por las banderas chilenas, el sacerdo-



# 105 años del primer Convenio Telegráfico Internacional

Hoy se cumplen 105 años de que se firmó en Paris el primer Convenio Telegráfico internacional que fue suscrito por 20 naciones. Tal Convenio dio origen a la actual Unión Internacional de Telecomú-vacciones a la que pertenecen 137 países. En commemoración del aniversario de este documento, se instituyó el Día Mundial de las Telecomunicaciones, celebrado hoy de diversas maneras por casi todos los Gobiernos del mundo.

bros en que señala que "las telecommicaciones modernes son un instrumento de primer orden de que disponen todos los países del mundo en la lucha entablada en pro de una mejor formación de la juventud y de la más amplia difusión de los conocimientos humanos. Pero de lo que se trata es de que este instrumento, que evidentemente irá perfeccionándose, se utilice lo mejor posible para sacar de del el máximo partido".

Referiéndose a los satélites artificiales, que han venido a revolucionar el mundo de las comunicaciones. Mil dice que "su empleo con fines educativos puede significar para numeros países, o incluso para continentes enteros, una verdadera

Pase libre para cholgo y choritos

Sermena

# Tembló en Santiago

# onsistencia de la Política Productiva

inauguración bajo la iniciativa y ción de la Empresa Nacio Minería, de las operaciones mina y de la planta de trataninerales "Mantos de la Tocopilla, tiene una signimucho más importante que ola materialización de un esfuerrehabilitar riquezas de un sec-I territorio nacional.

libre

holgo

itos

ios

importante, sin duda, proporcionevas fuentes de trabajo en inversión reproductiva a es de pequeños productores ar oportunidades a técniformados en nuestros estableantos de educación, todo ello perspectivas y certezas -no esperanzas- a mucha gente merece esta atención que se le sta. Pero, además -y esto, a nues uicio, es lo más trascendenteuna actitud del Gobierno en an a fortalecer las condiciones ómicas generales del país, porando a las labores nacioorporalis la extracción de riquezas que encontraban abandonadas, provechando la oportunidad nagnifica que en la actualidad se le ce, como es la producción de de pre vendible a tan atractivas aciones como las en actual

> caso de "Mantos de la Luna" es y demostrativo. Ese mineral abandonado desde hace Haciéndose precisa una nción inteligente del Estado, ravés de la ENAMI, para restituirala producción, con toda su secueya suscintamente señalada en s lineas precedentes, de empleo venientemente remunerado vastos sectores de traba-

> Tal reanudación de labores no se nita a este yacimiento. Durante el no año, minerales de Chañaral. apote, Combarbalá y Vallenar recibido inyecciones estimuntes de gran vigor, asimismo, nacen a la actividad efectiva el que Lautaro, Los Morteros, San in y San Andrés en la provincia & Atacama, y, en Coquimbo, La uera, Elqui, Ovalle y Salamañca, tanto que en el norte de la de concagua -tan maltratada por los ores climáticos- Catemu. San elipe y Los Andes observan cómo cuperan su vida productiva los acimientos y obras de aprovechanento de los mismos que, también urante largos años, permanecieinmovilizados por la carencia de política oficial que alentara y sibilitara los trabajos. En zonas lenas, también poseedoras de mineralizadas, también

se ejecutan faenas de rehabilitación, con similares proyecciones de entonamiento económico a las que arriba señalamos.

Estas iniciativas de ENAMI, vigorosamente impulsadas desde el Ministerio de Economía, que interpreta los planes gubernamentales al respecto, conforman todo un conjunto de medidas que nos llevará a transformar la pequeña y mediana minería en una fuente de ingresos nacionales segura y de importancia tan destacada, como que elevará el valor de las exportaciones de este rubro en no menos de 150 millones de dólares anuales.

Como, paralelamente a este incremento de las entradas nacionales de divisas, se otorgan facilidades de todo orden para utilizar esa moneda extranjera en la importación de nuevos equipos que modernicen nuestra economía productiva, vemos que los planes de fomento minero no se detienen sólo en el reforzamiento de este rubro, ya que desbordan, a través de la entrega de más dólares, hacia apoyos finan-cieros a todo el resto de la actividad nacional, tan necesitada de remozarse, para ponerse a tono con su obligación de buscar en el exterior nuevos mercados.

El Plan gubernativo de desarrollo económico es tan completo que ni siquiera olvida esta apertura mercados externos para la producción nacional. Se hace toda clase de esfuerzos y se concertan tratados y otros acuerdos con el exterior para abrir esos mercados; se financian períodos de preparación de exportaciones, lapsos de recuperación del valor vendido en el exterior cuya cobranza suele demorar; se devuelimpuestos internos pagados por mercaderías producidas en el país y que, al ser sometidas a esos gravámenes, quedarían imposibilitadas o desmejoradas para competir. Todo un sistema de coordinada y planificada acción, que debe conducirnos hacia la auténtica y definitiva independencia económica, que se genera sólo en los casos en que un país es capaz de capitalizarse -tanto en moneda corriente como en divisascon su propio ahorro y utilidades racionalmente manejadas.

Esta es la conclusión que se desprende de esa inauguración de obras en un mineral nortino que había sido abandonado por falta de alicientes y de asistencia oficial, y que hoy reemerge, pujante, para contribuir de modo muy positivo en el despegue económico de la nación

# Desarrollo Industrial

ago

BCION

10

to de la Producción a través de su de Planificación Industrial, organi-seminario cuyo tema central consis-sentar las bases de una estrategia arrollo industrial para la década del

on exhaustivamente cinco comisen las cuales participaron represen-de todos los sectores de la actividad al Fruto de estos trabajos y discu-lificado de documento de carácter nar, que tiene por fierie e tiene por finalidad llamar la una tarea que deberá enfren-su integridad, una tarea que esfuerzo general. "Para ello, introducción el mencionado su introducción el mencionado se se degran conveniencia abrir una amplia sobre la estrategia que lurse, en la industria". "Es esen-una conciencia nacional en torno lores claves de desarrollo indus-piero claramente cuales serán las ue Chile deberá abordar en los años".

O advierte que las metas que lle-se después de este amplio deba-nacional, tendrán una mayor o oridad, sertiro el contrar polidad según el esquema polí-gobernando, pero cualquiera alternativa que se ler elementos de que son comunes para todas.

n una primera etapa, entre-más bien cualitativo, de cualitativo, del Can las directrices que deban el futuro y no un plan al esti-Este plan debiera surgir necesario para implementar una política, sobre la cual debe onsenso previo, de lo contrario oducir el fenómeno de estruc pian de mucha extensión pero licabilidad

<sup>estrategia</sup> industrial no puede estar de una estrategia general, global o el desarrollo del país, debe tener en

cuenta, de consiguiente, el desarrollo que se trata de alcanzar en otras áreas de la economía. Por otra parte existen algunos indicadores generales, con los cuales se puede trabajar y plantear algunas tesis para el futuro desarrollo industrial. Un plan global involucra una serie de etapas intermedias y aproximaciones sucesivas.

El seminario de CORFO y los documentos emanados de él, persiguen iniciar una de esas atapas intermedias, teniendo el cuidado, dentro de lo posible, de no entrar en contradicciones con determinadas poli-

La importancia cada dia mayor que adquiere el sector industrial como factor dinàmico por excelencia del desarrollo económico, está indicando la urgencia con que deben adoptarse decisiones. El futuro que deben adoptarse decisiones. El tuturo no admite formas espontáneas, por el con-trario, se requiere de una acción delibe-rada. y decidida para canalizar todo el esfuerzo en una o dos direcciones y no dispensarlo. "Es preferible una política con riesgos de error que la inexistencia de una política.

Los temas que abarca el informe elabo rado en el seminario hablan por si solos de la trascendencia de este documento: Imporles para la Década del 70. Desarrollo Industrial y Estructura del Consumo. Incorpora de la Industria Chilena a la Econom Mundial. Eficiencia técnica y empleo. Sector Industrial y la Autonomía. Organ ción Institucional para el Desarrollo trial. Políticas a Nivel de Ramas Especifi

Dada la significación que involucra este ediciones glosacapítulos, que aún cuando se refieren a desarrollo industrial, en realidad se conca tenan con todos los aspectos de nuestra actual realidad y de nuestro futuro econóExplosiones

no claramente militar.

rrancia se encuentra, en esta materia, en una posición peculiar, pues no-ha ratificado ninguno de los pactos tendientes a contro-lar o impedir la expansión de las armas nu-cleares, suscritos, en 1963 y 1968 dentro del marco de las Naciones Unidas, cuya

orden a desestimar las protestas que Australia, Nueva Zelandia, Japón y los países de América del Sur —nuestro país, entre ellos— han formulado siempre que ellas se verifican y disponer la ejecución de las pruebas para 1970, demuestra que, en este campo, Francia sigue la linea hace un decenio por el entonces Presid

Cuando en 1966 el Gobierno francés anunció idéntica resolución, la Sociedad Chilena de Biología y Medicina Nuclear elevó al Presidente de nuestro país un completo informe sobre esta materia, en el cual, después de abundantes y funda-mentadas precisiones técnicas, llegaba a las conclusiones siguientes: El peligro de somáticos para la población de Chi le debidos a estas experiencias, era le-jano; pero podrian producirse mutacio-nes anuales pequeñas en número entre los habitantes de nuestro territorio.

ción. La desnuclearización de nuestra América depende, en gran medida, de la actitud que ante ella asuman las grandes potencias atómicas, que deben, cuanto antes, como lo señaló Brasil al discutirse el

Francia, cuya revolución sirvió de vehículo estamos refiriendo resulte aún más dolorosa y frustradora.

Y así estos dos griegos se convirtieron en lo que hoy dia son: dos multimillonarios que negocian de igual a igual con los esta-dos. Y siguiendo su trayectoria paralela, en los últimos meses han sostenido una enconada pugna por adjudicarse un contra to con el gobierno griego para establece en su país de origen un complejo industria que contempla una planta refinadora d petróleo. Las inversiones necesarias para cumplir con este contrato alcanzan cifras sufficientes para contrarle el aliento a los habitantes de un país subdesarrollado como el nuestro: 750 millones de dolares. Y tanto Niarchos como Onassis, propietarios ambos de fabulosos yates que les sirven de centro de operaciones y fastuosas están en condiciones esta suma, y una mayor ecesario, ya que las ofertas siguen en pie

lo delictual, incluso, menudean en el trasfondo de la existencia de personajes así. No todo es tan nitido ni simple. No todo es perseverancia, buen ojo, audacia y capacidad de trabajo. No bastan estas magnificas cualidades para convertirse en un potentado a nivel mundial. También se requiere de estómago de frialdad, de "moral propia", por no darle un nombre peyora-tivo, y de capacidad de aislarse del mundo, de revestirse de una coraza impenetrable para los simples mortales Niarchos, que al igual que su compatrio-ta y rival, Onassis, "casó con norteameri-cana célebre — una hija de Ford, el

te de los automóviles de ésta para volver à los brazos primitiva esposa, la hija del magnate Liva-nos. Pero he aquí que Eugenie Livanos extrañas circunstancias marido, Stavros Niarchos, es inculpado e

Siempre que salga libre de polvo y pa ja de esta nueva aventura. Pero asi es la da de los tiburones: devoran cuanto se les pone por delante, aprovechándose de mayor voracidad, tamaño y fiereza, hasta que de pronto se tragan un anzuelo, o caen en las redes de un barco destinado a la pesca de arrastre, es decir, de sardinas y ancho-

# Nucleares en el Pacífico

Acaba de ocurrir la primera explosión nuclear en el Pacífico, que forma parte del conjunto de experiencias de esta natura-leza que hará Francia durante 1970. Se ha informado que ocurrió, como otras veces en el pasado, en el atolón de Mururoa disse trata de "un artefacto de experimenta-ción de débil potencia", según dice el comunicado del Ministerio de Defensa comunicado del Macional de Francia

Desde hace diez años, este pais viene desarrollando su fuerza nuclear dentro de las convicciones que tenia De Gaulle, en el sentido de que debia poseer su propia capacidad disuasiva y no hacer depender su defensa de otros paises, especialmente de Estados Unidos. No se trata, pues, de experiencias orientadas a encontrar los usos pacificos de la energia atómica —que los tiene, como bien se sabe— sino de sinlos tiene, como bien se sabe- sino de sig

Francia se encuentra, en esta materia, en Carta le otorga autoridad en estos asun-tos, como tampoco lo ha hecho respecto al tratado de desnuclearización de Améri-ca Latina para mantener a ésta libre de armas atómicas.

Las pruebas nucleares que Francia realiza en el Pacífico, pues, no harán sino acentuar el peligroso cuadro que ofrece la humanidad, ya que, según el Director de la Comisión de Desarme y Control de Armas de Estados Unidos, "hay armas atómicas suficientes para matar a todos los habitantes del mundo".

Los países de América Latina, en su Los países de América Latina, en su mayoría, han suscrito un tratado que tiende a desnuclearizar esta región y constituido un organismo para la proscripción de tales instrumentos. Las razones, de todo orden, que han tenido en vista para asumir tal actitud son las mismas que hoy, como ayer, nos conducen a condenar las pruebas atómicas francesas en el Pacifico y manifestar nuestra honda preocupación. La desnuclearización de puestra antes, como lo senalo Brasil al discutirse el tratado de no proliferación nuclear en la Conferencia de Desarme de Ginebra en 1967, convenir en un sistema global de seguridad que impida la carrera nuclear hacia la muerte. Actitudes como la de Francia dan las espaldas a los intereses latinoamericanos en este asunto vital.

para dar presencia entre nuestros países a las ideas de libertad, igualdad y fraterni-dad, tiene por eso y por muchas otras cau-sas, un lugar de relieve entre ellos. De ahi que la reiteración de la actitud a que n

#### INTERNACION ILEGAL DE ARMAS

La Semana Política

Es algo bastante visible, en el último tiem-o, la parcialidad con que ciertos hechos e violencia son interpretados por cierta prensa, según vengan de la izquierda o de

La opinión pública ha asistido, estupe-facta, y en un lapso muy breve, a un asesina-to político, una explosión de solidaridad con el asesino en el Partido Nacional y, ahora, con un contrabando de armas en una zona agrícola. Si estos tres órdenes de hecho se hubieran producido en sec-tores populares, la prensa de derecha es-taría, con toda seguridad, con sus primeras páginas colmadas de informaciones sobre los sucesos. Sin duda, no vacilarian en "explotar" —como lo han hecho— con fi-nes electorales este género de aconte-

Pero como revelan, en forma cada vez más inequivoca, la existencia de tende nas inequivoca, la existencia de tenden-cias subversivas entre empresarios agríco-las, vinculados con el Partido Nacional y con la candidatura Alessandri, se hacen los mayores esfuerzos por ahogar su resonancia. Primero se trató de convertir resonancia. Primero se trátó de convertir el asesinato de Hernán Mery en un incidente policial: luego, se redujo la posición de un diputado nacional a los límites de un arrebato personal, a pesar de la solidaridad de varios parlamentarios: y, actualmente, se pretende quitar de antemano toda significación política al contrabando y posesión ilegal de armas por parte de empresarios agrícolas asimilándolo a una simple contravención comercial. lo a una simple contravención comercial.

lo a una simple contravención comercial.

Al margen de que el volumen del contrabando no se ha precisado claramente todavia, lo que debería alarmar a la prensa que se jacta de combatir la violencia es que esás armas están en posesión de sectores que han proclamado públicamente que encuentran "lógica" y "humana" la te que encuentran "lógica" y "humana" la explosión de un empleador que asesinó a un funcionario estatal. Esta deplorable falta de objetividad de

una prensa que siempre aparentó recla-mar el estricto cumplimiento de la ley, ha-ce que el Gobierno se destaque, frente a la opinión pública, como la única institución que se pone del lado de la Constitución y de la ley, indistintamente. Ha actuado en la misma línea para reprimir gérmenes de violencia en todos los sectores y, en cada oportunidad, cuenta con la adhesión de un sector en contra de sus adversarios.

Esta posición equilibrada y firme de la Administración Frei es una prueba más que se trata de una sólida garantia demo-crática. Ha cumplido con su compromiso de cumplir y hacer cumplir la ley, aún cuansectores tradicionalmente legalistas lo abandonen para dejarse arrastrar por sus propias pas

#### DECLARACIONES DEL **COMANDANTE EN JEFE** DEL EJERCITO

Ha provocado alguna sorpresa, en numerosos círculos, el que se halla critica-do duramente al señor Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider, por haber accedido a la petición de reportero, pronunciándose por el estricto cumplimiento de la Constitución.

Todo induce a pensar que la ola de criti-

cas tuvo su punto de partida en un equivoco creado —tal vez involuntariamente— por el matutino que pidió las declaracio-nes. Este, en la entrevista misma y en posteriores comentarios editoriales, no na aclarado debidamente que fue el repor-

tero quien solicitó respuestas para un cuestionario. Este punto está lejos de se un detalle formal, porque el carácter de las declaraciones de un Comandante en Je-fe puede ser interpretado de un modo diferente, según sean pedidas por la pren-sa o sean formuladas en una conferencia o entrevista convocada expresamente

Pero, además, es casi inexplicable que provoque agitación el pronunciamiento de un General a favor de la Constitución. El General Schneider reiteró categóricaci deneral Schneider reiteró categórica-mente su adhesión a los normas constitu-cionales vigentes para una elección presidencial. Invitado por el reportero a dar una opinión en el supuesto caso que ningún candidato obtuviera mayoría absoluta, el General repritó textualmente la fórmula constitucional: que era el Congreso el que tenia que decidir entre las dos primeras mayorías relativas.

¿Qué pretendian los críticos del Gene que pieteniari nos criticos del dene-ral Schneider?. ¿Que el General se pronun-ciara por tradiciones juridicas que, como la jurisprudencia en derecho privado, no tie-nen fuerza de ley?. Es al Parlamento a quien corresponde decidir sobre este punto en su oportunidad. Para un General de la República sólo hay una actitud posible: el respeto a la Constitución vigente. Sólo una completa distorsión de la expresión "deliberar" puede hacer ver en sus palabras una contravención a la restricción constitucional que rige respecto a las Fuer zas Armadas

En nuestra opinión, las críticas al General Schneider por un pronunciamiento que es prácticamente de rutina no merecerian otro comentario si no provinieran de secto res que, hace muy poco tiempo, se opusie-ron a una reforma constitucional que entregaba al pueblo la iniciativa en el caso de no obtenerse mayoria absoluta. Los mis mos que defendieron el actual derecho del Congreso son los que se ofuscan, ahora cuando se les repite la norma que lo contempla.

El único saldo del incidente es problema de ética periodística. Sin du el gesto espontáneo del General Schnei-der, al contestar sin mayores formalidades las preguntas de un reportero, ilustran to-da una actitud abierta del Ejército hacia el público. Seria lamentable que a estas relaciones cordiales se introdujeran elementos negativos, porque un matutino no aclara suficientemente cuando solicita opi-niones, haciendo creer que es el entrevistado el que las ha vertido expresamente

# REUNION DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA

En una amplia reunión, el Partido Demó crata Cristiano se encuentra discutiendo el programa presidencial de su candidato, señor Radomiro Tomic. A esta altura de la campaña, se puede

afirmar que los compromisos iniciales de la candidatura Tomic respecto a su progra-ma están siendo respetados. Tomic ha querido romper con la vieja tradición oligárquica de los programas elaborados por circulos selectos.

Ha querido ampliar la participación popular en la confección de su linea de acción, dándole voz en sus planteamientos, sobre la base de algunos, postulados generales. La actual Reunión réafirma este compromiso

Pero no todo es color de rosa en las vi-das de estos magnates, o tiburones, co-mo con bastante propiedad suele denomi-

nárseles. La sordidez, lo torcido, lo oscuro

# La Peligrosa Vida de los Tiburones

Dos magnates de origen griego han acaparado la atención, en los últimos años, de los circulos financieros y sociales a nivel mundial. Ellos son Stayros Niarchos y Aristóteles Sócrates Onassis. Este último sólo tiene los nombres de filósofo, ya que su vida privada en nada recuerda la sobriedad y temperencia atribuídas a sus homón mos. De edades similares, la trayectoria de ambos magnates guarda un paralelismo notable. Y nos atreveríamos a añadir que, sin lugar a duda, la vida de estos tiburones de las finanzas se asemeja punto popunto a las de otros potentados internacio-nales. Si existiese un "Manual del buen millonario", las vidas de Niarchos y Ona-ssis constituirían sus piedras de tope.

Nacidos ambos en Grecia, y de modes do a poseer entre ambos la flota petrolera más grande del mundo, superando incl so las de las grandes potencias. No es raro que en las entrevistas realizadas a los multimillonarios, el entrevistador formule la pregunta clásica: "¿Qué le aconsejaria a una persona que quiere conve tirse en magnate?" Y el prócer de los millo-nes contestará invariablemente: "Capaci-dad de trabajo, perseverancia, paciencia, estar alerta a las fluctuaciones del mercado, vender cuando sea oportuno v prar sin temor cuando así las circunstan cias lo aconsejen, poseer una audacia a to-da prueba y hacerse de una reputación de

Basta entonces cumplir con lo anterior-mente anotado para que cualquier hijo de vecino emprendedor llegue a convertirse en un Ford, un Onassis o un Getty. Una herencia adecuada también es recomendable para lograr este tipo de consagración, Y cuando la tal herencia no existe, pues la crearse las circunstancias apropiadas pa-ra transformarse en heredero! Un candidato a magnate no puede detenerse en minu-cias así. Y eso fue lo que hicieron Niarchos y Onassis. Como sus padres carecian de fortuna, contrajeron matrimonio con dos ri-cas herederas. Eugenie y Tina Livanos, hi-jas de Stavros Livanos, otro coloso de los transportes maritimos

# Quedará normalizado el suministro de agua en zona costera

En un plazo máximo de 150 dias deberá quedar totalmente terminada la nueva aducción de agua potable entre Isla Negra y El Quisco. Así lo informó el Ministro de Obras Públicas y Transportes. Eugenio Celedón, al referirse a la determinación que tomó la Dirección General de Obras Públicas para adjudicar esta propuesta por un valor de 550 mil escudos. Agregó el Secretario de Estado que sólo faltaban tres kilómetros - parte de los cuales ya se están ejecutando - para el tramo comprendido entre El Tabo e Isla Negra con lo cual el programa para dotar de agua potable a todos los balnearios costeros de la capital quedará terminado.

En la misma forma se están ejecutando nuevos sondajes en

# Regionalidad para) las asociaciones de ahorro y préstamos

y préstamos

LA REAFIRMACION del principio de regionalidad, es decir, establecer y asegurar que cada (asociación de aboración de aborac

### TEMA INTERNACIONAL

### DECIMO ANIVERSARIO

Por otra parte, y fuera de programa y en homenaje a la dictación del DFL 205 de 5 de sobri de 1860 se acordó personificar este acontecimiento en Eduardo. Gomién. primer residente y fundador de la Caja Central y en Guillermo Lendro, de activa participación en la redacción del cuerpo legal que créo a las Asociaciones y actual presidente de la Caja Central y en la residente y actual presidente del cuerpo legal aparticipación del presidente vicepresidente y secretario general de la Confederación del Ahorro y Préstamo de Chile. Hernán Lavanderos Figueroa. Joaquin Curtze Sancho y Enrique Valle Pérez, respectivamente, quienes constituyeron, con los demás directores, la Mesa Directiva de las jornadas que acaban de finalizar.

metros cuadrados y demandará una inversión de aproximadamente 450 mil escudos estimándose que las obras podrán set ejecutadas en un plazo de 8 meses.

#### CANCHASONADA

Accediendo a una sentida aspiración de los "tabinos", el Ministro Celedón requerirá la maquinaria del Servicio de Equipos Mecanizados, SEAM, para realizar trabajos de movimiento de tierra y peffiladuras en unos terrenos cedidos para la construcción de una cancha deportiva en donde, posteriormente, la Dirección de Arquitectura, procederá a confeccionar un proyecto simple para colocar cierres en el recinto, habilitación de la cancha e instalación de servicios higiénicos con el objeto de que se puedan realizar eventos deportivos para la entretención de los lugareños.

Enrique Muñoz, presidente de los deportistas de El Tabo agradeció este gesto del Ministro y manifestó que ellos pondrán el resto mediante la concertación de partidos de fútbol con otros equipos con el objeto de juntar fondos y, paulatinamente, construir las graderias de estructuras metálicas con asientos de madera.

El Ministro y su comitiva de técnicos sostendrán el próximo lunes, en su gabinete de trabajo, nuevas reuniones finales con el fin de precisar y aclarar las nuevas feenas a emprender para asegurar el normal funcionamiento del agua potable y sistema de alcantarillado en toda la zona costerá.

VIÑA DEL MAR. Los campesinos de los Asentamientos El Cajón de San Pedro, Las Pataguas B. de Quillota y La Victoria de Concón recibirán hoy, a las 11 horas, en el Teatro Municipal de Viña del Mar, los Títulos definitivos de dominio de los predios y a mencionados. En estos Títulos inscritos en el Conservador de Bienes Reices, se incluyen las viviendas, instalaciones y la superficie que i conforma cada asentamiento.

En esta oportunidad se convierten en propietarios de la tierra que trabajan, 35 jefes de familia de Las Pataguas B., 48 de El Cajón de San Pedro y 27 de La Victoria de Concón, sumando en total 110 los Títulos a entregar.

La ceremonia contará con la presencia de autoridades de la provincia de Valparaiso, de la provincia de Valparaiso, de la Corporación de Reforma Agraria, del Ministerio de Agricultura, de delegaciones de dirigentes campesinos, de asentamientos de la zona, de Centros de Madres, de Sindicatos gremiales, de Unidades Vecinales, estudiantes y comunidad en general Esta es la segunda entrega masiva de Titulos de Dominio a campesinos de la Reforma Agraria chilena, habiendose efectuado la primera en La Ligua, como ya lo dimos a conocer recientemente.

ENCUENTRO DE CAMPESINOS Y TRA-BAJADORES

BAJADORES

Se han concentrado para el día de hoy, a través de una invitación efectuada por grupos de trabajadores de la menta del menta del menta de la menta del menta

IMPORTANTE VISITA RECIBIO BANK OF AMERICA

os señores A. W. Clausen y Roland Pierotti, Presidente y Vice-dente Ejecutivo - Consejero del Presidente sobre Asuntos acionales, respectivamente, de Bank of America N. T. S. A.,

Internacionales, respectivamente, de Bank of America N. T. S. A. San Francisco, estuvieron recientemente de vist aen Santrago.

Durante su permanencia en esta ciudad, los distinguidos huespedes, acompañados por el Sr. Ulrich Merten, Gerente General del Bank of America en Chile, fueron recibidos en visita informal por el Presidente de la República.

Manifestró el Sr. Clausen en esa oportunidad el optimismo de su Banco en el futuro de nuestro país y pronositos de brindar las amolias experiencias bancarias internacionales del Bank of America al progresida Chille.

so de Chile Los señores Clausen y Pierotti fueron agasajados por el Superintendente de Bancos durante un almuerzo que conto con la presencia, entre otras personalidades del Ministro de Hacienda, señor Addrés Zaldivar, y el Presidente del Banco Central de Chile, señor Carlos Massad.

los Massad.

Especial relieve tuvo una recepción privada en la cual los señores.

Clausen y Pierotti tuvieron oportunidad de cambiar ideas con representantes de la industria y del comercio.

La visita de estos distinguidos representantes del Banco más grande del mundo coincidio con la finalización de la reunión anual del Directorio Internacional del Bank of America, esta vez realizada en la ciudad de Buenos Aires.



"ESTAMOS ALERTAS", dicen los dirigentes de la Confederación Agrícola El Triunfo Campesino, y sabremos responder a cualquier ataque.

# Amenazan incendiar sede de El Triunfo Campesino

Amenazaron incendiar la sede de la Contederación de
Trabajadores Agricolas El Triunfo Campesino de Chile Las
amanazas (seis en menos de cinco días) fueron a través de llamados telefónicos La última vez
fue el propio presidente de la
citada Confederación quien recibic
las amenaza de "un extremista
de la reacción", como fue calificado el anónimo sujeto por Hugo
Silva, timonel de "La Triunfo",
agregando. "Primeramente atendió el auxiliar Cerlos
Escobar a quien le pidieron a
un dirigente al telefono pera
un recado delicado, entonces
sostuve yo la conversación
con el audaz "momio", quellegó hasta sacerme mi abuelita,
agregando "les vamos a quemar las oficinas de la sede de
Uds. por lo que están haciendo contra nosotros".

Los trabajadores de la ciudad y del campo han buscado este acercamiento más directo y humano, a fin de crear las bases solidarias entre ambos grupos de comunes intereses en la búsqueda de la liberación socio económica. De estración socio

La experiencia que dejará este encuentro de campesinos y trabajadores de la ciudad, permitrá concretar visitas de estos últimos, a los asentamientos de la comuna de Viña del Mar, para que en el terreno mismo se observe la producción del presente año agricola, los planteles lecheros, avicolas y porcinos, las viviendas campesinas y la forma de organización bajo la cual operan los asentamientos.

LAS NUEVAS PROPIEDADES: EL CAJON DE SAN PEDRO

Se encuentra ubicado en el pueblo de ese mismo nombre, a 1 km. de la estación de FF.CC. del E. y a 2 km. del camino Troncal, entre Limache y Quillota. Fue expropiado en el año 1966 y se constituyó en Asentamiento el 16 de Septiembre de ese mismo año.

meses y Porcino con 128 cerdos en total.

Un total de 48 socios de la Cooperativa de Reforma Agraria "El Cajón Ltda", recibien hoy ria "El Cajón Ltda", recibien hoy ria "El Cajón Ltda", recibien toda en tente motivo el presidente del Consejo de Administración, Fernando Videla expresó a LA NACION. "Los compañeros que hemos trabajado en este sentamiento recordamos las palabras del Presidente Frei cuando nos entregó a cada uno de nosotros del Presidente fel aporte de la compañeros y vo mismo como Presidente del Asentamiento, fulmos a la Notaria de Quillota a firmar las escrituras a nombre de la Cooperativa y de cada uno de los secrituras a nombre de la Cooperativa y de cada uno de los secrituras a nombre de la Cooperativa y de cada uno de los secrituras a nombre de la Cooperativa y de cada uno de los secrituras a nombre de la Cooperativa y de cada uno de los secrituras de la Cooperativa y de cada uno de los secrituras del Cooperativa y de cada uno de los secrituras a personas que queran conoceri " n'uestro asentamiento, para que nos visiten

"ME SALVE POR UN PELO" Cuenta Salamanca que des-pués de una concentración en Coigue, donde se reunieron va-rios miles de campesinos. Para protestar por el asesina-to del compañero Mery, me siguió una camioneta con lu-ces apegadas. Fattaba poco, agrega, para llegar a mi casa cuando el vehículo se ma vine encima. Tuve que tirarme a

En Viña del Mar se entregan

nuevos títulos de propiedad

a campesinos de Valparaíso

LAVICTORIA DE CONCON

Es un predio esencialmente hortícola, con 271 hás, de riego y 2.628 de secano. Queda ubi-cado a unos 16 kms. de San Pe-dro sobre la carretera que une esa localidad con Concón

Fue expropiado en el año 1966 y se constituyó en asentamiento el 29 der Junio de ese mismo año. Hoy se entrigan 17:ulos de dominio a 27 jefes de familia, que habitan 24 viviendas nue-habitan 24 viviendas nue-habitan 24 viviendas nue-habitan 25 que habitan 26 viviendas nue-habitan 26 viviendas nue-habitan 26 viviendas por el mismo sistema el resto de las casas. Durante el el resto de las casas. Durante el el resto de las casas. Durante el el resto de las casas. Durante ol el resto de las casas. Durante ol el resto de las casas. Durante ol en resultan de la compuesta por 570 vacurios y 94 caballares, capitalizando aderás. numerosa mayor e implementos para las labores agrícolas en el predio.

trigo, cebada, porotos, maiz, arvejas, lentejas, habas, repollos, lechugas, betarragas. Y las variedades como perejil, cilantro, rabanitos, achicorias, repollitos de bruselas, etc.

de bruselas, etc.

Evaluation de la compania del compania del compania de la compania del compan

LAS PATAGUAS B.
A 6 kms de la ciudad de
Quillota, el Asentamiento Las
Pataguas B., se ha convertido
en un centro de abastecimiento
de hortalizas, frutas, carne de
ave y de cerdo, leche y otros
productos del agro para las
provincias de Santiago y Valpa
raiso.

Luis Salamanca afirma: "Soy conocido por todos y los "momios", me tienen gana. Por eso me persiguieron, me salvé por un pelo".

# Nueva población fue inaugurada en P. Alt

En un sencillo acto de inaugu-ración se entregaron las llaves a los asignatarios de la Población "El Tranque" de Puente Alto. En la ceremonia hicieron uso de la palabra el Director de CORHABIT, Enrique Cabrera, el Gobernador de Puente Alto. Rodolfo Torres Díaz y el pobla-dor Raúl Araneda. Todos se mostraron orgulitosos del nuevo conjunto habitacional que bene-ficia a 189 felices propietarios.

La ceremonia comenzó con el izamiento.del pabellón patrio a los acordes del Himno Nacional, interpretado por la Banda del Regimiento Ingenieros de Montaña Nº 7, que fue la encargada de amenizar el acto. Posteriormente el cura párroco, acompañado de importantes personeros de CORHABIT procedió a bendecir las casas, seguidos por pobladores.

Una de las felices asignatarias es la señora Norma
Sânchez, casada y dos hijos
sequeños. Nos contó que
después de mucho luchar para
tener la casa propia, por fin hoy la
tiene. "Estoy feliz y asi como yo,
sé que hay muchas madres más
que se sienten igual". Su casa
lleva el número 564 y, como
todas, tiene dos dormitorios,
sala de estar, cocina con instalaciones y baño con artefactos
sanitarios.

Así se daba preferencia a aquellas personas que poseian mayor número de cargas familiares. Por otra parte, también se favoreció — a aquellas personas que, no teniendo las cuotas para hacerse acreadoras a una vivienda, estuviesem contempladas dentro de las Emergencias dentro de las Emergencias Abbitacionales. En estos casos entran los expropiados y quien tiene 1 la facultad de conocider estas, prioridades es el Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Servicios Habitacionales, merced a que la Junta Directiva de la institución, reunida el 7 de mayo de este año, acordó darle el derecho de disponer del 10% de las casas de la población. Para acogrese a emergencia basta tener el ahorro innicial de 142 cuotas, siendo cada una de un valor de E° 11,68 debiendo enterárse las 430 cuotas en un plazo de seis meses. cuotas en un plazo de seis meses. En total, la Población "El Tranque" de Puente Alto tendrá 202 casas, contabilizando las emergencias.



ntrega de las llaves de su casa a la poblac Conejera Valdivia.

# La Facultad de Ciencias mantend organismos

El Consejo Superior de la Universidad de Chile acordó mantener la Facultad de Cien-cias Económicas con sus actua-les organismos y su Consejo ce Facultad, según declaraciones formuladas por el Rector de la corporación Edgardo Boenin ger.

corporación Edgardo Boenin ger Agregó que dicho consejo autorizo a las entidades de la Facultad de Clencias Económicas y de Filosofía y Educación que han mantenido el deseo de integrar su trabajo académico en ciencias sociales, para formar un comité de coordinación que tendría atribuciones para presenter sus planes y programas, proponer sus presupuestos y tomar contacto con otras entidades. Añadió el rector que las proporciones de este comité se someterán al Consejo de Facultad que fuere pertinente para ser conocido por este o por ambos en su caso

# Egresados de medici reciben sus títulos

ger. v los Ministros ción v Salud Públic Pacheco v Ramón respectivamente

# Licencia secundaria

Es falso que carabineros

infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado\_

# Policía Policí

#### Pareja murió asfixiada en su auto

extractiva de agua.

El plantel avicola mantiene una crianza de pollos broilers, que entrega al mercado cada tres meses 20 mil unidades. La lecheria totalmente automatizada, entrega a la población de Quillota 300 litros de leche diariamente y esta cantidad se aumentará con la incorporación de nuevo "ganado adquirido recientemente en Argentina.

Durante el periodo de asentamiento se construyeron 24 viviendas nuevas, están en proyecto 5 y se repararon dos, todas ellas por el sistema de autoconstrucción.



MAN

Por falta de quórum:

# No se reunió corte de apelaciones en Chillán

CHILLAN (Por Renan Andrade, enviado especial). La Corte
de Apelaciones de Chillan no
se constituyó en la mañana de
ayer, por falta de quórum, para
conocer y resolver el recurso de
queja deducido por la Intendencia de la Provincia, en contra de
la resolución del Ministro
Sumariante, Luis Silva Fuentes,
quien el jueves pasado decretó
la libertad por falta de méritos
de los empleadores agrícolas,
Jorge de la Sotta Mizon, Renado Gazmur y los dirigentes
campesinos José Gerardo Soto Romero y Gaston Balladares,
Balladares, quienes comparten
el criterio de los empresarios.

El recurso de queja se basa fundamentalmente en el mis-mo criterio con que la Corte de Apelaciones desechó por unanimidad el recurso de ampa-ro de los eventuales inculpados y que ahora gozan de libertad.

La acusación en contra de los empresarios agricolas y los di tri gle nit es campesinos. Descrete se remite a que los acusados habrian quebrantado los preceptos de la Ley de Seguridad Interior del Estado, que seña-lan los artículos 4º, letra A y D y 6º letra A. concatenados con los artículos 126.133 y 261 del Codigo Penal

# haya baleado a estudiante

Síntesis Policial

Dos muertos en accidente

existe extrañeza por las infor-maciones de prensa y radio da-das a conocer en la capital, en el sentido que carabineros había beleado al dirigente universi-tario, de la Escuela de Agrono-mia, Ricardo León Catalán Fe-brero, al término de la marcha campesina de Chillán a Bulines Este enviado especial tuvo ac-ceso en el Hospital de Bulines a un informe médico, que com-prueba que no es efectivo que el estudiante de agronoma hubie-ra sido impactado por balas y sólo presenta contusiones de caracter leire, coasionadas al huir a través de unas alam-bias en un potero. El estudiante Catalán Febrero,

El estudiante Catalán Febrero

# Detenido presunto homicida

ACUSADO de haber dado muerte a Victor Burgos Saéz de 50 años, està detenido Juan Manuel Rojas Pavéz de 18 años de edad. El dia 12 del presente mes. protagonizaron una pendencia

Muerte de minero

EN FORMA instantánea murió el minero Manuel Rojas Marin, de 28 años, al caerle una roca de más o menos, 100 ki-los de peso. El accidente se registró en el pi-

UN HOMBRE y una mujer cuos nombres se desconocen
rurieron atropeliados en dos
coidentes que se registraron
n Temuco y Puerto Varas.

Ales no

Candidatos

# Una economía para construir la nueva sociedad"

El pueblo organizado participará en la dirección y gestión de las empresas . Fondo para la Independencia y el Desarrollo.

CARTAGENA (Por César Fredes, enviado especial CARTAGERA I de Carta de Secución de Secución Amplia-se reanudaron ayer las reuniones del Consejo Amplia-do del Partido Demócrata Cristiano, que con el objeto de trazar las lineas generales del programa de gobier-de Radomiro Tomic, se efectua en este balneario.

no de Radomiro Tomic. se efectua en este balneario.

En las sesiones de ayer se examinari tenes de los a Comisión Programa, que preside el ex parlame o Bosco da Politación de PDC hizo un análisis sobre los aspectos tenes de futuro gobierno democrataristica por la conocer la Politación de futuro gobierno democrataristano vicinios. French-Davis se refirió a los recursos produ-

#### NUEVA ECONOMIA

end

ulos

Los puntos básicos de la Nueva Economía para la ón de la Nueva Sociedad están basados es



atifundistas) no podia aparecer públic mente comprometido con un candidato, pero si privadamente. Rafael Tarud me lo pdió y yo le di mi apoyo. Ahora soy inde-onforman plenamente'

> CARLOS MONTERO SCHMIDT, en laraciones a la prensa).

"Sus actuaciones han puesto de manifiesto que los juicios de este caballero (Carlos Montero) son bastante versátiles tanto en política como en otras acciones lanto en política como en otras acciones. El su un hombre que ha participado en to-tas las gamas de partidos políticos que se soncen en el campo chileno, desde presi-dete del FRAP a presidente de los empleadores agricolas que es la extrema decha. Con esa versatilidad es dificil enlocar con tranquilidad un proceso de es-la naturaleza (la reforma agraria). He leido ta naturaleza (la reforma, agraria). He leido recién el discurso que pronunciara en Pleno del Partido Comunista de 1962. bla allí de eliminar a los terrateniente latifundistas para realizar una refor latitudistas para realizar una reforma agraia profunda. Creo que si entonces se hibiera consultado al señor Montero, su minón habria sido muy distinta a la de apora como presidente de los accientes. shora como presidente de los agriculto-

RAFAEL MORENO, Vicepresidente de en entrevista publicada por un

La derecha se ha caracterizado por ser la fueza en resistencia frente al desanollo social básico que necesita el país avotado en contra de la CORFO en 1940
41, es decir, contra la necesidad de la modificar la economía nacional; votó intra la modificación al derecho de opiedad, pretredigiendo permetual las moria la modificación al derecho de propieda pretendiendo perpetuar los modificación el 1925: votó contra la reforsa agrara immediatamente después; contra el mesamento del proceso electoral. Es en resumen una fuerza de resistencia, que es a con el orden establecido. Utiliza conceptos como independentismo, como técnica lomo antipoliticismo, pero esos son sólo logas publicitarios y no significan aptitudes de compromiso con la tarea fundamenda cambio".

elue cambio" (Benjamin Prado, en entrevista publi-(Bada por el vespertino "La Segunda").

"Esto es sólo una prueba de lo que ilenos y bolivianos pueden hacer si sueren marchar unidos. Deseo seamos mu-o menos hijos del pasado que padres à nuestro porvenir y que construyamos patria que forjaron nuestros libertado

MARIANO BAPTISTA, Ministro de Sucación de Bolivia, refiriréndose a MARIANO
Apricipación de 40 profesores de su
Bartista
Sampasina, que se realiza en Chile).

# <sup>Ales</sup>sandri es persona <sup>ho</sup> grata' en Copiapó

nuevo traspié en su aña electoral sufri-candidato presidên-del Partido Nacio-otros otros sectores de de-la Jorge Alesssan-cuando llegue a Co-ó durante la semana se inicia

Municipalidad de ciudad acordó decla-

rar "persona no grata" al derechista. acuerdo se logró con los votos a favor de regido-res socialistas y comu-nistas. En contra votó el representante del Parti-do Nacional y se abstu-vieron los democrata-cristianos, radicales y uno de la Democracia

el esfuerzo mancomunado de todos los que viven de su trabajo, con el respaldo del Estado como rector del bien común. La nueva economía contempla la existencia de diversos tipos de empresas entre las que se cia de diversos tipos de empresas entre las que se cuentan la empresa tradicional, la empresa social del pueblo y las formadas por los trabajadores a través del Fondo Para la Independencia y el Desarrollo. El mencionado fondo, de ahorro y de inversión, estará constituido principalmente por el mayor ingreso de las empresas productoras de cobre ya nacionalizado por ley.

La economía será de propiedad de los trabaja

La economia será de propiedad de los trabajado-res y estos participarán en la toma de decisiones que afecten a la comunidad nacional. La empresa privada tradicional consolidará su legitimidad en la medida que sea abierta a la deman-da de participación de los trabajos. da de participación de los trabajadores que se expre sarán por via de la negociación colectiva

#### OPERACION PROGRAMA

Benjamin Prado explicó el procedimiento a cue se someterán los antecedentes propuestos al Plenario. El programa básico elaborado de acuerdo con las bases programáticas acordadas en agosto de. 1969 por la Junta Nacional será aprobado en general en Cartagena y enriquecido y difundido por medio de un sistema de consulta a las bases a través de 15 000 núcleos a lo largo del país. Además se efectuará una implementación del programa en los frentes de la campaña y de consulta directa, especialmente a los profesionales y técnicos. Lo anterior constituye la "Operación Programa" y terminará el 10 de julio nótximo.





independientes partici pa

La exposición y debate acerca del primer tema del Plenario, planteamientos políticos fundamentales, demostraron que en Cartagena se está iniciando un estudio a fondo de los problemas del país, con la decisión de formular un programa eficaz y coherente de

#### ASISTENTES AL PLENARIO

Concurren al Consejo Plenario 128 dirigentes y parlamentarios de todo el país. Están representados el Consejo Nacional con sus 20 miembros; la Brigada Parlamentaria, integrada por 75 senadores y diputados y 33 directores de departamentos y presidentes

#### DECLARACIÓN POLITICA

Hoy, a las 15 horas, en conferencia de prensa Radomiro Tomic acompañado de los dirigentes del PDC y los integrantes de la Comisión Programa, da-rán a conocer una declaración política, con la que se iniciará la difusión nacional de la plataforma progra

# Allende

El candidato de la "mesa redonda" SALVADOR ALLENDE, se encuentra en Santiago. Hoy concurrirá a una reunión masiva de dirigentes medios de su cuarta postulación presidencial, convocada para activar los trabajos electorales de

El candidato y lider de las fuerzas populares RADOMIRO TOMIC, se encuentra en el balneario de Cartagena participando en el Consejo Plenario Ampliado del Partido Demócrata

ella. Se anunció que ALLENDE reiniciará las giras y concentraciones de su campaña durante la semana que comienza.

# Alessandri

El candidato presidencial del Partido Nacional. JORGE ALESSANDRI , se encuentra en la región del Norte Chico. Aver asistió a una proclamación en Illapel, hoy viaja a Ovalle, para continuar posteriormente a otras ciudades de la 2003.

Como es habitual ALESSANDRI va acompañado por parlamentarios y dirigentes del Partido que dirigen su



# Lo dijo y lo demostró Patricio Aylwin: Alessandri es un viejo político derechista"

El falso "apoliticismo" se autootorga, a multimillonaria campaña de prensa el candidato presidencial del Partido Nacional, Jorge Alessandri, rotundamente desenmascarado por el

senador Aylwin quien enumeró algunos de los incontables lazos que unen al candidato del con la Derecha política y económica Dijo el senador Aylwin en otra parte de su Cámara Alta:

#### ¿POLITICO APOLITICO?

Si en sus actividades de negocios y gremiales, el señor Alessandri se identifica con la derecha económica, en sus actividades políticas aparece in-discutiblemente ligado a los partidos de dere-

Hijo de un prominente político del Partido Liberal —que en un tiempo fue avanzado y termino formando parte de la extrema dèrecha chilena—, el candidato derechista ha vivido y actuado permanentemen-te en medio de los circulos directivos de la dere cha política. Su hermano Fernando Alessandri fue largo tiempo senador liberal y en 1946, candida-to de la derecha a la Presidencia de la Repúbli-- Presidencia de la nepubli-ca. Su cuñado Arturo Ma-tte — fue también sena-dor liberal y en 1952. candidato de la extrema derecha a la Presidencia de la República. Su h e r m a n o Eduardo Alessandri fue asimismo diputado y senador libe-

Sin embargo, uno de los goces predilectos del candidato de la derecha es hablar contra "la politica" y contra los que llama prevorativamento. peyorativamente "políticos de oficio" o "profesionales", hacién-dose pasar como verdadera victima del medio en que le tocó vivir y hombre alérgico a todo lo que sea "política". Al presen-tarse hace poco en televi-sión habló del "virus político" como un mal que "es muy dificil combar-tirlo y el que lo tiene inyectado tiene que pa-sar muchos años para sacárselo" y, en reciente proclamación en San proclame Clemente —segun de "El Mercurio" As: "No

politica, porque la cono-

ci muy de cerca en el ho-



gar de mi padre y sé las amarguras que procura y agrego: "Yo creo que los Gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional y pa-ra evitar que un nuevo Gobierno Político termisacrificio aceptando ser candidato a la Prime-

ra Magistratura de la Na-ción". Lo que no le impide sostener —como lo hizo en la referida entrevista televisada, que "su error en el pasado Gobierno
fue "no invitar a los
socialistas y comunistas
por consideraciones al Partido Liberal v Partido Conservador' no, se propone "llamar a todos los partidos políticos'

No acostumbro pone en duda la sinceridad de las personas, pero tanta paradoja, me recuerda la treta quiero, no puedo, ni debo" ser candidato a la Presidencia de la Repúbli-, tico de partido, tildado en

"politiquero" simulaba no querer la Primera Magistratura que vivía buscando con anhelo vehemente. ¿No pasará lo mismo el actual candidato

de la derecha? Para creerlo abundan buenas razones:

desprecio que el candidato derechista expresa por los "políticos profesio-nales, militantes de parti-do", con la admiración y afecto que profesa a su padre, hermanos y cuña-dos, todos "políticos

2º Si es tanta la repulsa que el candidato derechista siente por la política: ¿cómo se expli-ca que haya sido Diputa-

do en 1952, Ministro de Estado en 1948, Sena-dor en 1957, Presidente de la República en 1958 y ahora, nuevamente, postu

le a esa función política?;
3° Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los deramente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástro-

fe nacional" ¿cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de concentración nal" —liberales, conserva-dores y radicales— y en 1961 constituyera nuevanente un "gobierno poli-co" con igual composi-

ción partidista?; y

4º Cómo se explica
que al aceptar su candidatura a Senador por Santiago, en carta dirigida al

Liberal el 22 de Noviem-bre de 1956, el señor "Mi ya larga actuación política me autoriza para pensar que mis idaas en relación con las materias

posible es que el candida-to de la derecha es "un viejo político derechis-ta", que explota el a", que explota apolititicismo" —la vulgar de las read políticas derechistas— como anzuelo electoral. (Lo que en castellano se "politiquería"

"demagogia")

"Ideas y programa" del candidato del P.N.:

# "Para Alessandri aumentar los salarios de los trabajadores es gasto superfluo

Aylwin pasó a analizar las principales "ideas" políticas y económicas que lleva el señor Alessandri en su Programa Presidencial utilizando para ello expresiones del propio candidato derechista en sus intervenciones radiales y concentraciones:

#### LAS IDEAS DEL CANDIDATO DE DERECHA

sigue al pensamiento co-mo la rueda de la carreta

a la pesuña del buey". Nada expresa mejor lo que puede esperarse del candidato de la derecha que sus ideas. Como él lo señaló hace 14 años en su carta recién citada, esas ideas "son sobradamente" conocidas" por "su larga actuación política". Para recordarlas, más que al repertorio de lugares ganda está publicando como "pensamientos conviene acudir a su nes como dirigente gremial de los empresarios. entre los que destaca su "exposición pública al país", de 1955, como pais", de 1955, como Presidente de la Confede del Comercio, sobre

situación económica y social de Chile en la actualidad", que fue publicada por la Editorial Universitaria en un folleto de 93 páginas.

Quien se de el trabajo de informarse en estas fuentes, advertirá que to-do el pensamiento del candidato derechista puede resumirse en dos tesis, una económica y otra política.

señor Alessandri cree que "las llamadas conquistas de orden social retar dan el desaro llo econó-mico", porque deter-minan "una disminución constante de las utili dades" de las empresas lo que debilita "las posibili dades de capitalización y, por consiguiente, "crecimiento adeci

económico-social del

gobierno democra-tacristiano, que son las mismas que antes hiciera a los gobiernos radicales Para él, "acelerar e dard de vida de los asalariados" y "expandir los gastos públicos con fines educacionales, de asisten educacionales, de asisten-cia social, de fomento a la industrialización' bien puede mejorar la

suerte de los trabajapais un standard de vida y gastos públicos que nues-tra economía no es capaz de pagar". Esto provoca la inflación, de modo que el mejoramiento del stan dard de vida de emplea dos y obreros se logra "a expensas del valor de la moneda" y no se orienta hacia el desarrollo hacia hacia el desarrollo
económico sino hacia
"g a s t o s superfluos"
como concurrencia a
"salas de espectáculos,
fuentes de soda, restaurantes, cabarets, estable-cimientos de belleza

tivos, multiplicación de viajes, extensión del área de población que vera-nea" y compra de "obje-tos de menaje de todos los nuevos utensilios modernos'

Textualmente ha dicho este punto: "El exceso de rentas, en relación con las que en otra época disfrutaban los empleados y obreros, es el que ha ido a vaciarse en todos esos cauces, con el inconveniente de que han do en la población hábi tos superfluos'

la economia" es, en conse cuencia muy simple: disminuir "el exceso de y obreros, -mediante una política de remune-

reducir los gastos públi-cos en educación, salud y desarrollo industrial. agando menos sueldos y salarios y menos impues-tos, las empresas bajarán sus costos, aumentarán sus utilidades y podrán capitalizar. Lo que, en buen romance, significa dos cosas: dos cosas

a) creer que para lograr el desarrollo económico hay que frenar el desa-rrollo social y disminuir la participación de los trabajadores en la ren-ta nacional: y b) imponer a los po

bres todo el peso del desarrollo raciones y los beneficios de carácter social, y transferir ese sacrificio a los ricos, al dismiios y de impuestos para que aumenten sus utili dades y puedan acrecen-tar su capital.

En lo político, el señor Alessandri cree que gogia y la politiqueria" 'la irresponsabilidad del Congreso Nacional dia y violencia juveniles dias en todo el mundo

'la politiqueria' propósito de los Gobier nos de no restarle votos a sus partidos" ("El Mer curio", 18 de enero de 18 de ene (Nótese según este sesudo pare-cer, la rebelión de Paris de cer, la rebelión de Paris de mayo de 1968 y les actua-les incidentes estudian-tiles en Norte América, serian fruto de la poli-tiquería y del propósito de De Gaulle y de Nixon de "no restarle votos a sus partidos")

Consecuente con su

diagnóstico, el seño Alessandri patrocina, una receta muy simple para todos los males políticos un gobierno fuerte. político", que ejerza plenamente la autoridad, subordine al Parlamento, prescinda de los Partidos se base en la confianza del pueblo en un hombre "independiente", patrio-ta, de honradez acriso-lada y "sin ambiciones de inguna clase". El seño Alessandri no oculta su convicción de que ese hombre sería... él mismo, motivo por el cua

que piensa el candidato derecha samiento, en lo econó mico, liberal capitalista, del Siglo XIX. Pensa del Siglo XVII. Es decir. la







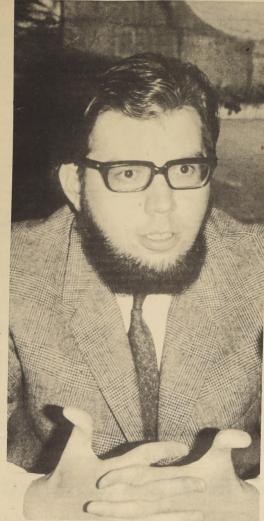




Por este camino los países del área an-Por este camino los países del área an-dina buscan constituir un espacio económico donde quepan las grandes inversiones que cada cual no puede por separado. Y engrandecidos en plazos perentorios, podrán ya negociar mano a mano con los grandes de América La-tina y juntarse con ellos de igual a igual para exigir con más fuerzas una nego-ciación futura, también de igual a igual, con los grandes países industrializados del mundo.

Juan Somavía Altamirano, abogado, 309 años, fue funcionario del GATT en Ginebra. Luego fue asesor económico del Canciller Gabriel Valdés. Hoy es el Secretario Ejecutivo del ALALC y uno de los más dinámicos impulsores del

de los más dinámicos impulsores del Pacto Andino. Esta entrevista, con las modifica-ciones necesarias a nuestra presenta-ción periodística, fue realizada en el "Informativo Alalc" y no há sido publi-cada en ninguno de los órganos mási-vos de difusión del país. En ella Soma-vía pasa revista a una serie de inquietu-des que preocupan a diversos sectores de la producción y del público en denedes que preocupan a diversos sectores de la producción y del público en gene-ral, frente a una experiencia de integra-ción subregional en la que se ha deposi-tado todo el cúmulo de esperanzas que la propia ALALC ha debilitado, al menos



# del pacto

reglas de juego seguras no significa encerrarse entre nuevas murallas, significa "abrirse" con mayores posibilidades cualitativas y cuantitativas frente al resto del mundo. Ello es válido tanto para las importaciones como para las exportaciones

# Teoría y Realidad

PERIODISTA: Existe la impresión que en la

PERIODISTA: Existe la impresión que en la ALALC se fue más lejos en la teoría que en la realidad. Ese peligro ¿está presente en el Pacto Andino, o hay posibilidad de que ello no ocurra? SOMAVIA: Es importante tener presente que en esta materia hay un cambio radical con la situación que viviera la ALALC en sus primeros años. En esa época se estaba impulsando la integración por la integración. América Latina perseguia un idea, y no se encontró el suficiente respaldo político para convertirlo en realidad. En el Grupo Andino no estamos haciendo en realidad. en realidad. En el Grupo Andino no estamos haciendo teoría, no buscamos esquemas ideales ni políticos ni económicos. Queremos, simplemente, "hacer cosas" y existe la voluntad para hacerlas. Lo anterior supone que vamos a avanzar por este camino en la medida que vamos à avanzar por este camino en la medida que todos los países se sientan efectivamente beneficiados con el proceso de integración subregional. En la medida que la Subregión genere empleo, capitalización, comercio, desarrollo tecnqlógico, de una manera uniforme y equitativa entre los distintos países, tendremos un proceso que se justifique políticamente. Este proceso tenemos que nutrirlo con realizaciones concretas y no con esquemas ideales.

### El Frente Común

las acciones conjuntas de los países en vias de desarrollo frente a las potencias industriales. ¿Qué eco han tenido esas posiciones chilenas en el resto

subregional y el desco de que se trabajará en contacto más estrecho. Con posterioridad, los Cancilleres del Area Andina le solicitaron al Canciller Valdés que preparara un programa de trabajo en la materia. Dicho cometido fue cumplido con anterioridad a le reunión antecedente directo a la decisión que se adoptó en la

# Tercer libro de Amalia Rend Pequitas y Yo imagen de un niño adulto

"PEQUITAS Y YO" ya está en los escapararates de las librerias, por dictado de su autora. Amallia Rendic, profesora de castellano en el Liceo N° 3 de Niñas.

llano en el Liceo N° 3 de Niñas.

Amalia Rendic publica así su tercer libro y su segundo de cuentos infantiles. Debutó en el ámbito de las letras en 1960 con "Hierro amargo", conjunto de cuentos de los ciules dos fueron incluidos en suntología sobre el "Cuento Infantile", cuentos infantiles para nivel declarado "texto austier de la educación chileno". Su eguitar de la educación chileno para nivel básico" en 1967 y otros dos relatos de este libro fueron incluidos en la antología Cuentos chilenos para nivios de ceste libro fueron incluidos en la antología Cuentos chilenos para nivios de Sepúlveda. Y abora, "Pequitas y Yo".

En el prólogo de "Pequitas y Yo", dijo Juvencio Valle:

—"Es una delicade empresa la de escribir para la infancia. Al entrar al mundo encantado de los niños —que es
como un regreso a nuestro
punto de partida — el escritor debe poner en juego, con
espontaneidad y sencillez,
extraordinaries facultades de
remembranzas. Amalia
Rendic avenza por esos planos con el aplomo de quien no
ha perdido sus antiguos
privilegios. ."

de la infencia".

Pese a la buena intención: la mayoría de los escritores "para niños" no ha podido sustraerse de meter sus leyes en el mundo de los niños. Y Amalia Rendico logró ser una excepción, pese a la buena voluntad de juicio de Juvencio Valle. En efecto, diría-se que los protagonistas de "Pequitas" son ella misma y susamiguitos vistos con la perspectica de quien dejo de ser niña y lo lamenta. En la exacta realidad el niño vive sin perspectiva: "El niño se llama ahora", dijo Gabriela Mistral. En cam-bio, el adulto que escribe "para al niños" no siempre logra mirar al niño sin desprenderse de la

# El liceo vespertino más grande del país

Tres mil obreros de la Universidad Cato'llica estudian una carreta universitaria y siguen percibiendo su sueldo completo. Es una de las garantías que otorga el Liceo Vespertino, dependiente del Departamento Universitario Obrero-Campesino (DUDC) de esa universidad, a los tres mil alumnos que alli reciben educación gratulta.

señanza media y básica.

el más grande establecimiento vespertino de enseñanza gratui-ta en el país.

Gracias a un convenio con el Ministerio de Educación se lo-gró el reconocimiento del Liceo, permitiendo que los exámenes se tomen en los mismos loca-es donde se imparten las cla-cas

PROFESORES CON CREDITOS

Cómo puede la Universidad financiar un liceo para tres mil alumnos?

Aparte de las labores de tes, en el Liceo se des diversas actividades de sión. Durante 1969 se or en cursos especiales de l periodismo y música las del Departamento de M

# Nos visitó encargado de negocios del Uruguay

César Chartone Ortega, Encargader de Negocios de la Republica Oriental del Uru-giuay, acompañado por Luis A. Benasus, Consul del Uruguay, realizó una visita de cortesia a nuestro diario, con motivo de encontrárse actualmente al frente de la Embajada del Uru-guay, hasta la llegada del proxi-mo Embajador, Manuel San-chez Morales, quien asumira su cargo el próximo mes.

El Pacto Andino y el Sector Público

PERIODISTA: ¿Qué relación habrá entre el sector público y el sector privado frente a la nueva realidad económica que planteará el Pac to Andino?

SOMAVIA: El proceso de integración subregional sólo puede tener éxito si se genera en Chile un fundo convencimiento nacional de que ésta sólo puede tener éxito si se genera en Chile un pro-fundo convencimiento nacional de que ésta será una de las herramientas fundamentales de nuestro desarrollo económico. Este convencimiento nacio-nal puede lograrse únicamente si los diversos sectores de la vida nacional se sienten plenamente in-terpretados y comprenden el rumbo que adquiera el Pacto Andino. Para que ello ocurra, sus yoces deben tener acceso a quienes están adoptando las decisiones al respecto, entre otros, debe existir participación tanto del sector empresarial como del sector sindical en el análisis de la participación de Chile en el proceso de integración subregional. Es evidente que corresponde a la autoridad pública adoptar la última palabra, pero al hacerlo debe actual de la contractorio de la contractorio

tuar plenamente informada respecto al pensamien-to de los componentes del sistema productivo na-

La Secretaria Ejecutiva para asuntos de la ALALC ha estado en permanente contacto con las Asocia-ciones respectivas y ha recibido de ellas un con-tínuo estímulo y cooperación, que siempre hemos agradecido.

Frente a la pregunta que Ud. me formula, le puedo asegurar, en consecuencia, que el sector privado ha sido oido y será oldo.

sido oldo y será oldo.

Al mismo tiempo, creo conveniente dejar en claro que aunque la integración subregional se haga "con" el sector privado, ella no se ha concebido únicamente "para" el sector privado. Sus proyecciones internas y subregionales van necesariamente mucho mas allá del interés actual o futuro de uno de los componentes del sistema productivo nacio nal

### Plazos y Tareas

PERIODISTA: En la ALALC hubo plazos que no se cumplieron y todo se limitó a una cierta li-beración del comercio, sin mayor interés en la integración propiamente tal. ¿Ocurrirá lo mis-

mo con el Pacto Andino?

SOMAVIA: El Acuerdo de Cartagena establece una SUMAVIA: El Acuerdo de Cartagena establece una serie de plazos limites, dentro de los cuales la Comisión debe adoptar un conjunto de decisiones muy precisas. Por ejemplo, a final de año se deberá decidir qué productos debenacogerse al régimen de desgravación normal previsto en el Acuerdo, qué productos serán programados conjuntamente dentro de la Subregión, qué productos no se producen actualmente en la Subregión y en consequencia sus area. sublegion, que productos no se producen actual-mente en la Subregión y, en consecuencia, sus aran-celes deben rebajarse a cero, si es que no se reser-van para la programación, y, por último, qué productos se incluirán en la "lista de excepciones

Como usted puede apreciar nento bastante complejo que contempla un to de alternativas de modo que cada pro-pueda ser tratado conforme a sus caracterisinstrumento bastante ticas y potenciales específicos. Este no es un proceso en que simplemente se elimi

narán las barreras al comercio y entraremos en una libre competencia lisa y llana. Por el contrario es un proceso eminentemente realista que busca, con un las capacidades conjuntas de los cinco países, como también - resguardar las debilidades individuales o conjuntas de la Subregión.

#### Interés Chileno

PERIODISTA: ¿Se conoce ya cuál será el in-terés de Chile en cada uno de los sectores en que se divide la economía de nuestro país, frente a los demás países del Pacto Andino?

los demás palses del Pacto Andino?

SOMAVIA: Para definir con claridad cuál es el interés de Chile como ente productivo, como conjunto, hemos establecido, bajo la coordinación de la Secretaria Ejecutiva ALALC, diversos grupos sectoriales, con la participación de los organismos directamente responsables de la formulación de políticas y adopción de decisiones en cada sector. Hemos constituido los siguientes grupos sectoriales: agropecuario, electrónico, químico, materiales y manufacturas no metálicas, madera, papel y celulosa, metalmecánica, textil, industria alimenticia, cuero, y sus manufacturas, y metalurgia básica.

ca, textil, industria alimenticia, cuero, y sus manufac-turas, y metalurgia básica.

Por el momento, este análisis se está efectuando a nivel de técnicos del sector público. Es indudable que, en un futuro próximo, estos grupos sectoriales deberán trábar contacto con el sector empresarial, para recibir sus opiniones y su visión del problema.

Pero en función del interés nacional sería también conveniente que así como el sector público está

conveniente que, así como el sector público está tratando de diseñar una visión de conjunto del problema, el sector empresarial adopte igualmente una visión de conjunto. Ello exige que la opinión del sector privado no sea un simple reflejo de lo que están pensando individualmente los distintos sectores productivos involucrados. Si ello ocurre, se pueden destigar en el dislogo una seria de visidacea de sectores deslizar en el diálogo una serie de rigideces de caráctel individual que no necesariamente responden al interés individual que no necesariamente responden al interés general del país. Me parece que sería indispensable que, igualmente, el sector empresarial "negociara" entre si una visión global en la materia.

# El Desarrollo Nacional

PERIODISTA: La programación de nuestro desarrollo nacional ¿se verá modificada por las nuevas realidades que plantea el Pacto Andino o, a la inversa, trataremos de que nuestra participación en el Pacto se haga en función de las ideas de desarrollo que ya se están aplicando en nuestro

SOMAVIA: La Subregión es una de las herramientas fundamentales de nuestro desarrollo económico en los próximos años. Nos crea un âmbito de acción que hará económicamente viable una serie de producciones cuyo desarrollo no se justificaba en función de los mercados nacionales o que sólo podrían realizarse con altos costos sociales. Es por ello que hemos perseguido con ahinco la puesta en vigor del Pacto Andino: por la enorme dinâmica industrial que representa para nuestros países. No obstante, es evidente que la Subregión no es económicamente viable en todos los sectores productivos. Necesariamente existirán ciertas producciones que los cinco países, individualmente o en conjunto, deberán concebir básicamente en función de otros mercados, ya sea de los otros países de ALALC, o de los países desarrollados, o de otros países en desarrollo

El gran potencial de la Subregión radica en el hecho de que contaremos con las herramientas necesarias para asegurar que efectivamente dicho mercado esté preferentemente reservado a las producciones de los cinco países. Pero no podemos otorgarnos cualquiera cinco países. Pero no podemos otorgarnos cualquiera preferencia. Es necesario ir introduciendo, con criterio selectivo y pragmático, algunos principios de racionalidad económica en la localización industrial de los cinco países. Por eso es que el mercado andino no sustituye otros mercados. Complementa los nacionales para aprovechar con mayor intensid oportunidades que se les ofrezcan desde afuera

PERIODISTA: Chile ha sido un promotor de

eco han tenido esas posiciones chilenas en el resto del continente? SOMAVIA: En el viaje que realizó el Canciller Valdés a Europa a fines del año pasado, tuvo largas conversaciones con el Presidente de la Comisión de la Comunidad Económica Europea y con sus más altos personeros. En esa ocasión quedó en claro el interés mutuo que existía por analizar las posibilidades de cooperación de la CEE con el proceso de integración subrecional y el deseo de que se trabajará en contacto

importante comprender la verdadera proyec-Es importante comprender la verdadera proyec-ción de una política como la que comentamos. La consolidación del Pacto Andino no sólo se va a producir como resultado de su desarrollo interno, sino que igualmente como resultado de su capacidad de acción conjunta y a trayés de una sola voz La acción conjunta y a través de una sola voz. La experiencia de la CECLA y la presentación de dicho documento al Presidente de Estados Unidos debe continuar repitiéndose en mayor o menor escala. Hace mucho tiempo se piensa que los países en desarrollo deben actuar en conjunto, que es la única manera de aumentar su poder de presociación. Las destricas aumentar su poder de negociación. Las decisiones adoptadas en el Pacto Andino tienden a eso, a adoptadas en el Pacto Andino tienden a eso, a determinar áreas de interés subregional frente a la Comunidad Económica Europea. No actuaremos individualmente, sino cohesionados y por una sola voz.

# Resultados Generales del Hipódromo Chile

NERA CARRERA.- 10a serie, 1.500 metros.

Yo

### CARRERA - 10a serie, 1.500 metros.

(7) CAFERATA. S3 por Stomber y Flor de Cardo, del Stud

(7) Le Carga. 49 Gmo. Fernández Bol. 5.597 Pag. 15.50

(8) popone, 51 R. Claveria Bol. 19.09 Pag. 4.40

(12) popone, 51 R. Claveria Bol. 19.09 Pag. 4.40

(12) popone, 69 O. Sagardia Bol. 16.830 Bol. 5.20

(13) proface, 49 Cmo. 16.830 Bol. 5.20

(14) popone, 69 O. Sagardia Bol. 16.830 Bol. 5.20

(15) proface, 49 O. Sagardia Bol. 16.830 Bol. 5.20

(16) popone, 69 O. Sagardia Bol. 16.830 Bol. 5.20

(17) popone, 69 O. Sagardia Bol. 16.830 Bol. 5.20

(18) popone, 69 O. Sagardia Bol. 18.830 Pag. 36.60

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 18.840 Pag. 54.90

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.19 Pag. 45.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.19 Pag. 45.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.19 Pag. 45.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.19 Pag. 45.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.24 Pag. 79.00

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.24 Pag. 79.00

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O. Sagardia Bol. 19.94 Pag. 79.30

(19) popone, 69 O.

Ganda por 1/2 cab. el 3° à 2.1/4 cpos el 4° à 3/4 cpo. el 5° à cab Ganda por 1/2 cab. el 3° à 2.1/4 cpos el 4° à 3/4 cpo. el 5° à cab 8° à 1.34 cpo. Prép Enrique Vidal, Tiempo 1.33.- Corrieron todos 8° à 1.34 cpo. Prép Enrique Vidal, Tiempo 1.33.- Corrieron todos 9° à 1.34 cpo. Prép Enrique Vidal, Tiempo 1.30.- 1.80 ev 4.80.- 1.80

# INDA CARRERA. 1.400 metros. Condicional.

TERCERA CANHENA. 9a. serie, 1.500 metros

(8) CONCIERTO, 52 kilos, por Cencerro Carta Blanca, del

drospa, inere Sergio Vascuez. Bol. 62, 235

(3) Corlorme 53, Gmo Fernandez Bol. 7, 008 Pag 17, 40

(15) Cluduía Lorena 50, Alb. Salas Bol. 10, 073 Pag 12, 10

7) Ponciano 53, C. Ojeda Bol. 7, 790 Pag, 15, 70

(16) Mechero 50, H. Ojejurin Bol. 6, 897 Pag, 17, 70

(2) Glenwood 54 N. Gonzalez Bol. 13, 704 Pag, 8, 90

(4) Jabali 53 L. Garcia Bol. 2, 082 Pag, 56, 60

(3) Matecia 51, Orl. Lopez Bol. 4, 869 Pag, 25, 10

(5) Microtio, 53, C. Oscobar Bol. 10, 877 Pag, 11, 20

(6) Kistis S2, Usguren Bol. 6, 519 Pag, 18, 70

(12) Llamos 51 D. Sagardia Bol. 1, 873 Pag, 66, 40

(13) Badulaque 54 E. Lopez Bol. 6, 761 Pag, 18, 00

(14) Lamos 51 E. Guzmán Bol. 7, 764 Pag, 15, 70

(10) Parrish 52 A. Parra Bol. 9, 175 Pag, 13, 30

#### TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 169 492

GANADA por 1.1/2 cpo, el 3º a nariz, el 4º a 4.1/2 cpos, el 5º a nariz el 6º a 1/2 nariz. Tpo. 1.33 Retirados el (6), Carelita, el 17 Rumoroso en Enrique Vidal. DIV Eº 2, 1.50, 2.20, 3.30, 2.80, 1.60, 2.20, y

10 DESARROLLO. Parrish surgió al frente asediado por Concierto Rehero. Badulaque. Ponciano y Lem. Faltando 200 atropellaro Roceto y Semecio. Se impuso aquel con mucha comodidad.

#### CUARTA CARRERA. 1.400 metros. Condicional

1) Albaricoque 56 por Prince D'Orange y albanella, de la stansiao Corrales, jinete Gaston Saavedra bol. 17.220.

7) Preti 56 V. Ubilla bol. 58 53.6 jeagu.; 1.70.

2) L'Agonaut 56 L. Yánez bol. 6.914 pag. 14.40.

4) Genial 56 C. Pezos bol. 15.607 pag. 6.40.

3) Choclores 56 J. M. Aravena bol. 10.000 pag. 10.00.

11) Vaquerto 56 J. M. Aravena bol. 10.000 pag. 10.10.

10) Tremendo 55 J. Eguren bol. 13.595 pag. 7.30.

10) Tremendo 55 J. Eguren bol. 13.595 pag. 30.10.

10) Tremendo 55 J. Eguren bol. 13.595 pag. 30.10.

11) Tano 56 S. Vásquez corral con Tremendao.

18) Ritornello 55 L. Rivera bol. 2.996 pag. 33.30.

15) Kalb 56 V. Taravo.bol. 716 pag. 139.40.

MADA por 2.1/4 cpos. el 3º a 9 cpos. el 4º a 2.1/4 cpos. el 5º a 1 v. el 6º a 5 1/2 cpos. tiempo 1.24 2/5. Corrieron todos. Prep. ado Casers. Div. Eº 5.80 Eº 1.40 Eº 1.30 Eº 1.80. Div. Vina Eº 5.50 140 Eº 1.20 Eº 1.60

ISARPOLLO Albaricoque salió a tomar la punta. En su siga quedaron Genel, Agonaut, Tremedao, Chicolibre y Pretil. En los últimos metros anda Piell. El lider no se dejó alcanzar y cruzó la raya,con amplia

ais

lo d Jay

UNTACARRERA. 8° serie A. 1.200 metros

1° (5) MARIMAN, 54 por Achernar y La Tacora, del Stud Acasal, mea lus Garcie boletos 21 153.

2° (13) Vitelia 53. V Ubilia bol. 10.940 pag. 11.50

3° (13) Vitelia 53. V Ubilia bol. 10.940 pag. 11.50

4° (11) La Notre 53. G. Saavedra bol. 44.732 pag. 2.80

4° (11) La Notre 53. G. Saavedra bol. 44.732 pag. 2.80

5° (6) Miss Digna 54. R. Castro bol. 33.824 pag. 3.70

7° (7) Trécrico 54. D. Carda bol. 2.708 pag. 46.80

8° (10) Arans 53. 53. J. Pacheco bol. 3.170 pag. 39.60

9° (10) Arans 53. G. Gorvalez bol. 3.320 pag. 37.90

9° (10) Arans 54. E. Guzman bol. 15.991 pag. 7.90

10) La Trecree 53. B. Campos boo. 5.607 pag. 22.40

10) Altrecue 53. B. Campos boo. 5.607 pag. 22.40

10) Altrecue 53. B. Campos boo. 5.607 pag. 22.40

11) Altrecue 53. B. Campos boo. 5.607 pag. 22.40

12) Great Great Saaven 64. Saaven 64. Saaven 64. Saaven 64. Saaven 65. Saaven 64. Saaven 65. Saaven 65. Saaven 65. Saaven 65. Saaven 65. Saaven 66. Saaven 66. Saaven 66. Saaven 66. Saaven 66. Saaven 67. Saaven 67.

# SEXTA CARRERA. Clásico 1.200 metros.

da por 2 1/4 cpos. el 3º a pesc. el 4º a 2 cpos. el 5º a 5 cpos. 2 1/4 cpos. Tpo. 1 10 3/5. Corrieron todos. Prep: Daniel v E 13 20; E 6 50: Eº 2.00 y Eº 2.90. Div. Viña. Eº 14 60.

# IMA CARRERA. - 1.500 metros 7a. serie

TIMA CARRERA. 1.500 metros 7a. serie

TANILVORO (10), 52 kilos, por B. Net y Palmadita. del Stud

farcar: jimete Luis Camus Bol. 15.322

Campacana (6.52; M. Parmirez Bol. 11.982 Pag. 12.80

Mophore (17), 50. D. Ragardia Bol. 13.335 Pag. 11.50

Myalo (15.35), 52 Ma Saguez Bol. 46.721 Pag. 3.30

Offant (2.54; S. Pradenas Bol. 92.49 Pag. 16.60

Offant (2.54; S. Pradenas Bol. 92.49 Pag. 16.60

Campacan (15.50; D. Cerda Bol. 23.106 Pag. 6.60

Sellenta (15), 51. J. Marin Bol. 1954 Pag. 78.30

Bellenta (15), 51. J. Castillo Bol. 12.812 Pag. 11.90

Reurado (9), 52. V. Ubilla Bol. 12.812 Pag. 18.90

Fisch (3.55; V. Ubilla Bol. 17.824 Pag. 8.60

El Sanlo (5.50; R. Claveria Bol. 22.306 Pag. 8.90

Fisch (3.51; H. Olguin Bol. 8.115 Pag. 18.90

Glamatca (14), 50; R. Liwurillo Bol. 2.169 Pag. 70.60

15<sup>a</sup> Huida (12), 51; E. Våsquez Bol. 3.854 Pag. 39,70 16<sup>a</sup> Ludmilla (7), 52; R. Castro Pag. 18,90 Total boletos jugados 212,636

Ganada por 4 cuerpos, el 3º á 1 cuerpo, el 4º á 1,1/2 cuerpos, el 5º á cabeza. Tpo: 1,32,3/5 Preparador Luis Guerrero No corrió (13): Serva La Bari.
Dividendos: Eº 10.-2,70.-4,10.-3,40.-Viña: Eº 15,40.-4,10.-5,20.-3,10

#### OCTAVA CARRERA. 2.000 mg Handicap.

(2) EMILIANO, 55 Kilos, por Embustero, y Estéril, del Studiyi, Jinete, José M. Aravena, bol. 14.319
(11) Sous Le Vent, 47, L. Rivera, Bol. 10.643 Pag. 14.00
(7) Amarina, 50, D. Sagardia, Bol. 17,137 Pag. 8.70
(4) Leocadio, 55, V. Ubhila, Bol. 12,567 Pag. 11.90
(10) Guanica, 50, J. Castillo, Bol. 14,166 Pag. 10.50
(6) El Cordobés, 51, E. Guzmán, Bol. 21,169 Pag. 6.90
(11) Pipiolo, 56, S. Vásquez, Bol. 23,585 Pag. 6.30
(5) El Patroncito, 53, D. Cerda, Bol. 30,057 Pag. 4.90
(3) Foresta, 55, H. Olguin, Bol. 23,363 Pag. 5.90
(9) El Mario, 54, J. Marin, Bol. 23,129 Pag. 6.40
(8) Bridgestone, 50, C. Sepúlveda, Bol. 14,388 Pag. 10.40
Total de boletos jugados: 207,045

Ganada por 5 1/2 cpos. el 3º a 2 cpos. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a nariz Tpo: 2 06 2/5, Prep: Humberto Vera Corrieron todos. Div: Eº 10 40; E' 3.80; Eº 3.80 y Eº 3.80. Div. Viña: Eº 4.10; Eº 2.20; Eº 3.10 y Eº 2.40.

Desarrollo, El Cordobés "picó" al frente seguido por 'El Mario, Emiliano y Bridgestone. Los dos primeros se alternaron en la vanguardía en los tramos siguientes. En los 900 El Cordobés quedó Jefinitivamente al frente de lote. En la recta Emiliano avanzó al sitio de honor. Mantuvo esa ubicación hasta la meta.

#### NOVENA CARRERA. 1.200 metros 6a. serie.

NOVENA CARRERA - 1.200 metros 5a serie.

1 LUNA REAL (8), 53 kilos, por S. Moon III y Combatirá, de Stud" Islas Canarias", innet Gaston Saavedra 80.1 1.490 Pag. 4.00 2º Mecenas (3), 54; 5. Vásquez Bol. 45.125 Pag. 4.00 3º Alcarayan (1), 54; L. Yánez Bol. 26.081 Pag. 6.90 4º Nagano (5), 54; J. M. Aravena Bol. 38.53 Pag. 4.00 4º Nagano (5), 54; J. M. Aravena Bol. 38.53 Pag. 4.60 6º Candongo (6), 53; S. Pradenas Bol. 26.28 Pag. 67.40 7º Beau (6set 2), 54; D. Cerda Bol. 14.31 Pag. 10.40 8º Roto Listo (14), 52; P. Salinas Bol. 12.073 Pag. 14.80 9º Rebosad (13), 52; J. Castillo Bol. 40.727 Pag. 4.00 10º Ben Saudi (11), 52; P. Herrera Bol. 9.250 Pag. 19.30 11; La Rosoneta (5), 52; S. Alcade Pag. 67.40 12: Montesano (4), 54; E. Guzmán Bol. 11, 435 Pag. 15,60 13º II.Capo (15), 51; R. Caston Descartado 14º Moderinta (9), 53; E. López Bol. 18.922 Pag. 9.50 Total boletos jugados 248.555

Ganada por 1/2 pescuezo, el 3º á 3/4 cuerpo, el 4º á 2,1/2 cuerpos, el 5º á pescuezo. Tpo: 1,12,2/5. Preparador Rafael Bernal, G. Nocornó: (10) Prestigio.

Dividendos: Eº 15,60; 4,00.- 2,00.- Viña: Eº 16,90.- 3,10.- 2,60.- 2,50

DESARROLLO: Alcarayán se encargó de mostrar el camino. Lue-go itan Roto Listo, Mecenas y La Rosoneta. A 200 metros de la raya avanzaron Luna Real y Mecenas. Ganó aquella por estrecha diferencia

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. 7° serie A.

1° ANAMARU (7) 53 kilos. por Señero y Angula, del Stud "Za-Zå, inets Sergio Vàsquez boletos 20.525
2° Poligono (11) 53. 5. Padenas bol 7. 521 pag. 21.70
3° Sigmassan (6) 54. J. Eguren bol. 17. 175 pag. 9.50
4° Tetrana (6) 54. D. Cerda bol. 17. 171 pag. 9.50
4° Tetrana (6) 54. D. Cerda bol. 17. 171 pag. 9.50
6° Averia (1) 54. H. Olguin bol. 32. 381 pag. 5.00
6° Averia (1) 54. H. Olguin bol. 32. 381 pag. 5.00
8° Veta de Oro (13) 53. J. Pacheco bol. 2.879 pag. 56.80
9° Comanchero (3) 54. G. Joriquera bol. 36. 923 pag. 4.40
10° Mucha Chance (16) 52. E. Guzmán bol. 988 pag. 165.40
11° Maria Margartat (10) 53. A. Herrera bol. 22.575 pag. 7.20
12° Bartolera (2) 54. D. Sagardia bol. 2. 164 pag. 62.50
13° Porte GOT (4) 54. C. Pezza bol. 19.314 pag. 8.40
14° Rigel (12) 53. P. Salinas bol. 97.80 pag. 16.70
15° Dongoyula (9) 53. P. Herrera descartada
10tal boletos jugados 227.030
GANADA por 1/2 pescuezo, el 3° a 1/2 pescuezo, el 4° a 3.4 cuerpo. el 5° a 1/2 cabeza Tpo. 1.13.2/5. Preparador Juna Melero
DIVIDENDOS Er 8.00. 3.20. 450. 4.50 UNIA Er 8.60. 3.30. 11.20
DESARROLLO.Mari, Margarita surgio al frente. Luego quedaton Hors

3.30

DESARROLLO.Mari Margarità surgiò al frente. Luego quedaron Hors
Bord. Poligono y Anamarú. Al girar el último codo Hors Bord se ubicò
en primer lugar. Cien metros después Poligono estaba a la cabeza.
Muy cerca de la meta atroppelló ANanmarú batiendo estrechamente al

### DECIMOPRIMERA CARRERA.- 1.200 metros 7a. serie B.

| BILBAINO (2), 54 kilos, por Lujoso II y Off Set, del Stud "Tibidato"; jinete: Jorge Marin Bol. 9,723
2º Very Sweet (6), 54; H. Olguin Bol. 44,541 Pag. 3,10
3º Tamerlah (11), 53; L. Garcia Bol. 34,020 Pag. 4,00
4º All Red (1), 54; S. Vásquez Bol. 29,806 Pag. 4,60
5º El Namer (8), 53; V. Bravo Bol. 29,011 Pag. 4,80
6º Violet Tip (12), 53; L. Murillo Pag. 4,00
7º Chanquito (14), 52; M. Ramirez Descartado
8º Ku Ko (4), 54; J. Eguren Bol. 5,303 Pag. 26,00
9º Boom Sail (7), 53; J. Pacheso Bol. 7,255 Pag. 19,00
10º Patresana 13), 52; A. Herrera Bol. 2,205 Pag. 62,60
11º Portorrico (10), 53; P. Herrera Bol. 2,205 Pag. 4,80
12: Sans Souci 15), 52; O. Basoalto Bol. 1,058 pag. 130,50
Total de boletos jugados 19,1842.

GANADA: por 6 cuerpos; el 3º a 1,3/4 cuerpos: el 4º a 1 cuerpo; el 5º a pescuezo. Tpo: 1,12,1/5. Preparador: Humberto Cisternas. No corrieron (3) Hollywood Park, (5) Kuelán y (9) Irónica.

DNIDENDOS: E°14,20; 3,10; 1,70; 9,30 VIÑA: E° 11,90; 2,60; 1,90; y 5.50

DESARROLLO: Chanquito asumió el mando. Tras el iban Bilbaino, Very Sweet y El Name. A la entrada de la recta Bilbaino avanzó al sitio de honor. Situación que mantuvo hasta la sentencia.



La prueba central de la tarde la ganó Preparado. Por dos cuerpos un cuarto derrotó a Neurón mientras en los lugares siguientes se ubicaban Ateneo y Guastro. Gran marca del triunfador que fue hábilmente dirigido, y exigido, por Valentín Ubilla.

# Preparado, con gran marca

LACARRERA Al darse la largada, Tambo-

Al entrar a tierra derecha, el puntero tenia tres cuerpos so-bre Neurón que ganaba luga-res, mientras tercero-se mante-nia Pool.

# Banca Rota pagará todos los boletos

PISTA Nº 2

FUSIL (H. Salas) en 37, últimos 200 en 12,3/5 ROSANERA (J. Eguren) en 38, 3/5, últimos 200 en 12,3/5 DOÑA DOÑA DOÑA (S. Vāsquez) en 37, 2/5, últimos 200 en 12,2/5 QUELLE BLAGUE (H. Salas) en 38,3/5 últimos 200 en 13,1/5, a voluntad

DESTELLO (J. Marin) en 30 BROGUEL (L. Murillo ) en 31, 25, a la mano del Club 400 Metros

BABIRUSA (B. Campos) en 26 CAJITA DE PLATA (L. Garcia) en 24, 3·5, a la mano del Club BANCA ROTA (A Salas) en 22,2·5, de bajada

#### DECIMOSEGUNDA CARRERA. - 1.500 Metros - 3º Serie -

1º (12) HELVIO, 49 kilos, por Madara y Hara Kiri, del Stud
"Equis"; Jinete: José M. Aravena, Bol. 13,887.
2º (15) Sindicado, 49, H. Olguin, Bol. 3,932, Pag. 51,30
3º (11) O'ribel, 50, S. Vasquez, Bol. 7956, Pag. 25,40
4º (10) Absuelto, 50, J. Castillo, Bol. 54,528, Pag. 3,70
5º (2) L. S. Nene, 56, V. Ubilla, Bol. 23,012, Pag. 88.0
6º (5) Tucumano, 54, G. Saavedra, Bol. 38,635, Pag. 5,20
7º (17) Tres Montes, 48, H. Piair, Bol. 77,66, Pag. 26,00
8º (1) Pericon, 57, L. Yañez, Bol. 18,726, Pag. 10,80
9º (6) C. Anarcot, 52, D. Cerda, Bol. 23,361, Pag. 20,50
10º (13) Pilitún, 49, S. Alcaide, Bol. 98,53, Pag. 20,50
10º (13) Pilitún, 49, S. Alcaide, Bol. 98,53, Pag. 20,50
11º (9) Mark's Love, 51, E. Lopez, Bol. 11,524, Pag. 17,50
12º (3) Temporalito, 55, J. Pacheco, Bol. 3,624, Pag. 55,70
13º (7) Germinal, 52, C. Sepoliveda, Bol. 13,487, Pag. 15,500
14º (14) Seigneur, 49, R. Claveria, Bol. 6,443, Pag. 15,00
16º (16) Peyton Place, 48, D. Sagajdia, Bol. 36,775, Pag. 5,50
Total de boletos jugados, 280,448, 24,4 pag. 5,5,50
Total de boletos jugados, 280,448, 24,4 pag. 5,5,5,5,6

GANADA por 1 cuerpo; el 3º a 1 cuerpo; el 4º a 3·4 cuerpo; el 5º a 1/2 pescuezo. Tiempo: 1.32. Preparador: Alvaro Abarca. No corrió. (8) Yemen. DIVIDENDOS: Eº 14.50; 4.40; 10.60; 7.70. VIÑA: Eº 12.20; 3.80; 10.60. 8.90.

DESARROLLO.— Germinal arrancó en punta seguido por Peyton Place, Los Maquis y La Nené. En la recta Helvio estaba al frente del grupo. Al final apuró Sindinado sin comprometer las posiciones del lider

### 13a. Carrera. 1.500 metros. 4a. serie

13a. Carrera. 1.500 metros. 4a. serie

1. (11) BRESLARO. 50 kilos. por Burlanoff y Miss. Fortuna. del Stud "Fenix". Jinete Jorge Castilic kol. 54.983

2. (11) Min Falcone 55: J. M. Aravena bol. 41.498 pag. 6.50

3. (8) Nino Sereno 53: G. Saavedra bol. 69.91 pag. 4.10

4. (6) Miss. Olivido 55. J. Eguren bol. 21.129 pag. 11.90

5. (3) Detroit 54: C. Sepulveda bol. 5.612 pag. 44.90

6. (15) Basrah 48: D. Sagardia bol. 8.76 pag. 28.70

7. (14) Abbey 49: L. Murilli bol. 16.904 pag. 14.90

8. (13) Puerto Varas 50: A. Salas bol. 18.952 pag. 23.00

9. (12) Celacuco 50: H. Olguin bol. 5.303 pag. 47.50

10. (9) Agua Dulce 52: O. Lopez bol. 24.653 pag. 10.20

11. (4) Domino 54: E. Gurman bol. 29.928 pag. 8.40

12. (16) Lanark 48: L. Riverà bol. 11.184 pag. 22.50

13. (2) Privilegio 55: G. Jorquera bol. 15.280 pag. 16.50

14. (6) Impaciente 54: V. Bravo bol. 64.37 pag. 39.10

15. (10) Veraniego 52: H. Pilar bol. 7.923 pag. 31.80

16. (7) Roseen 54: C. Pezcoa bol. 28.398 pag. 8.90

Total de boletos jugados 349.888

GANADA por 1,1.4 cuerpos: el.3" a.4.; 2 cuerpos; el.4" a 5 cuerpos; el.5" a 1 cuerpo. Tpo. 1.31,25 Preparador. Ovaldo Jara Corrieron todos

DIVIDENDOS E\* 4.60: 1.80: 2,70: 1.90 VIÑA: E\* 6.50: 2,30: 3,30: 330: 180

DESARROLLO: Mon. Falcone surgió al frente en la largada. En los

DES ARROLLO. Mon Falcone surgió al frente en la largada. En los huecos siguientes se ubicaron Privilegio, Dumino y Breslaro. En los 900 Breslaro avarro al astio de honor. Los dos primeros mantu-vieron sus ubicaciones hasta la meta.

# triples

TRIPLE N° 1.— Vales en juego 14 106 Se acertaron 2 432 vales as CAFERATA (valor nominal E° 20,90). En la segunda valida se acertaron 234 vales a PINKERTON (valor nominal E° 215,40). Se distribuyeron asi en la tercera y última válida Badulaque. 12 Glenwood. 15. Conforme. 9 Jabali. 2 Mi Cortjo. 18 Carelia No Corrio. Ponciano. 2. Concierto, 92 Kalista, 5. Parrish, 16 Lem. 15. Llanos. 1 Matecita, 7. Senecio. 16. Claudia Lorena. 2. Mechero, 21 Rumoroso. No Corrio.

La combinación ganadora fue CAFERATA — PINKERTON — CONCIERTO Se acertaron 92 vales. Cada uno cobró Eº 436,40. El dividendo a segundo con SENECIO fue acertado por 16 vales. Cada vale cobró Eº 627,40.

TRIPLE N° 2.- Vales en juego: 14.516 Se acertaron 5.541 vales a Concierto (valor nominal E° 9.40). En la segunda válida se acerta ron 548 vales a Albaircoque (valor nominal E° 95.60). Se distribu yeron así enila tercera y última válida:

Anabel Lee 60: Atacalco 1; Graduación 19; LEngua Mocha 4; Mariman 82: Miss Digna 79; Teorico 4; Tragica 13; Wild Hunter 65; Aranaz 10; La Notre 161; Terceto 19; Vitelia 29; Last Ras Descartado.

La combinación ganadora fue Concierto — Albaricoque — Marman Se Acertarón 82 vales. Cada uno cobró Eº 510,90 El dividendo a segundo con Vitelia fue acertado por 29 vales. Cada vale cobró Eº 361,10

TRIPLE N° 3.— Vales en juego. 15.429. Se acertaron 2.167 vales a MARIMAN (valor nóminal E° 25.60). En la segunda válida se acertaron 9.2 vales a PREPARADO (valor nóminal E° 603.70). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:

"Mister Ed. 11. Orifera, 6. Frison, Descartado. Ganimides. 10. Miyako, 24. Campacana, 2. Ludmilla, 0. El Santo, 3. Rasurado, 14. Tanilvoro, 9. Camppero, 0. Huida, 1. Serva La Bari, No corrio, Gitanesca, 0. Solterita, 5. El Molino, 9. Saxophone, 8.

La combinación ganadora fue MARIMAN— PARADO—TANILYORO Se acertaron 9 vales Cada uno cob 4.937.30

El dividendo a segundo con CAMPACANA, fue acertado por 2 va-les Cada vale cobró €º 5.554.40

Alcarayan 8: Beau Geste 3; MEcenas 28; Montesano 3; Nagano 14; Candongo 0; La Rosoneta 0; Luna Real 9; Modernita 5; Prestigio No corrió; Ben Saudi 0; Montelisa 11; Rebosada 16; Roto Listo 3; Il Capo Descartado.

La combinación ganadora fue Tanivoro — Emiliano — Luna Real Se acertaron 9 vales. Cada uno cobro Eº 5,778,60º El dividendo a segundo con Mecenas fue acertado por 28 vales. Cada vale cobro Eº 464,30

TRIPLE N° 5.- Vales en juego. 23.837 Se acertaron 2.420 vales a Anamaru (valor nominal E° 35,50). En la segunda válida se acerta-ron 85 vales a Bilbaino (valor nominal E° 977.40). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:

Pericon 7; La Nene 10; Temporalito 1; Los Maguis 4; Tucumato 9; Charcot 8; Germinal 6; Yemen No Corrió; Mark's Love 2; Absuelto 11; Orbiel 3; Helvio 5; Pilliun 3; Seigneur 3; Sindicato 1; Peyton Pla-ce 10; Tres Montes 2;

# Museos



MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público tines a viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13-horas. Cerrado los domingos (entrada o tiurta).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.
CLAUSTRO DE SAN FRANCISCU (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer niso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA.

Abierto al público martes a sábado de 10 a 12 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas MUSEO NACIONAL VICUNA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94 Abierto: martes a sábado

de 10 a 13 y de 15 a 18: domingos y festivos: de 10 a 13 horas Cerrado los días lunes. MUSEO NACIONAL DE HISTOR: A 13 horas,Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTOR:A

NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público
martes. a sábado, de. 9 a 18 horas; domingos y
festivos, de 40 a 13 y de 15 a 17 30 horas; cerrado

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado. de 9 a 12 30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos, de 15 a 18 horas: cerrado los lunes MUSEO NACIONAL DE, BELLAS ARTES.

PARQUÉ FORESTAL. Abierto al público: martes a sábado, de 9.30 .. 13 y de 17 a 20 horas: domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los



U. Católica 3 Audax 1:



un ar

Na en su

con resolución. Moris colaboró con su ofensiva exigiendo a fondo a la retaguardia de Magallanes. La

3x1 a Magallanes:

# estino salió de perdedor

"Chocolito" Ramírez reapareció con éxito en el equipo de colonia.

CANCHA: Estadio Nacional

38' ACEVEDO (P) En jugada

ersonal

CAMBIOS: Araneda por 
rancibia en Magallanes al reinilarse el segundo tiempo 25' 
alenzuela reemplazó a Jaime

(Castax)

9 9 90

bandera 627

de gol, hasta salir por el lado contrario. Y a los 30 fue fuentes el que concreto el dominio palestinista. Magallanes busco con desorden la igualdad Sus delanteros conducidos por Novo-a veces es demasiado individualista — exigieron a Strauch.

Pero fue en un contratationue — erro fue en un contratationue — curiosamente — que Martinovich vencio por única vez a Strauch. No hablan transcurrido tres minutos cuando Acevedo echo por tierra cualquiera de cuenciación contraria, al conseguir el tercer y último tanto del encuentro. CARBON

Goool de Palestino. — Acevedo entre dos defensas tira al arco anotando el tercer y último tanto de su equipo, el que le brindó el primer triunfo al cuadro de colonia en el Metropolitano.

MUEBLERIA SALVADOR MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO



Eº100 ENTREGAMOS
Muebles — Comedor
Dormitorio y Living. Gran surtido
muebles Bombé,
estantecama y muebles sueltos

REFRIGERADORES. Cocinas a Gas Licuado: LAVADORAS FENSA SALVADOR SANFUENTES Nº 2879, A UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL

# IANSA INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S. A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DF ACCIONISTAS

1) Elevar el capital social de E°700 000 000 a E°710 513 846 acciones de E°1 cada una que serán suscritar y pagadas por los accionistas con exclusión de la Corporación de Fomento de la Producción 2) Modificar el artículo 25 de los Estatutos en lo relativo a las facultades del Gerente General

3) Adoptar todos los acuerdos necesarios para materializar lo acordado por la Junta en relación a las materias precitadas.

Mario Sarquis Yazigi, Presidente

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS.

3 a 2 el marcador:

# Ovalle, visitante, pudo más que Ferro como local

ESTADIO (Ferroviarios PUBLICO: 546 personas RECAUDACION: Eº 2.280 SOCIOS: Ferroviarios 169, de Ovalle, 21. ARBITRO: Walter

DEPORTES OVALLE (3): VII-

FERROVIARIOS (2): Enoch: ino, Iturra, Cicamois y Aran-a: Pinto y Gerli: Gómez, Silva,



CON

5 N K.W. de Potencia

CRUZ DEL SUR

en ANTENA



mayo... el mes de puente 640

TODO ESTE MES



la enorme tienda que ha crecido 33 años para que Ud. elija en el más fabuloso surtido de telas, telas y telas...!

**GRANDES ALMACENES** puente 640

de aniversario...

Patricio Morán viajó Estados Unidos luego e ver su tierra que la portunidad de impoerse estaba prohibida ara el.-

Su disco, enviado por un amigo, editado véxito en Colombia.-Nadie es profeta n su tierra.-

Nota de Miguel Humberto Aguirre

Quien no se arriesga no atraviesa el río. vejo refrán que una vez, más tiene mucho de verdad. Iodos decian (...deciamos...) que era una excelente Para el eran honores pero no trabajaba en la forma s malos, o promovidos cantantes lo hacían.

fensó irse. Buscar otros medios hasta que alguien le dijo que lo o, era partir. Junto los dineros necesarios, abrazó a os y se fue. Lo mejor que pudo hacer en este

Bomino es largo, pero ya Patricio Morán saborea vic-s Está en Perú, pero su disco "No se lo que preten-ude mi" y Joanna, que grabara con Roberto Ingles, mucho tiempo está tomando lugares en el ranking.

parla ofrecemos algunas opiniones que se han publi
ten Bogotá...) demostrando que cuando llegue a

mibia estrá el camino pavimentado.

Das o tres días antes de partir "Pato" Morán estuvo

mesando con "La Nación" Si bien había un poco de

tal, también existia muchos deseos de supe-

Cual es la meta "Pato" llegar hasta los Estados Unidos y poder realizar aciones junto a Larry Godoy y demostrar que val-

Es verdad que partes muy dolido.

lo estaba, cuando he visto que amigos mios se locupado de mi suerte. De contactarme con gente exterior, todo se me olvida. Parto con mucha fe, y 4gradecimientos para mis amigos.

Por que crees que te dieron pocas oportunida-

Porque vo mismo no me las busqué. Nunca fui a a nadie una nota. Una entrevista radial. Yo sólo di trabajo que me permitiera vivir decentemen-da para los artistas que no se promueven, en imuy difícil.

Quées lo que más que te asusta al viajar...? el que vaya a extrañar a los mios. A mi tierra. A

Te tienes fe. . ?

Te tienes fe. ?

Te tienes fe. ?

The tienes fe.

suid profesionalismo..."?

"go profesionalismo porque de eso me pregunto la verdad es que nos falta también mucho nostros mismos. Nos falta un poco más de no sólo vivir el momento..."

no sólo vivr el momento.

Te quedarás para siempre en el exterior.

Te quedarás para siempre en el exterior.

Te quedarás para siempre en el exterior.

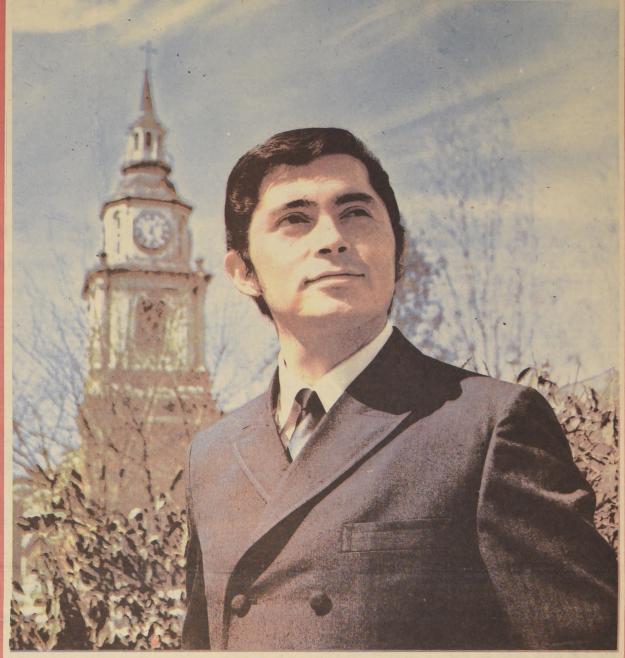
Te do depende de como se presente el panorama se partes tengo las oportunidades que aqui, mu se me negaron, no puedo pensar en En venir a tentar de nuevo. Ya el panorama se esentado mucho más favorable.

Te han exigido tus contratantes algún camestilo. En los temas que cantas...?

O me hán exigido nada. Mi voz la escucharon mas que yo envié y ha surgido todo.

Supiste lo del disco y su edición en Colombia enlonces sólo sabiamos lo de la edición no de la suporte.

supe y aqui quiero agradecer a un amigo. Ten-buenos amigos. Roberto Saez. de Balmaceda os Sin decirme nada, tomó mi disco y lo envió a o han editado. La noticia la supe por "La Na-demás ya me han contratado para actuar en yboite. No-me puedo quejar de los amigos..."



Viajó a ese país para luego seguir más al Pretendes Tú De Mí" y "Johanna" fue excelente voz que debe triunfar

Patricio Morán, actualmente en Perú. norte. Su disco "No Sé Lo Que editado estos días en Colombia. Una

Perú Colombia, Puerto Rico, Estados Unidos y México.

— ¿. Siempre tuviste ese rumbo trazado. .."?
"...en un principio Larry Godoy me envió el contrato
para ir hasta los Estados Unios El resto vino por el

Cuando se fue quiso Ilorai.

Su familia, sus amigos su tierra. Lo querian retener. Los amigos le estrechamos y le pedimos que apretara los dientes y que triunfara. Los cables. Los amigos que nos escriben, ya nos hablan de sus éxitos. La verdad es

# dicen en Colombia

HEMOS RECISIDO las primeras reacciones, realmente positivas en torno al primer disco de Patricio Morán editado en Colombia por el sello SONOLUX.

SONOLUX.
Hernán Restrepo
Duque, quien fuera hasta
hace algunos años el
principal comentarista
de discos de ese país, fuera de lanzar al mercado

colombiano como director artístico de R. C. A el disco de Morán declaró a la prensa de su país "Los chilenos siempre me han merecido respeto, al recibir el disco de Patricio Moran, voz de gratos matices, decidimos editarlo y estamos seguros de que nuestro público recepcionará muy bien a este joven nuestro público recepcionará muy bien a este joven
valor de la canción
internacional " A la
pregunta de un periodista
colombiano acerca de las
posibilidades del chileno.
Restrepo dijo "Sabemos
de su calidad como
showman y aún cuando no
conocemos personalconocemos .personal-mente a Moran tenemos la seguridad casi absolula seguridad casi absoluta de que su mejor comunicación se establecerá a
través de la TEVE\*.
Para el principal
promotor de T. V. en
Colombia, Eucario
Bermudaz, el hecho de
que la televisión

que la televisión Peruana, Chilena y Argentina hayan tenido a Patricio Marán como su principal visita en algunas oportunidades es signo ya de la proyecartista en su país.
Alejandro
Talente

Talento, en declaraciones a los cronistas de Colombia dijo: "Patricio Morán es uno de los casos clasicos de Chile. No recibe el apoyo que se merece, se pierde en la tramitación de los sellos y además es aletargado moralmente con aquello de que por no ser comercial no es productor digno de trabajar; están equivocados con Morán; acá demostrará lo que

# lo contaron

Que vieron a Roberto Sáez por calle Huérfanos de beatle." blanco muy colérico. Al parecer el muchacho queria ponerse a tono con unas revistas colericas que

Que . "Pepe" Abad estaba muy triste luego de la derrota de Universidad de Chile y casì quizo declarar afonia para no presentarse a trabajar en ninguna parte. Aseguran que lloraba como Magdalena. Asi de grande es la U para sus hinchas.



Que el "flaco" Freddy Hubbe ha estado en



Que Marcelo había firmado contrato con Paparazzi Producción por el resto del año y luego comenzará su primer show musical. El contrato le asegura muchos

Que Mario Lorca, Sergio Aguirre, el mismo "Cachencho", el pequeño Juan Carlos Díaz, todos parte del elenco de "Los Que Van quedando En el Camino", ni hàblaron el viernes. Todos eran 'hinchas de la "U y

Que Danai, nueva voz surgida en un larga duración, es griega y que su nombre sería una reunión de vocales y consonantes muy larga. Saca al mercado un LP de mucha calidad llamado "Danai Canta a Neruda".

'Posta Israel' se corre en el Estadio

Macabeo

En el Estadio Israelita se corre-ra a las 11,30 heras de hoy una nueva "Posta Israel", compe-tencia que anualmente organi-za el Club Atlético Israelita Mac-cabi con motivo de la celebra-ción del día nacional de los "mácabeos".

residente per estado israen-ta", consistente en un hermoso candelabro de plata, que se adjudicará definitivamente la institución que gana tres años consecutivos!" o cinco alterna-dos.

consecutivos o cinco aternados.

En 1969 104 la Escuela de
Aviación la "vincedora, quien
volverá, a estar presente con
sus mejóres atintas.

Cada sequipo: estará interado por 12 corredores/habiendo
asegurado ya su inscripción,
además de 19s campeones,
Minquehue, Stade Francais,
Atlético Santiago, Royal, Liga
Mapol, Universidad Técnica y
Maccabi.

A las 10,30 horas deben estar en el Estadio Israelita los
equipos, para retirar sus núme-

Sigue el "Metro"

# La "U" con todos sus cracks ante Colo Colo

Con el partido entre albos y azules, el más llamativo de la jornada, contriúa hoy el desarrollo de la sexta feche del Torneo Metropolitano, el consultante de la sexta feche del Consultante de la sexta feche de la sexta feche de la consultante de Chile, luego de 3º el el minación de la Consultantadores de América a manos de Peñariol, a proseguir su participador en el torneo criollo con casi la torsidad de su equipo titular. Los Universidad su equipo titular Los Universidar irios, con de la consultante de la companio de la consultante de la consultante de la consultante de la consultante de la companio del carrera, vuel en pome so mita comentante fuera de carrera, vuel en pome so mita comentante de la comentante de

UNION ESPANOLA
O'HIGGINS
En el primer partido del doble
de hoy, a las 14 horas. Unión
Española tratará de mantener
su calidad de invicto y puntero
absoluto del Metropolirano frente al equipo rencaglino que
viene de berder el domingo anterior con Colo Colo en su propia
cancha.
Los rojos anuncian a reaparición de Véliz quien cumplió el castigo impuesto por el Tribunal

La Reina:



Miguel Hermosilla, si

de Penalidades y el posible retorno de Pedro Arancibia, luego de una prolongada ausencia motivada por una rebelde lesión. El cuadro de Santa Laura ha acumulado 9 puntos y aún no conoce la derrota. Olivares y Gonzalito aún no se reponen.
O'Higgins de Rancagua, con solo 4 puntos, realizará algunos cambios para este dificil compromiso Por lo pronto, se sabe que, en la defensa, Perze entra en reemplazo de Abarca y en la media D' Errico entra por Acevedo. En el centro del ataque estará nuevamente el argentino 'Tanque Rojas'.

"Tanque Rojas".

UNIVERSIDAD DE CHILE
COLO COLO

Nuevamente se encuentran
los conjuntos de universidad
de Chile y Colo Colo en uno de'.
los partidos "más llamativos de
nuestro fútbol. Ahora, los universitarios tratarán de desquitarse de su eliminación de la

su vuelta de Argentina, Ulises 
'Ramos, el técnico del "chuncho" anunció la vuelta de su 
equipo titular. Paro lo mas 
próbable es que sólo jueguen alciparon en la Copa. No serán de 
la partida el arquero Adolfo Nef 
y Guillermo Yávar. 
El cuadro de Francisco 
Hormázebal que bajo su dirección no ha perdido un solo punto en sus dos presentaciones 
contará en el medio campo con 
Juan Koscina, aún cuando entre 
a la cancha de puntero derecho en reemplazo de Pinto. Colo 
Colo consiguió una buena victono la semana pasada en Rancagua frente al cuadro local. Por 
su parte Universidad de Chile, 
con sus juveniles fue derrotada 
categóricamente por Universidad 
Católica. Los albos tienen 
5 puntos, los universitarios A.



El Provincial en su 7 a. fecha:

La Serena con Everton en duelo de invictos

En Las Higueras sensacional clásico entre Huachipato y Lota Schwager

Con homenaje a la prensa celebración de su séptimo aniversario.

Con un vino de honor que será servido a la prensa de provincia de provincia con un vino de honor que será servido a la prensa deportiva y a las autoridades de La Reina, la Asociación de Fútbol de esta comuna dará comienzo a la celebración de su séptimo aniversario.

El programa de celebración proseguirá con un festival decelebración de su séptimo aniversario.

ti programa de celebración proseguirá con un festival deportivo, en el que tomarán parte clubes de la Asociación de San Miguel, Real San Carlos Olímpico. Aguila y Fernando Castillo Velasco, encuentros que serán disputados en las canchas del Consejo Local.



reaparición del centro delan-tero Honorino Landa, mientras que su ocasional rival Everton informó que será de la

informó que será de la partida Lucio González, que entrará a reemplazar Henry en la linea de ataque por encontrara este último suspendido. El encuentro como es natural ha despertado extraordinario entusiasmo entre los serenenses, por cuanto el hasta ahora imbatible elenco, al parecer no tiene rival, desea continuar por la misma senda de superación proporcionando además, enormes satisfacciones a su hincha da

consultar y de esta tarde, consultar y esta tarde, consultar y estado profesional, Rangers de Talco, con 6 puntos a su haber recibe en su Estadio Fiscal a Unión Celera, que lleva 4. En el cuadro tratejune es dudosa la inclusión de Rubio, pues se encuentra ligeramente lesionado, mientras que Calera enfrentará el partido con su escuadra titular gompleta. Santiago Wanderer en Playa Ancha, juega con Green Cross de Temuco, en otro de los encuentros que sa anuncian



Schwagerjeternos rivales en la cancha y fuera de ella. El partido se anuncia a 'tablero vuelto. En el equipo acerero, se anuncia el reemplazo de Luis Eyzaguirre por Mesias, mientras que el equipo representante del carbón no anunció cambios en su alineación. Luis Alamos, sufió fuertes criticas de parte de la hinchada de Lota, por el magro desempeño cumpilido frente al Green. por lo que se deduce, que el cuadro minero, entrará dispuesto a todo. Huachipardo per la come de como buenos en la fecha. Los sureños vienen de ganar a Lota, en su propio reducto por 2, 
goles a 1. lo que siempre es 
buen handicap para un matphfrente a un equipo dificil como 
el de los "panzer". El cuadro porteño tiene hasta ahora 4 pun-, 
tos, mientras que el Green exhibe 5.

Higueras se jugará otro clásico, penquista, cuando a las 15.30 horas se enfrenten nada menos que Huachipato con Lota



mientras que Lota, suma 6.

y Arrieta

Melipilla

A las 15,30 horas en trece canchas la cha del Torneo Regio bol de la Zona Central

PROGRAMA

En Las Vizcachas, Fata Mademsa, Arbitro Gatro

En El Monte, A

Segunda División
En Polpaico Unión con
En Malloco Mall

Tiro

Pr

CU po

PUI

# HONORINO LANDA

# I. MUNICIPALIDAD DE LAS BARRANCAS REMATE

Se pone en conocimiento de los interesados que, en cumplimiento del Acuerdo adoptado por la Corporación Municipal en su reciente Sesión Nº 129 celebrada el 29 de Abril en curso, se llevará a efecto un REMATE PUBLICO de vehículos, especies y artefactos dados de baja y de especies decomisadas por el Juzgado de Policía Local y que no fueron retirados por sus dueños, el próximo MIERCOLES 27 de MAYO de 1970, a las 14.00 horas, en el recinto Municipal.

Toda adjudicación debe ser cancelada, estrictamente al contado, en la Tesorería Comunal respectiva

Luis Neira Bustamante Alcalde Subrogante

# Estudiantes ganó en todo: los nervios minaron a River

La final de la Copa se juega la próxima semana

Estudiantes de la Plata ganó esta noche el derecho de enfrentar a Peñarol, de Montevideo, para definir el torneo por la 
Copa Libertadores de América. 
Estudiantes, dos veces campeón 
de América y una vez campeón 
Europa-América, venció a River Plate por tres goles a uno. Los seguidores de Estudiantes no vieron un gran partido técnicamente, pero sí salieron con la satisfacción de la victoria incuestionable.

Los equipos, al llamado del árbitro Roberto Barreiro, se

presentaron asi constituidos: Estudiantes: Erreia; Pagnanini. Spadaro. Togneri y Mabernat; Bilardo. Pachamé y Solari; Conigliaro. Eduardo Flores y Verón. River Plate: Carballo: Ferreiro. Pairá. Larraignee y Dominichi: Rodríguez y Recio:

Trebuco. Scotta, Daniel Onega y Mas,

El primer tiempo terminó en blanco. Y cuando River, a los cincuents segundos del segundo tiempo se puso en ventaja por intermedio de Más. Quen aprovechó una indecisión de la defensa local era dificil predecir lo que después iba a acontecer. Sin embargo, cuando apenas do minutos después Solari empató para Estudiantes, sus partidarios para Estudiantes, sus partidarios antiverven la victoria final, y asi lo hicieron saber en coros multitudinarios a sus rivales de las tribunas, en las que se desarrollo por unos minutos un duelo de slogans.
Sin variantes en goles prosiguió el encuentro hasta los ventre minutos. Esa situación minó los nervios de los riverplatenses, y especialmente Ferreiro, quien desde un principio demostró mucho nerviosismo, terminó siendo expulsado por el árbitro. Asl River quedó con si hombres, ya que en el primer tempo hablan sido expulsados Malbernat, de Estudiantes y fruto de una presión en aumento vino el segundo gol, a través de Verdn. Y Etchecopar quien habla entrado en lugar de Flores, puso cirá final al elevar a tres los goles favorables a los ganadores. Desde alla elevar a tres los goles favorables a los ganadores. Estudiantes y ún y apoco de fútbol, pero sís se fue en aumento la elgarabla de la las que se sumó toda la ciudad de La Plata como en oportunidades como estas.

Estudiantes jugará el primer partido por la final ciudad de La Plata como en oportunidades como estas.

Estudiantes jugará el primer partido por la final cindad en que lues, según se indició aqui, vendrán dirigentes de la entidad uruguaya para definir los detalles de los dos encuentros de américa 1970.

# Sres. COMERCIA ATENCIO

A ESTOS PRECIO

Commput Kent, caisa de 80 unidades decema Laca Stuan Day, francos de l'Iltro Laca Ninoska, franco de l'Iltro Laca Ninoska, franco de l'Iltro Laca Ninoska, franco de l'Iltro Laca Spray Satin Set, gigundis, docemá Tulvo perfumado, bolsan de l'Ad graphe de l'Albando de l'Administration de

Surtido completo en artículos de paquetería perfumería, ropa interior, confecciones para señoras y niños. Solamente mercadería ana y calidad.

NO SE DESPACHAN REEMBOLSOS

Pedidos de provincia se mandan contra pago cheque, giro postal a vale visto bancario.

SOLICITE LISTA DE PRE PARA COMERCIANTES ALMACEN DISTRIBUIDOR PE LA INDUSTRIA CHILENA



BANDERA BANDERA

Estudiantes de La Plata. River, dejó al cuadro platen-



Es se en condiciones de disputer campeón mundial y puede ser- la fina lo de nuevo . El triunfo sobre video. la final con Peñarol de Monte-



# ferroviarios próxima víctima de Colo Colo

Est tarde en cuatro escenariorna de disputa del torriorna de la disputa del Basquettol
la disputa de la disputa del la dis

GIMNASIO "MEXICO"

nal

thol o Sem ieta

os en illa

GIMNASIO MADECO



#### CANCHA "ATLAS READ!"

A las 16.45 y 17.45 se enfren-tan los elencos juveniles y de Primera de Atlas Readi e Hipódromo Chile.

PAUCHARD, defensora de Colo Colo. El cuadro albo no ha bajado de los cien puntos.

Tiro al Vuelo en "Lo Curro":

# primer control para el Mundial de Arizona



Fite Dreyer, uno de los modelidad "fosa olimpi-

Asoc. Santiago de Fútbol:

# (varta zona y Unión Cepol, por la 4ª fecha

ormal, Estate à ricio Lyto i bitro Hugo la

2109

oc. 2 It.

a de l'estadio Nacional l'accional n'accional n'acciona

#### Barrabases Puntero e invicto en Maipú

Bernbases, 26 puntos, 27
cos Sadamericano, 21 puntos, 23 sargo Gardiner and 21 puntos, 23 sargo Gardiner Normal tiende de Carlo d

RECES 61

#### CANCHA MADEMSA

En las instalaciones del Club de Tiro al Vuelo "Lo Curro" prossque hoy en la mañana el primer control de los tiradores al plastillo, especialistas en fosa ollimpica y que deben representar a nuestro país en el Campeonato Mundial de Arizona. Estados Unidos. Con estos 100 platillos, se completarán 200, puesto que eyer se dispará la primera serie. Nuevamente estarán con su carabina al hombre tiradores de la capacidad de Pedro Estay. Carlos Pabst, Fernando Nogara. Arturo Grez, Fritz Dreyer, Feliciano Espinoza, Jaime Bunster, Tulio Guevara, Luis Farji y Alfonso luarrizaga.

# Cancha LAN Chile N° 4; Germinal con Liverpool Wanderes; turno,Small Star Cancha San Eugenio: Deportivo Davis con Unión Arauco; turno Albión. Cancha Valdebenito: Valdebenito con Eugenia con Eugenia Cancha Valdebenito Can

Segunda etapa del ciclismo

Hoy prosique en su fase final el Campeonato Ciclistico de la Juventud que se inició brillantemente en el día de ayer en la pista del velodromo del Estadio Nacional . La competencia en esta oportunidad está dividida en dos etapas. La primera se realizará a las 9 30 horas con el siguiente programa Será de Velocidad y clasificación de Repechajes, hasta los octavos de final para corredores de INTERMEDIA. A continuación por la "Ronda de Ases" se disputará la Persecución Individual clasificândose los cuatro mejores tiempos. Por su parte los JUVENILES, competitán por las semfinales de Velocidad, para finalizar el espectáculo con los Cuartos de Final de Velocidad correspondiente a la serie "Ronda de Ases".

Cuartos de Final de Ventuciona de la 18-15 Oboras INTERMEDIA Semi-finales y finales de Velocidad: INFANTILES 2 000 metros RONDA DE ASES. Final de Velocidad y final de la Persecución Individual: Australiana Después se llevará a efecto el acto de clausura con la entrega de premios a los vencedores.

1.ra Fecha de Velocidad:

se juega esta tarde a las 13,30 tors, en nuevo horario, la cuarta tora de la rueda inicial de la succiación Santiago de Futbol es sines series: Honor, Unión y loyblica. El programa es el spetite. Horor. Crucha 2 del Estadio Nacio-al te. Godoy con Ilharreborde; timo biranos. Cancha Estadio Nacional N° 4:
Muzio Hermanos con Carlos
Walker: turno liharreborde.
Cancha Estadio Nacional N° 5:
Libertad con Gimnástico Arturo
Prat. Turno, Linión Pacífico.
Cancha Caupolicán N° 2: Santa
Teresita con Uruguay. turno
Caupolicán.

# Motociclismo en Vizcachas Horta sigue con la cruz: ahora es verde

Bajo la organización de la ra-ma de Motociclismo del Club de Deportes "GREEN CROS" se dará comienzo hoy al Campeonato de Chile de este deporte, en la especialidad de velocidad; esta vez en el recin-to del Autódromo Las Vizca-chas, que vuelve después de un largo periodo a ser ocupado por el audaz deporte de las dos rue-das. Los más connotados cultores

el audaz deporte de las dos ruedas.

Los más connotados cultores
de la velocidad se preparan para lucir una vez más sus cualidades, en la pista N° 2, de 1.608.
Mís, del recinto puentealtino,
entre los que se puede mencionar a Kurt Horta, campeón
Sudamericano de este deporte
y que estry año: correrá con los
cultores de la Cruz Verder: Pablo
Gamberini, el defensor de los
colores de al Cruz Verder: Pablo
Gamberini, el defensor de los
colores de Audax Italiano:
Féderico Latcham, qu'en desea
de nostrar la potencia de su motierna "Ducatt 250", que ya
domina deseués de largas.

prácticas: Hernán Pavicic.
quien será almera el principal
defensor de la Universidad
Catolica, también carta brava
con la "Buttaco" de 250 c c.
moderna márquina equipada
con radiádor y con seis cambios
de velocidad, ellos juntos a los
nómbres de hombres ya
consagrados en estas lides como. Rerzo Cásepa. Leopoló".
Ossandón, Mario Araya, Sergio Chamoro, Juan Gamberini.
Patricio Leiva, Guillermo Cortés y otros que hasta anoche
sumabon 60 inscritos, estarán
dandi, animación a esta primera fecha, de las ocho que contempla el calendario oricial de velocidad, de la Fadel-ación Motocilista de Chile.

Con el fin de promover la
presencia de nuevos valores para este deporte se ha incluido
dentro del programa del presente año dos series para corredores que no hayan participado
anteriormente.

s verde

data denominada "CATEGORIA JUNICR" para motocciletas
da. 52 a 125 cc. y de 127 a 250
cc. Los interesados en participar
en estas series deberán ponerse en contacto con los organizadores de esta competencia, el
club de Deportes "GREEN
CROSS", en su sede social de
Av. Matta 832, los días martes
y jueves, de 2130 horas a
23.00 horas
El programa se iniciará a las
14.30 horas y se regirá de acuerdo al siguiente orden.
Ceremonia ianuguración del
Campeonato Motocicletas de
hasta 50 cc., Fórmula Internacional, 8 vueltas. Motocicletas
de hasta 100 cc., Fórmula
Internacional, 12 vueltas.
Motocicletas de 52 a 125 cc.
Categoría Junior, 10 vueltas.
Motocicletas de hasta 125 cc.,
Fórmula Internacional, 15 vueltas. Motocicletas de hasta 125 cc.,
Fórmula Internacional, 15 vueltas. Motocicletas de hasta 125 cc.,
Fórmula Internacional, 15 vueltas. Motocicletas de hasta 125 cc.,
Fórmula Internacional, 15 vueltas. Motocicletas de 127 hasta
250 cc., Categoría Junior, 12
vueltas.



Para hoy, nuestros bravos pilotos del deporte de las dos ruedas darán su espectáculo. En el grabado Daniel
Pino (N° 13), Leopoldo
Ossandón (N° 14), Pedro
Montonera (N° 24),
Federico Laschan (N° 5),
Sergio Châmorro (N° 17) disputarán esta 1ra. Fecha de Velocidad.

JULIO COFRE, que se levanto de la ca-ma para pelear, pone la izquierda larga sobre la frente de Figueroa. Un cabezazo casual obligó a pedir tarjetas en la sexta vuelta. Ganaba hasta el momento Figueroa. Campeonato de los Barrios:

Peloduros pelean

# en La Cisterna

Boxeo en La Cisterna.
Una velada boxeril entre peleadores amateurs y por el Campeonato de Los Barrios: organizado
por la Asociación "Pedro Aguirre
Cerda", se realizará esta tarde a
las 17. horas en el Gimnasio
Municipal de La Cisterna.

PROGRAMA

Mosca Juniors. José Collao (San Rafael) con José Bustamante (Lo Vial).

Rafael Vidal (P.O'Higgins) con Esteban González (Lo Espejo).

programado y perdió con Figueroa:

# Lo fueron a buscar a la casa i absurdo!

Mario Figueroa ganó po puntos en decisión técnica a sexto round a Julio Cofre semifondo en la categoria gallo Cabezazo casual de Figuero abrió una profunda herida en e

ventajas hasta el momento el vencedor.

Sin embargo, hay detalles graves entre bastidores relacionados con este combate. Estaba programado Carlos Navales con Mario Figueroa, pero el primero no "apareció" y a última hor FUERON A BUSCAR A LA CASA A COFRE PARA QUE REEMPLAZARA. Su manager Julio Rodríguez, nos conto que hubo que hacerlo vomitar en el camarin ya que Cofré habia comido y acostado, sin tenes idea de que tenia que subr al ring.

COUIEN RESPONDE POR ESTAS IRREGULARIDADES EN LA FEDERACIONI (ES POSIBLE OUE LA COMPSION DE BOXEO PROFESIONAL PERMITTA SITUACIONES DE ESTA INDOLE? (O ACASO MANDA EL EMPRESARIO NUESTRO BOXEO?

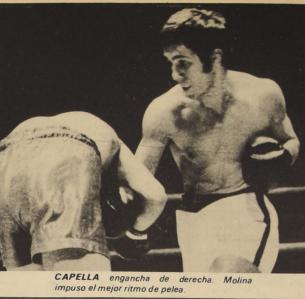
# Fútbol en la

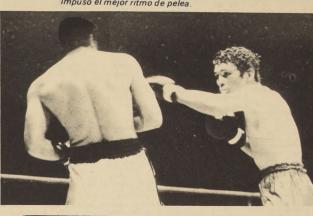
Pluma
Rafael Vidal (P.O'Higgins) con
Esteban González (Lo Espejo).

Liviano
Claudio Vidal (P.O'Higgins) con
Lis Martinez (Lo Espejo). Luis
Romero (Lo Espejo). Con
Jaman'irez (Lo Vial).

Medio Mediano Ligero
, Sergio Caro (Lo Vial) con
Germán Muñoz (San Rafael)
Ganadores.

Gallo Enrique Almarza (José
Maria Caro) con Raoi (Castillo (Lo
Vial) Juan Araya (Lo Espejo) con
Luis Carrillo (San Rafael).
Medio Mediano Ligero
Amadeo Godoy (Lo Espejo) con
Jorge Hernández (Lo Vial).







AHORA NO HUBO dudas en cuanto al fa-Ilo. Ganó Mario Molina.

MOLINA abre el ataque con la zurda. Capella quiere esquivar hacia atrás

MARIO MOLINA (62,400) ganó de ataque, en forma estrecha, pero justa. El argentino Carlos Capella (61,100) perdió en la "guerra" y no pudo evitar la rehabilitación del chileno...-Por ADAMOL-Fotos: Guillermo Pavez

# SU GOLPE...!Y DOS MAS!

vor movilidad para desconcertar y castigar con positivismo a su adversario. 
Molina ceció bastante en relación a la primera pelea, donde se vio en primer lugar falto de estado físico, hecho que redundó en falta de distancia, de contencia y reflejos para neutralizar la agil, ver loz y variada dinamica de Capella del primero al sexto round. Sólo su resolución ofensiava y la merma del aire del argentino permiteron a Molina sacar un empate que si bien merecia por su entrega final, dejo olantada una duda grande en todos. Aunoue insuficientes, había ventajas leves para Capella. Ahora cambio casi todo Porque Capella, paradojalmente, fue menos que la vez anterior. Subió convencido de que el trámite iba a ser fácil, o que por lo menos bajaria veneción. Hasta lo notamos más especulativo, contrastando con la decisión del encuentro anterior. Quizás si porque temía quedarse sin aire antes del décimo round o tal vez porque quiso boxear menos para golpear más. Pero en la guerra de "pegar a peagar" se impuso Molina con rectos de ambas manos que llegaron con mucho mayor claridad al rostro, superado fias réplicas de Capella, que a veces entraron de preferencia a la línea baja y otras se confundieron con los codos del chileno o illegaron espectacularmente a los filancos, pero sin la debida eficacia.

Los jurados vieron el combate con criterio muy disoar entre si Luis Molina voto exagei adamente 200-193 por Molinal (es dema-siado no haber visto un round, a lo menos, perdido por el chileno! Humberto Begliomini se equivocó también al otorgar apenas un ounto a Molina 197-196 (¿empate?) Solo Mario León aprecio ca-si fielmente la realidad del combate al reconocer la estrechez del triunfo del local 198-194 para Molina.

Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

LASEGUNDA

Ken

10

16 a

com

LAS ULTIMAS

LA HIPICA

Pág. 12 LANACION Santiago Domingo, 17 de Mayo de 1970

Club Hípico

Domingo 17 de Mayo

LA NACION



# Kennedy reitera que no será candidato

presentarse como candidato para el cargo en 1972.

# 16 aviones supersónicos compró Brasil a Francia

Browning emitido por el Baruncio emitido por el Baruncio expresa la "Bas negociaciones de constante de 16 interceptores del codo Mrage fueron finiquita el Paris con la empresa encheturara de aviones l'accolossault".

Estre continúa diciendo que

el montaje de los aparatos comercará pronto y la entrega se efectuará en Brasil en 1972". Las mâquinas serán incorporadas en el cuerpo de entrenamento del Comando Defensivo del aire.

Días antes el Ministerio habia dicho que una misión de la fuerza aérea se hallaba en Paris y visitaria la fábrica Marcel Dassaut, pero que también iria a ver otras empresas en Gran Bretaña y Estados Unidos antes de decidir cual modelo comprar.

# mportancia del latín lestacó Papa Paulo VI

Película norteamericana

ganó Festival

que gana el premio principal desde 1949.

# Desbaratada organización que traficaba con drogas

WASHINGTON, 16 (UPI). El Departamento de Justicia anunció hoy que México y Estados Unidos han desbaratado una importante organización de contrabandistas de drogas que estuvo abasteciendo el mercado norteamericano durante 15 años. El Departamento de Narcóticos y Drogas Nocivas dijo que la operación es: la más completa y eficiente de todas las actividades de tráfico de drogas en el

CAYO BISCAYNE (FLORIDA), 16 (UPI)—Las fuerzas aliadas se apoderaron de pertrechos que habrian permitido equipar 40 batallones comunistas, y desarticularon las operaciones norivetnamitas en Camboya por un periodo de seis a ocho meses, según declaraciones de funcionarios de la Casa Blanca.
Añadieron que Estados Unidos no apoyará a ningun intento de parte de las fuerzas sudvietnamitas por permanecer en Camboya después del primero de julio, y estaria dispuesto a suscribir cualesquiera conve-

mexicano".

El comunicado dice que la organización proporcionaba" una gran parte" de las drogas enviadas ilegalmente a Estados Unidos.

El Secretario de Justicia, John N. Mitchell, declaró que habia sido informado por el procurador general de Justicia de México, Miguel Rodríguez, que 10 personas fueron detenidas

Pertrechos comunista

capturaron los aliados

ayer en Tijuana, como parte de la investigación, y que entre los arrestados se halla el aparente cabecilla de la banda.

Mitchell dijo que las detena ciones se produjeron después de cuatro semanas de vigilancia cumpida por miembros de la "fuerza operativa mixta estadounidense-mexicana"; constituda con el patrocinio del gobierno de ambos países para controlar el contrabando de drogas.

controlar el contrabando de drogas.

El Departamento de Justicia informó hoy que los detenidos ayer en Tijuena son acusados de integrar una organización que venia proporcionando más de 20 kilogramos de herolna por semana al mercado ellegal, así como grandes cantidades de occaína y marinhuana, desde hace 15 años. Los traficantes fueron detenidos en Tijuana y se les dentifica como Helen Hernández de 39 años, y su esposo. Roberto de 40. Este úttimo, según un vocero oficial, pretandió resistrise y debió ser reducido por la fuerza.

Entre los detenidos también figuran Juan Hernández, hermano de Helen, y Mercedes Coleman, propietaria de la casa.

Las autoridades también han apresado a otras seis personas, incluyendo dos mujeres utilizadas como correos, cuya detención precipitó la captura.



KOMA, Italia. El Primer Ministro, Maria-no Rumor (izquierda), choca su copa con el astro del fútbol italiano, Luigi "Gigi" Riva (derecha), al desear suerte

a los integrantes de la selección italiana que partió para intervenir en el Mundial de Fútbol en México (Radiofoto UPI).

# Robusto" apoyo a política de Richard Nixon en Camboya

Los manifestantes fueron saludados con una lluvia de serpentinas y papel picado desde las ventanas de los rascacie-los de las calles por donde pasa

# India azotada por onda de calor: 300 muertos

NUEVA DELHI (UPI) Una ola de calor en la que se ha registra-do temperatura hasta de 46 gra-dos ha costado más de 300 vi-das sólo en el Estado de Bihar este mes, según indicaron hoy funcionarios estatales.



EL CAIRO (UPI). Pilotos egipcios de aviones caza abatieron hoy un mirage isaraell a propoulsión sobre el sector sureño del Canal de Suez según informó un vocero militar egipcio, según el cual todos los aparatos de la República Arabe Unida regresaron a su bases.

El informe eleva a 1,54 el número de aviones israelles presuntamente abatidos por los egipcios desde la guerra de los seis días en junio de 1967.

El portavoz diplo que un grupo de aviones egipcios partieron a mediodía (09,00 GM T) a atacar objettvos judios en Al-Fridan, Al- Kantara y Al- Kab. en el sector norte del Canal. Al mismo tiempo, agregó otra escuadrilla atacó diversos objettvos israelies en el sector sur de los Lagos Amargos.

los egipcios



# Si desea comunicarse con el extranjero... ahora disque el

La Compañía de Teléfonos de Chile y ENTEL. Empresa Nacional de Telecomunicaciones S. A. 21 de Mayo, las llamadas telefónicas internacionales desde Santiago, Valparaíso y Concepción deberán cursarse a través del 012. Estas llamadas serán atendidas por el NUEVO CENTRO INTERNACIONAL DE CONMUTACION

AUTOMATICA, comunicándole directamente VIA SATELITE y otros medios, con el extranjero Para Mendoza, exclusivamente, disque el 011. En Provincias, con Teléfonos de Bateria Central y Magneto, solicite Larga Distancia La Compañía de Teléfonos de Chile y ENTEL facilitan de esta manera, las comunicaciones de su público con el extranjero.

COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE



# **CONCURSO PARA** CO-PILOTOS

LAN-CHILE

Los postulantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- Ser chileno, sexo masculino.
- o Ser soltero.
- Edad mínima 20 años, máxima 26 años.
- Estatura mínima 1,68 mts., máxima 1,85 mts.
- Peso mínimo 60 Kgs., máximo 85 Kgs.
- Estudios: Sexto Año de Humanidades RENDIDO o estudios equivalentes.
- O Dominio amplio del idioma inglés.
- Estar en posesión de la Licencia de Piloto Privado, otorgada por la Dirección de Aeronáutica.
- O Haber cumplido con las obligaciones del Servicio Militar y electoral, cuando procediere.
- Moralidad, antecedentes, presentación y personalidad compatible con el cargo de Piloto de Línea Aérea.
- Ser aprobado en todos los exámenes de selección correspondientes.

Los interesados que cumplan con las señaladas exigencias, deberán dirigirse en forma personal al Centro de Instrucción, en el tercer piso del Edificio de 1a Empresa en Los Cerrillos, o por escrito a la Casilla 147-D - Santiago, acompañando copia de los certificados y señalando su dirección y teléfono a donde se les pueda comunicar lugar, fecha y hora para una entrevista. EL GERENTE DE OPERACIONES

El concurso se cierra el miércoles 27 de Mayo de 1970 a las 13 horas.

THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY ADDRESS OF THE PARTY ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY ADDRESS OF THE PAR











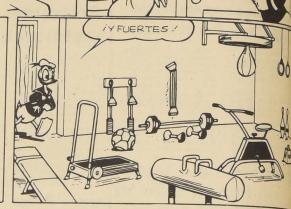












# ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos matrimonios. Posesiones efe Particiones Alimentos. Rectificaciones nombres Choques. Testamentos. Exhortos Tramitaciones urgentes "Moneda N": 1370 f 78 Teletono. 80813

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO

# DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD

Prótesis Dentales Soldaduras Reparaciones i Compañía Nº 1048 3er piso Dpto A Edificio Teatro Real RESTAURACIONES URGENTES

Placas, Puentes, Reparacione Clinica Dental Central Compania 1068 Of 1102 Fono 85702

### MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH

Avenida Bulnes 377 Departamento 605 Fono 67176 DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Rayos X Consultas de 14 a 16 hrs Mac-Iver 142 2º piso Oficina 204 Fono 393601 Pedir hora Lunes Miercoles y Viernes Domirilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina Interna
Corazón, Higado, Riñon, Estómago, Obesidad
San Antonio 427 Of 715
Hora de atención, de 5 a 7
Talefono 35361

# DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirujia General Vias biliares y Pancreas Martes y Viernes 5 a 7 r m Avda Bulnes 80 Dpto 108 10 piso Fono 716973

# OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA

# OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C

Ahumada 11 Depto 405 Fono 717445 Santiago Consultas de 12 30 a 13 30 y de 17 a 19 30 br

DOCTORA TOBAR

Moneda 1040 Oficina 1204 Telefono 64837 Consulta 18 a 19 30 Horas Sabado de 12 a 13

# BICICLETAS

BICICLETAS tipo mini familiar adaptable para todos, a precios de fábrica. Armaduria, Internacional. Exposición 348

GRAN. LIQUIDACION Triciclos de reparto bicicletas chicas y grandes repuestos importados grandes facilidades Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26. D. Importadora Cycles Victoria Reparaciones.

FABRICAMOS tríciclos de reparto especiales con barandas, ruedas ailas 26 x 225 reforzados Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto Armaduria Internacional Exposición 348.

AVISO Solicita Concesión de Servicio Eléctrico. La Empresa Nacional de Electricidad S. A está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos. Je otorque concesión definitiva de servicio público para establecer, opera y explotar una subestación transformadora de energia eléctrica que se denominará San Vicente y quedará bubicada bajo líneas de 154 KV en el departamento y provincia de 154/66/13,8 KV y 80 MVA de concepción. Esta subestación de 154/66/13,8 KV y 80 MVA de concepción en en produción de 154/66/13,8 KV y 80 MVA de la publica de la propiedad de la Empresa Nacional de Electricada S. La suria de Justina de Funcional de San Vicente y se establecerá en un predio de aproximadamente 20,100 m2 de propiedad de la Empresa Nacional de Electricada S. Nacional de Electricada S. Nacional de Electricada S. Nacional de San Vicente de San Concepción. Se hace la presente publicación en conformidada con la Ley General de Sanvaios Eléctricos. General de Servaios Eléctricos, de Gas y defectomunicaciones. A 1 i - 4.

POR HABERSE extraviado cheque Serie AB Nº 1750150 del Banco

NOTIFICACION Guinto Juzgado Civil Mayor Cuantia Causa
2155 - 63 Proposiciones
Convenio Judicial, caratulado
"Sociedad Viviendas Económicas Viec Limitada". Presentáronse Luis Erazo Nogueira
ingeniero y Ricardo Raminez
Paredes, constructor civil, ambos domiciliados Huérfanos
1147 oficina 1101, en representación de Sociedad Viec.
Limitada solicitando la
rehabilitación de la sociedad
fallida, fundado en que su representada nada adeuda a los
acreedores y ha dado fiel,
oportuno y satisfactorio cumplimiento al convenio aprobado.
Otrosi, solicitóse notificación
por avisos a acreedores. Tribunal proveyó traslado a petición
de rehabilitación; y al grosi,
accedio a la notificación por avisos Consecuencia, notifico a
acreedores presente solicitud y
proveido Secretario.

A-18<sub>4</sub>6

A.TE Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago en juició rol 264-70 caratulado "Corporación de Mejoramiento Urbano con Sucesión Barrera Martinez presentóse Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874-8° piso, carácte Vicepresidente Ejecutivo mencionada corporación solicitando notificación i sasición, hecha por Comisión Tasación, hecha por Comisión Tasación expropilación inmueble al parecer de propiedad de Sucesión Barrera Martinez, ubicadocale Alberto Diaz Valdés, comuna Conchali, departamento y provincia Santiago Superficie 1992 m². delimitada en poligono. E. E. M. I según plano T. N° 1031 lamina I y siguientes desilhedes. Norte, en línea M. I de 85 m. con inmueble de Emofila Barrera Arancibia: Sur en línea L. F. de 89 m. con propiedad de Victoria Uribe Calderón. Oriente, en línea M. I de 85 m. con inmueble de Emofila Barrera Arancibia: Sur en línea L. F. de 89 m. con propiedad de Victoria Uribe Calderón. Oriente, en línea M. L. de 22.60 m. con predio de Eliana Bravo Primer otrosi, consigna Concentración previa para giro de cheques Custro otrosi, ses tenga presente toma posesión material. Quinto norso, particinio y poder. Noveno otrosi, notificación reriado Juzgado proveste por la deservación feriado. Juzgado proveste por la deservación feriado de la consignación: al segundo otrosi, por por avisos. Decimo otrosi, habilitación feriado. Juzgado proves por la deservación feriado de la consignación feriado de conforme art. 30, Ley 5.604, aprocesa en la palbilicación para que terceros interesados haprilidad de conforme art. 30, Ley 5.604, aprocesa de la habilitación consignados conforme art. 30, Ley 5.604, aprocesa de la propietario y a quienes pretenda del conformidad a la Ley. La Secretaria.

SEGUNDO Juzgado de Letras de Menores Santiago Expediente Nº 60 196. Citase parentes de la menor Cortes de la Jara. Luisa del Carmen, a la audiencia del 18 de Mayo a las 1515 persona Nerobrassa. dé queda Curador Solicitante Clara Ro-ra Cisterna de Cortés Secreta-ria HÄBIENDOSE extraviado che-nue serie A Nº 89517 Banco Credito e Inversiones Plaza Bul-nes por Eº 150 nombre Audus-to. Cáceres nueda nulo-Juan Cabrera Garcia Noceda 119, Santiago 13 de Mayo de 1970

Extracto. 16 de junio de 1969, Juez de Letras Talagante con-cedió Posesión efectiva hererio cia intestada don Pedro Caro So-to a doña Ana Rosa Muñoz Muñoz, en su calidad de cónyu-ge sobreviviente.

REMATES

EN gl remate que efectuaré el Dia Dorningo 17 del presente en calle Eliodoro Yánez 1075 a las 11 de la mañana remataré especies consignadas de las suguentes personas: Jorge Carvallo, Elena Bustamente, Luis Meléndez, Juan Rwas, Luis Latorre, Lilian Schumaker, Oscar Valdiyieso, Casa Riveras, Nicanor Marticorena y Çía Ltda.

A-17-7 CITACIONES

"Fundicion Nuble S. A.". Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 3 de junta General Phoras, en primer llamado, y las 19:30, en segundo, con el objeto de 1º Modificar el Razon Social; 2º Modificar el capital, y 4º Fijar las remuneraciones para el directorio. El Presidente.

A-17-8

Sindicato Profesional de EE. PP. de Tejidos y Vestuarios Vestex S. A. Cita a Asamblea General de Socios para el Martes 19 del pte, a las 18.15 y 18.30 hrs, en 1a. y 2a. Citación, respectivamente El Directorio.

A-19-6

A-19-6
SINDICATO Profesional Emplea
do- y Obreros. "East Lobos
Goothier Ltda" cita a reunion
ceneral de sus asociados nava
el 19 de mayo 1970 a las 18.30
horas en el local de Manuel
Montt 797 para proceder a la
Tabla Aprobación de "Mención
Honorifica" El Secretario.
O-15-16-12

Juzgado Letras Maipo- Buin con-cedio posesión efectiva heren-cia intestada quedada fallecimento Ighacio del Tránsi-to Carreño Gómez a hijos legiti-mos: Jorge Ignacio y Eduvios del Carmen Carreño Bustos, sin perjucio derechos cónyuge so-brevivientes doña Juana Fresia Bustos Calderon Secretario.

más a Sesión Solemne y Reparti-ción de Premios, para el Domin-go 17 del bresente a las 11 horas en el cuartel, con uniforme de parada El Secretario. 0-15-46-17-12

CUERPO de Bomberos de Sar Miguel "Brigada las Industrias" Disciplina y. Abnegación Veno 220 Gozzolli Nº 5594. Comunica-ción, De orden del señor Capitán cito a la Brigada a ejercicio para el Domingo 17 del presen-te a las 9 horas. Lugar. El Cuartel, Uniforme Trabajo. El Ayudañte.

SOMBREROS ALDEAS DE NIÑOS SOS cita Junta General Socios 28 presen-te 19 horas Los Claveles 2764. Secretario. SOMBREROS Composturas Finas, So Nuevos Fieltro, Vaqueros Pitas, Clínica Sombreros, I 579 Fono 35106.

A-17-8

IN MEMORIAM

# AGRADECIMIENTOS

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas, amigos y familiares que nos acompañaron en el gran dolor por el sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo y padre, Don.

(Q. E. P. D. )

y cuyos funerales se efectuaron el miércoles 6 del Pte. en el Cementerio General.

Marta Vargas vda. de Bravo e hijos







· PARKAS ACOLCHADAS · CHAQUETONES CASTILLA OVEROLES COLEGIALES

PRECIOS SIN COMPETINCA

COLD-WIND

SAN DIEGO 1531 - FONO 35949

DEPOSITO DE FABRICA



CON SOLO



ción sobre los 55 cursos que enseñamos.

programas amplia informa CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO)

Tenedor de Libros.
Perito en Contabilidad.
Secretario Comercial.
Empleado de Comercial.
Corresponsal Comercial.
Dibujo Artístico
Dibujo Arquitectónico.
Dibujo Comercial.
Técnico en Radio.
Técnico en Televisión.
Radio a Transistores.
Fotografía Artística.

Mecánico de Autos, tecnico Mecanico, Motores Diesel.
Construcciones, Tecnico Electricista.
Corte y Confección. Lobores.
Inglés., Aritmética Comercial
Taquigrafía.
Periodismo.
Técnico en Petróleo.
Y 30 cursos más

ESCUELAS LATINOAMERICANAS ESTADO 337 - 5.º piso - Of. 519 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO ENVIEME GRATIS EL FOLLETO NOMBRE ... DOMICILIO

NOVIOS compren sus included la fábrica más antigu de Casa Sostin, Nueva York & TODA clase cortinas met

hechuras y reparate Independencia 318 Local Fono 771498

HOY DIA DOMINGO

AGU

SANDERA Bendera 76. Tel. 11403. Desdelas 13 horas. "El hacal de Nahueltoro" Chilena, hason Villagra, Mayores 18

crrv. Agustinas 1022 Tel. 5887 Desde las 10.30 hrs. 48fno Drama Cómica Mayo-

CONTINENTAL. Plaza Bulnes, 11st 80735 Desde,las 11 hrs. tas custo del Ave Maria: Eli ... insided, Jeane Hill, Bud Speninside, Jeane Harthau, Comica Mayores 14, 18 https://doi.org/10.1016/j.jeane.

00

州

RICAS

BREROS

FLORIDA. Estado 226 Tel. 34289 Desde las 11 hrs. "Topaz" wes Montad, suspenso mayores

GRAN PALACE Huérfanos Tel 60082 A las 14.45 18.45 21.40 hrs "Mi bella dama" Audrey Hegburn, Rex Harrinson, mayores y menores

HUELEN. Huérfanos 779 Tel. 1603 Desde las 11 hrs. "El Cere-po David Niven, Jean Paul Bel-condocómica menores."

#UERFANOS Huerfanos 930, 18 36707. A las 13.45; 16.15; 18.45 y 21.45 horas. "La vida: éssuda de un hombre vesti-do Comedia Colores Mayores

MPERIO Estado 215 Tel. 37960 Desde las 13 horas. Breve cielo" Drama Mayores 71 años, Colores.

MAYO. Monjitas 879 Tel. 91201 Desde las 10 hrs. "Los custo del ave María" Eli Walach, Terence Hill, Bud Spen-ce: mayores 18 años

21.45 hrs. "Tick Tick Tick" (cuan-do esplota la furia) Jim Brow George Kennedy Mayores y

NILO. Monjitas 879 Tel. 392078 Desde las 10 hrs. "Tick Tick Tick" (Cuando explota la furia) "Jim Brown, George Kennedy,mayores y menores

PACIFICO. Huerfanos 1147 Tel. 62921. Desde las 10,30 hrs "Tick Tick Tick" (Cuando explo-ta la furia) Jim Brown, George Kennedy, maybres y menores

PLAZA. Compania 1068 Tel. 34714 Desde las 10 hrs. "Los cuatro del ave maria" Eli Wallach, Terence Hill, Bud Spen-cer, mayores 18 años

REAL. Compania 1068 Tel 65555 Desde las 11 hrs Requiem para un agente secre-to "Sfewart Granger, mayores 18 años.

REX: Huérfanos 735 Tel. 31143 Desde las 11 hrs "Perdi-dos en la noche" Dustin Hoffman, Drama colores mayo-res 21 años.

RIO. Monjitas 747 Tel. 33550 Desde las 11 hrs. "Golpe de esta-do" Cómica, "Busco mi destino" Peter Fonda Dennis Hopper Mayores 21 años.

RITZ. San Antonio 50 Tel. 380613. Desde las 11 hrs. "Los Principiantes" drama, colores mayores 21 años

ROXY. Huérfanos 1055, Tel. 80809 Desde las 10 hrs. "La batalla de Inglaterra" Michael Caine, Robert Shaw mayores 15 años

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776 Tel. 35357 Desde las 14 hrs. "Cuando explota la furia". Cowboy colores mayores

SANTA LUCIA. Alameda San Isidro Tel. 34718 a las 11; 15; 18.30 y 22 hrs. "Estación Polar Zebra" Rock Hodson, Jim Brow, Cinerama Mayores y Me-

SANTIAGO. Merced 829 Tel 32888 Desde las 11. hrs. "El chacal de nahueltoro" chilena Nel-son Villagra, mayores 18 años

SAO PAULO Merced 772 Tel. 397946 Desde las 13 hrs. "Willy Boy" Robert Redford, "Entre dos pasiones" drama mayores 18 años

TIVOLI. Huérfanos 757 Tel. 3064 1 Desde las 13 hrs. "El pla-cer de vivir" Vittorio Gassman. Ugo Tognazzi,mayores 21 años

TOESCA. Huerfanos 1313 Tahu741562 Desde las 13 hrs. "La visita" drama. "John and Mary" Dustin Hoffman, Mia Farrow, mayores 21 años.

VICTORIA. Huerfanos 827 Tel 303321 Desde las 11 firs. "Los cuatro del Ave Maria" cowboy, mayores 18 años

WINDSOR. Moneda 1025 Tel 89761 A las 14; 16.15; 19 y 21.40 hrs. "Milagro de amor" Drama Mayores 21 años.

YORK Ahumada 166 Tel. 66687, Desde las 10,30 hrs. "El Angel" Raphael musical colores Española mayores y menores.

SECTOR PLAZA TALIA

NORMANDIE. Av. Bdo. O'Higgins 139 (39279). Desde las 14 hrs. El Chacal de Nahuelto. ro.

SECTOR NUNOA -PROVIDENCIA - VITACURA.

ANDES. Irarrázaval 535 ((43811) Desde las 14 horas, 40s 10 mandamientos.Romeo y Julia

CALIFORNIA, Irarrazaval 1564 (498061).A las 15,45-18,45- y 22 horas "Z" (224)

DANTE. 40. Washington 26 (495359). A las 16,15, 19.15, y 22.15 hrs. La Batalla de Inglaterr

EGAÑA. Plaza Egaña Tel.: 271026 Desde las 15 hrs. Hello-Dolly, Asesinato por helicóptero. Colores Menores.

CAUPOLICAN. San Diego 840 Tel. 85912 Hoy Dos funciones del Gran "Circo de Moscú" Mati-néé a las 15.30 Vermut a las 19 horas. Espectáculo para niños.

MARU Huérfanos San Antonio Tel 397907. Cia de comedias de Lucho Cordoba y Olvido Lequia a las 19.15 y 22.15 hrs. "¿Que hace su esposo de noche? de Cordoba y Bassis.

MONEDA Moneda 920. Tel 715451. Cia de comedias de Pury Durante y Américo Vargas a las 19.15 y 22.15 hrs "El precio" de Arthur Miller

OPERA Huerfanos 847. Tel 30176.Cia de revistas Bim Bam Bum Plebenta a las 19, 21.40 y 23 his "Operación Sex"

Pury Durante, rie en "El Precio"; continúa en cartelera la obra de Arthur Miller.

LO CASTILLO Matinee 3 horas. Matinee 3 horas. "Vortice de Fuego" (Menores) Colores.

LAS CONDES. Matinee 3.30 horas "Abandonados en el espa-

LAS LILAS Matinee 3 horas "Cebolla verde" (Cómica Menores) Colores.

MACUL Matinal a las 11 horas. "Pelicula sorpresa". Dibujos animados.

CALIFORNIA ((498061) 13.45-

horas. "Tomy el millona (Color - Menores). Cómica.

ras. "Abandonados en cio" (Menores) Colores. P. DE VALDIVIA. Matinee 3.15 horas. "Cebolla verde" (Cómica - menores) Colores.

**ESPECTACULOS PARA NIÑOS** 

The state of

CINE GUIA

LO CASTILLO Vitacura (481981) A las 16.45- 19 y 22,15 horas Flor de Cactus

MARCONI. Manuel Montt 032 Tel. 42867 A las 19 y 22 horas. Ciclo- Ingmar Bergman, Sueca Mayores 18 años.

HOLLYWOOD Av. Irarrázaval 2900 (42889) Desde las 13 horas-Butch Cassidy Los bandoleros, Esta calle

LAS CONDES Av. Apoquindo esq. Noruega (484067), A las 16-19 y 22 horas. Abandonados en el espacio.

391523 ICTUS Presenta A las 11.30 horas. "Los Angeles -ladrones" y a las 19.15 horas.

Cuiestionemos la cuestionemos la cuestionemos

Una escena de la revista "Operación Sex". Lindas Vedet-tes hay en el Bim Bam Bum.

EL GOLF (480046) 14.30 ho ras. "OPERACION SALCHICHA" (Aventura - Color - Menores).

ORIENTE (41345) 14.30 ho ras. "AVENTURA EN FLORENCIA" (Color - Menores).

MARCONI. Matinal a las 11.30 horas. "FESTIVAL HITO BEAT". A las 15.30 horas. "Festival del Pájaro loco".

LAS LILAS. Tal 43116. A las 1530. 19 y 22 hrs. "El Chacal de Nahueltoro" drama Mayores de 18 años.

CIP ARTE MARCONI. M. Montt (42867). A las 16 y 19 horas-Luz de idvierno. A las 22 horas-French Can Can.

ORIENTE. Av. Pedro de Valdiviã 099 (4113451 A las 16,15-19,15 ) 22.15 horas "Z"(Zeta)

VERDI. Tel. 499704. Desde las 14 horas. Los amores de Juan Charrasqueado. Los Perversos, Valentin de la Sierra.

14 hrs. La chica de la pistola, Bandidos en Roma. WALLES CONTRACTOR SECTOR DIEZ DE JULIO-AVDA MATTA - FRANKLIN GRAN AVENIDA.

ALHUE. Población Dávila Tel. 581427. Desde las 14 horas. A quienes los dioses quieren des-truir, Ejército de cinco, Sed de

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Desde las 14 hrs. Los chacales, Intriga en la Ciudad del Cabo, La Escalera.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. Butch-Casidy, Los Bandoleros, Esta ca-lle es nuestra.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 hrs. Abandonados en el Espacio. IMPERIAL. San Diego 1344 Tel 51112 Desde las 14 horas. A quienes los dioses quieren destruir. Ejército de cinco. Sed de crimen.

LIRA. Pintor Cicarelli 392. (52181). Desde las 14 hrs. Lo que los dioses quieren destruir, Ejército de Cinco, Sed de Crimen.

MONACO. Diez de Julio A. Prât (38245). Desde las 13 hrs. El Sa-bor de la muerte, Prontuario, Operación Tiburón Blanco.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Bam bi. Delito en Roma, y Cuatro Cabalgaron.

PORTUGAL. Diez de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. La vi-da continúa, Tragabalas, Fuiste mía un verano.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. La vida conti-núa, Fuiste mía un verano. Dos grandes amigos

NACIONAL. Puente Alto Des de las 14 hrs. Infierno e Normandía, Vivo o muerto. PLAZA. Puente Alto Desde las 15 hrs. El Cerebro Misión Imposi-

PLAZA DE TALAGANTE. Fono

de las 14 hrs. El Cerebro, El muchacho y su montaña

SAN MIGUEL. Av. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Pisto-lero Profesional. Vuelven los Sie te Hombres.

BECTOR SAN PABLO-ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987; Tel. Desde las 12,30 hrs. Bo-nnie and Clyde, La leyenda del indomable, La venganza de Fumanchu.

A. ALESSANDRI. Avda. Bdo. O'Higgins 2879 ( 96848) Desde las 11 hrs. El chacal de nahueltoro

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada, 2820 Tel. 91787 Des-de las 14 hrs. La vida continúa, Fuistes mia un verano, Seguire

COLON. San Pablo esq. Maipú (733146) Desde las 13 hrs. El gibarito Rafael, Al analfa-beto Furia sin freno

ALCAZAR. Avda. Brasil Tel. 0122 Desde las 14 hrs. El nalfabeto, Barrabás.

MONUMENTAL. Avda. Bdo. O'Higgins 3943 (91555). Desde las 14' hrs. Funny girl. Las demoledoras, Furia sin freno

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. Unò a uno sin piedad, La piscina John el bastardo

O'HIGGINS. San Pablo Cum-ming Desde las 14 hs. "Con los minutos contados", "La noche invita a matar", "Acompañame.

SECTOR INDEPENDENCIA

CINES CUMUNALES

MAIPU. Cinco de Abril Pajari-tos Tel. 571530 Desde las 15 hrs. Pistoleros de Texas. Festival de Walt Disney Colores.

POPOP CLOWN LUMI-NOSO ESPECTACULO

OFICIAL DEL GOBIER NO DE LA UNION SOVIÉ

PRECIOS DE LAS LOCALI-

incluidos impuestos Eº

incluidos impuestos Eº 350.

PLATEA BAJA ADULTOS NUM. Eº 70

PLATEA BAJA NIÑOS NUM Eº 50

PLATEA ALTA 2º piso NUM Adultos. Eº 50

PLATEA ALTA 2º piso NUM Niños. Eº 30

GALERIA adultos. Eº 15

GALERIA adultos. Eº 15

GALERIA niños. Eº 10

MAÑANA LUNES 18, Jescanso, MARTES 19 y MIRCOLES 20 única función vermut 7.30 JUEVES 21 dos funciones extraordinariás MATINEE 3.15 vermut 6.40



# CANAL CUATRO

14.30	No-Do
14.45	Iron Horse
.15.35	Hoy Circo Hoy.
16.05	Dibujos animados
16.25	Recuerdos del Cine
18.20	Show de Ed Sullivan
18.45	Julia
19.15	Panorama Deportivo
19.50	La Suerte llama 3 veces
20.25	Buenas noches
20.30	Los Intocables
21.30	Noticiario Prolene
21.50	Alma de acero
22,40	Concierto en la noche
23.20	Cierre

# CANAL SIETE

14.30	Vieja Matine	
17.00	Hoy a las cinco	
18.00	Area 12,	
18.30	La hija del Gobernador	
19.00	Este es mi pueblo	
19.30	Jerry Lewis	
20.30	El y Ella	
21.00	Este Domingo	
22.00	Martini al Instante	
22.30	Decision 70	
24 00	Cierre	

# CANAL NUEVE

13.00	iviatinal en el 9
14.00	Show de Lucy
14.30	Noticiario Prolene
14.34	Album de los Domingos
17.30	Noticiario Prolene
17.35	Tarzán
18.35	Nueva Generación
19.35	Tema de polémica
19.55	*Noticiario Prolene
20.00	Goles y Marcas
20.30	Carrousel
21.00	Morande 70.
21.30	Nueve diario
22.00	Largometraje
23.40	Noticiario Prolene
23.45	Escenario 70

# CANAL TRECE

12.25	Panorama Italiano
13.00	Tierra de Gigantes
.14.00	Los Bananas Split
14.50	Abott y Costello
15.00	El Club de Disneylandia
17.35	Super Agente 86
18.00	Los hermanos Bolt
19.00	Show de Ed Sullivan.
20.00	El fantasma de la señora Muir
20.40	El Sapo y la Culebra
20.47	Folklore
21.00	Los Campeones
22.00	Teletrece
22.30	Ironside
23.30	A esta hora se improvisa
24.00	Cierre.

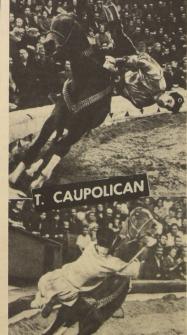
# ACERO

mm. v,5 - 1.0 - 1.2 - 1.25 - 1.5 - 2.0 planchas 130 - 310 - 275 - 130 - 215 - 100 E. CASTRO DONOSO bandera 627

LA MAGIA DEL ARTE SOVIETICO EN SANTIAGO

# CIRCO DE MOSCU

3,15 Y EN VERMUT 7...



HOY DOS FIESTAS DOMINICALES...EN MATINEE A LAS

MAYORES Y MENORES

Memorias Diarios-Folletos Revistas

Affiches

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

-ARTES GRAFICAS MODERNAS

La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud.

ESPECIALIDAD EN:

Formularios

Hojas Cartas Memorándums

Facturas-Recibos Guías de Entrega Propaganda

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

PE

DIA

NGO

USAR

STILLA

# Leucosis bovina en los toros y vacas

- Un problema desconocido, pero que existe en la ganadería chilena
- Veterinarios Rudolph, Rush y Soffia realizaron estudios en Santiago

(Informe del Departamento de Relaciones Públicas de la Universidad de Chile) Rush

A las vacas y toros también les puede dár leucemia linfática (cáncer). Esa afirmación descrita por primera vez en Chile, en 1962 se amplia con grandes proyecciones en el estudio que están realizando los profesores de la Facultad de Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile, Wilhelm Rudolph, Klaus Rush y Alejandra Soffia

Las características de dicha enfermedad y su posible relación con la leucemia linfática en el hombre llevaron a los gobiernos de Dinamarca y Alemania a legislar en el sentido de controlar y erradicar esta enfermedad.

Los estudios, de los médicos veterinarios chilenos, se basan en una muestra representativa de 2.000 animales de 26 fundos de la provincia de Santiago elegidos por sorteo al azar. La primera etapa consiste en ubicar el porcentaje exacto de los casos positivos. En 1965, investigaciones realizadas en 9 lecherias de Santiago demostraron que de 615 animales analizados, el 7.6% eran positivos y el 9.7%

Una vez ubicado el número exacto de los animales enfermos se procederá a buscar una clave de diagnóstico adecuada. Posteriormente los estudios serán ampliados a las provincias de O'Higgins y Valparalso.

¿Qué es la leucosis povina o leucemia linfática? ¿Cuáles son sus manifestaciones clínicas? ¿Cómo se realiza el diagnósticos actualmente?

Son preguntas que responden los veterinarios Rudolph y Rush: "La leucosis bovina —dicen se presenta en todas las razas, aunque predomina en el ganado lechero. La baja incidencia en las razas de carne (Hereford) se debe a su sacrificio prematuro, dado que la mayor frecuencia de esta enfermedad se observa en el animal adulto

Se reconoce hoy dia 5 formas de esta enfermedad de acuerdo a su presentación forma congénita, fetos-nonatos, forma esporádica de los terneros, forma timida o adolescente, forma cutánea, forma adult e enzoótica.

más frecuente y de mayor importancia desde el punto de vista económico y de salud pública. Su posible origen viral obliga a considerarla como una enfermedad infecto

El período de incubación en la mayoría de los casos es de aproximadamente 3 a 4 años, esto significa que cuando un animal es incorporado a un rebaño infectado pasará un periodo de 3 a 4 años antes que aparezcan los sintomas cli nicos u observables. La primera fase de la enfermedad es subclínica y sólo puede ser diagnosticada por el examen de sangre. El 5% de los vacunos sigue un curso sobre agudo o fulminanate, en que los animales mueren sin presentar sintomas clínicos, por ruptura del bazo o úlcera del cuajo. estos casos el animal aparentemente sano muere



repentinamente sin causa conocida. Sin embargo, cabe mencionar qué el mayor porcentaje de animales enfermos deserrollan un cuadro crónico similar a la toc. En estos casos el diagnóstico se realiza clínica e

Debido a las diferentes formas clínicas con que puede cursar (ganglionar, cardíaca, digestiva, genital) la sintomatología es muy variable y diversificada: timpanismo, napetencia, desmejoramiento general, colapso cardiaco, baja de la producción crecimiento deficiente en los terneros, por lo que en muchas ocasiones su diagnóstico er cil o imposible si no se cuenta con la ayuda del



Leucosis Cutánea

La transmisión de la enfermedad puede realiza contacto directo, a través de jeringas e instru utensilios de aseo y productos de estos animales le

realizando importaciones de ganado vacuno de aque existe esta enfermedad y en los cuales no se pracontrol, es control, es control, es control, es control, es control es control

# Nuevas variedades de trigo "Pumafén" y "Panguifén"

CRUZA - Marne Desprez 2 x Fontana - Kenya 58/ Newthch Pedigrée - Ch - 8754 - 1t - 1 t. - Carillanca (Instituto de Investigaciones Agrope-

Hábito de crecimiento a la macolla - Semi rastrero Aspecto general de follaje - Hojas semi - decumbentes Fecha espigadura - 7 - 10 días más tardio que Chifen Decumbente
Aspecto de la espiga - decumbente

### CARACTERES MORFOLOGICOS

Altura - 0,80 a 1,10 metros.

ESPIGA: Aristada, de color café, suelta.

GRANO: Grande, de color café de forma ovalada.

### CARACTERES FISIOLOGICOS

Hábito de desarrollo: Primaveral Resistencia a tendidura: resistente Resistencia al polvillo estriado: semi - resistente Resistencia al polvillo de la hoja: semi - resistente

AREA DE SIEMBRA: MALLECO A CHILOE EPOCA DE SIEMBRA: AGOSTO - SEPTIEMBRE DENSIDAD DE SIEMBRA: 120 - 160 Kg/ Há

Observaciones:
Variedad de buen rendimiento, resistencia a la

(\*) En caso de comparaciones entre variedades hay que considerar que el tamáño de grano de Panguifén produce menor densidad de plantas que Pumafén y otras variedades a una misma regulación de máquina.

CRUZA: Marne Desprez x Calotama 266 / 51
PEDIGREE: Ch - 7092 - 4t - 1t - 3 t.
ORIGEN: Carillanca (Instituto de Investigaciones Agropecuarias).

# CARACTERES VEGETATIVOS

Hábito de crecimiento a la Macolla: Erecto Aspecto General: Hojas semi- erguidas. Fecha espigadura: 1 semana más tardio que Chifén Aspecto de la espiga: erguida Altura: 0,90 a 1.15 metros.

# CARACTERES MORFOLOGICOS

ESPIGA: Aristada, de color blanco, semi compacta Grande de color café, de forma ovóidea, con el surco marcado.

# CARACTERES FISIOLOGICOS

Hábito de desarrollo: primaveral Resistencia a la tendidura: resistente Resistencia al polvillo estriado: semi - resistente Resistencia al polvillo de la hoja: semi - resistente

AREA DE SIEMBRA: MALLECO A CHILOE DENSIDAD DE SEMILLA: 120-160 kg. / Há.

Observaciones: Su resistencia a la tendidura la hace más recomendable



FONO 98548

COMUNICACIONES IV ZONA SAG

# Papas latinoamericanas torman nueva variedad

LONDRES (BIS). Se han usado papas mexicanas, muy resisuntes al tizón, en un centro escorcés de cria de plantas, para conseguir una nueva variedad especialmente adecuada para la convervación en lata. El Dr. J. M. Dunnet, jefe de la sección patatera en la Plant Breeding Station, de Pentlandfield, cerca de Edimburgo, ha dicho acerca del asunto: "Tenemos relaciones con el Centro de Investigación Rockefeller en el Valle de Toluca, México, cuyo clima es ideal para la difusión del trom o anúblo, y en consecuencia, para el desarrollo de estripes resistentes a él Por eso mismo también , México nos brinda un excelente campo de ensavo".

Probada en Gran Bretaña, los elaboradores la han hallado aceptable. Sus informes hasta ahora indican que, por su tama-ho, forma, color y calidad, es conveniente para el mercado conservero, cuya importancia va aumentando de año en año



OFRECEMOS. PARA USO VETERINARIO

DROGUERIA MICHELSO S.A.



El BANCO DEL ESTADO DE CHILE ofrece a los señores Agricultores las siguientes variedades de trigo certificadas y desinfectadas: HUELOUEN

COLLAFEN

YAFEN VILUFEN VILMORIN 29 ETOILE DE CHOISY CAPELLE DESPREZ CASTAÑO COLORADO

Todas estas semillas están garantizadas por el control que se ha efectuado de ellas desde la siembra hasta el momento de la entrega, por los equipos técnicos del Servicio Agricola y ganadero del Ministerio de Agricultura y del Servicio Agronómico del Banco del Estado de Chile.



DEPARTAMENTO AGRICOLA COMERCIAL

BANCO del ESTADO FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintonice programa «Chile Agricola» por las siguientes Emisoras: Carporación de Santiago, Mineria de la Sereno, Aconcagua de San Felipe, San Martin de Quillota, El Libertador de Rancagua, Colchague de Santa Cruz, Condell de Curicó, Lautaro de Talca, Roble de Parral, Nuble de Chillán, Malleco de Victoria, Imperia de Temuco, Baquedana de Valdivia, Eleuteria Ramirez de Osorno y Vicente Pèrez Rosales de Puerto Mantil, de Lunes a Sábado a las 7 heras.

Nº 19.153

Fundado cl 14 de

a fotografia en que se le ve en in dos muchachas alemanas y o Krebs y el cabo parecen sus uniformes. Las alemanas nitas. El Rin no se ve en la foto-

de sus unito.

de sus unito.

de conserva de la fecto
pontas. El Rin no se ve en la foto
pontas. El Rin no se ve en la foto
pontas en que Krebs regresó a su

ratal en Oklahoma, ya se habían

da la fecto
de la colomientos a los héroes.

regresado demasiado tarde. Los

regresado demasiado tarde. Los

regresado demasiado tarde. Los

regreso de pueblo que habían sido

des fueron objeto de una elabora
menda a su regreso. Había había
pica de la paserquado. La gente parecia

pa apaciguado. La gente parecia

pa apaciguado. La gente parecia

pa apaciguado. La gente parecia

pa el para des después

retriminado la guerra.

retrimino Krebs, que había estado

posque de Bellau, en Soissons, en

magaña. en Saint Mihiel y en la

a no quería habíar de la guerra para

Más tarde sintió la necesidad de

magaña en Saint Mihiel y en la

a no quería había escuchado demasia
sibria de atrocidades para sentir
rimovido por la realidad. Krebs

rendió que para ser oido debía

a Una repugnancia para todo lo

había ocurrido en la guerra y a habíar

a Una repugnancia para todo lo

había ocurrido en la guerra se le

son a causa de las mentiras que

contado. Todos los buenos

si que le habían hecho sentirse

seordaba; los tiempos tan leja
ando había hacho la única cosa. ago que un mora de la composição de la c

CEMOS USO

MARIO

rodo.

a en el billar sus mentiras causanenación. Sus conocidos que oldo detallados relatos de alema-lladas encadenadas a las ame-ras en el bosque de la Argona, y no podlan comprender, o a quienes atriotismo les hacia perder iodo e en cualquer artillero aleman que stuviera encadenado, no se emo-

rabancon su cuantos. (rabs adquir o esa náusea con respec experier de que es el resultado de intira o de la exageración cuando se encontraba con hombre que había sido soldado de y habíaban unos minutos en el baen un baile, caía en esa fácil pose dado veterano entre otros soldaque habían estado terriblemente do todo el tiempo. De esta mane-

no, dormia hasta tarde, se levanta-nara caminar hasta el pueblo, a la oleca a pedir un libro, almorzaba asa, leia en el portal hasta aburrirse and a contract of the property of the community of the community of the contract of the contra

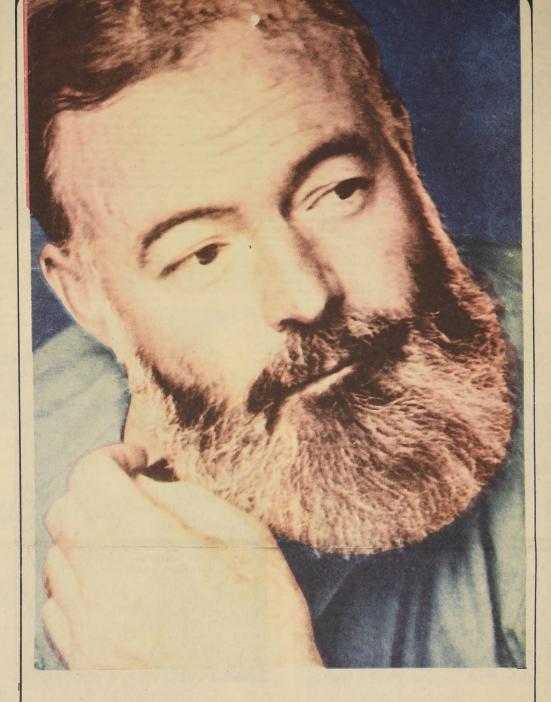
palaba por el pueblo, leía y se acos-la todavia un héroe para sus dos hermanas. Su madre le habría lle-desayuno a la cama de haberlo de Ella venía a menudo cuando di Ella venia a menudo cuando ba todavia acostado y le pe-le contara algo de la guerra, atención siempre se escapaba-e permanecia retraido se marchar Krebs a la guerra

o de marchar Krebs a la guerra la le permitieron manejar la a de la familia. Su padre trabajaun negocio de bienes raices y 
queria que el carro estuviese a 
osición cuando lo necesitase 
var a sus clientes al campo para 
les una propiedad agrícola. El 
empre estaba frente al edificio 
National Bank, en el segundo 
cual su padre tenia una oficina. 
después de la guerra, el carro 
iendo el mismo.

suendo el mismo ada había cambiado en el pueblo de que las mucnachas habían do pero vivían en tan complicado do de definidas alianzas y cambiantemistades que Krebs no se sintió è energia o el valor de irrumpir en el pustaba mirarlas, sin embargo. Hatanas muchachas bonitas. La mía de ellas tenía el pelo corto s muchachas bonitas. Le ellas tenía el pelo corto. marchó, sólo las niñas o las consentidas llevaban el Todas llevaban **sweaters** y

y cuellos holandeses redon-a la norma. Le gustaba de el portal cuando pasa-tra acera. Le gustaba verlas la sombra de los árboles los cuellos redondos que sus sweaters. Le gusta-las de será sus areatos de de seda, sus zapatos de gustaban sus melenas inera en que caminaban

staba en el pueblo no le tanta fuerza, no le gusta-las veia en la heladeria del las deseaba deseaba en realidad complicadas. Había al-



# el hogar del soldado

por ERNEST HEMINGWAY

carla. Le hubiera gustado tener novia, pero no quería gastar mucho tiempo en conseguirsela. No quería meterse en medio de intrigas de hipocresias. No deseaba tener que hacer la corte. No quería decir más mentiras. No valia la pena. No quería sufrir las consecuencias.

No queria sufrir las consecuencias. No queria que hubiera consecuencias más nunca. Queria vivir sin consecuencias sufa nunca. Queria vivir sin consecuencias. Además, en realidad, no necesitaba una novia. El ejército le habia enseñado eso. Estaba bien aparentar que hace falta tener novia. Casi todo el mundo hace eso. Pero no es verdad. Uno no necesita novia. Eso es lo curioso Primero un tipo alardea que la mujer no le importa, que nunca ha pensado en ella, que ellas ni le conmueven. Entonces, otro tipo alardea de que no puede vivir sin ellas, de que las necesita siempre, de que no puede dormir sin una de ellas. Todo es mentira. Ambas cosas ementira Uno no necesita mujer, a no ser que piense en ellas. Aprendió eso en el

qui d'und no necesità mujer, a no ser ejército. Después, más tarde, o más temprano siempre se consigue una.Cuan-do uno está realmente maduro para tener mujer se consigue una. No hay ni que pensar en eso. Más tarde o más mprano vendrá. Aprendió eso en el

ejercito. Ahora le vendria bien una novia si ella viniera a él y no le gustase hablar. Pero aquí en el pueblo todo es muy complicaaqui en el pueblo todo es muy complica-do. Sabía que no podría pasar por eso de nuevo. No valía la pena. Esa es la cosa con las francesas y las alemanas. No ha-bía que hablar tanto. Uno no podía hablar mucho y no necestraba hablar. Simple-mente ya eran amigos. Pensó en Fran-cia y comenzó a pensar en Alemania, En conjunto le había gustador más Alemá-nia. No quería irse de Alemania. No quería volver a casa. Aún así tenía que regresar. Se sentaba en el portal. regresar Se sentaba en el portal

Le gustaban las muchachas que paseaban por la otra acera. Le gustaba

taban las francesas o las alemanas. Pero el mundo de ellas no era el suyo. Le gustaria tener de novia a una de ellas Pero no valía la pena. Formaban un conjunto tan agradable Le gustaba. Era excitante Pero no pasaria por toda esa habladera. No necesitaba una tanto. Aunque le gustaba mirarlas a todas. No vale la pena. No ahora cuando todo iba

tan bien.

Se sentaba en el portal y leía un libro sobre la guerra. Era un libro de historia y leía acerca de todas las batallas en que había peleado. Era lo más interesante que había leído en su vida. Sería de desear que hubiera más mapas Sintió placer al pensar en el futuro, cuando leyera esas buenas historias que vendrían con mapas bien detalladas. Ahora i que estaba agrendiendo cosas sosi que estaba aprendiendo cosas so-bre la guerra. Habia sido un buen solda-do. Eso constituía una diferencia. Al mes de esar en casa, una mañana, en-tró su madre en el cuarto y se sentó en

la cama. Se alisó el delantal.

Anoche hablé con su padre, Harold

—Yeah— dijo Krebs, que no estaba despierto del todo— ¿Socas el carro?

—Si. Tu padre hace tiempo que opina-ba que tú podías sacar el carro por las no-ches cuando quisieras, pero fue anoche que hablamos sobre so. A que tú lo obligastes -dijo Krebs.

No. Fue tu padre quien sugirió que lhablarámos de eso.

Yeah. A que tú lo obligaste - Krebs se sentó en la cama.

¿Bajarás a desayunarte, Harold?

—Tan pronto me vista —dijo Krebs. Su madre salió del cuarto y él oyó cómo ella freia algo allá abajo mientras se lavaba, afeitaba y vestía para

do estaba desayunando su hermana -Vaya Hare —dijo ella —. Tú, dormilón,

¿para qué te levantaste?
Krebs la miró. Le cala bien. Era con quien se llevaba mejor de sus hermanas.
— ¿Trajiste el periódico? —le pregun-

tó
Le alcanzó el "Kansas City Star" y él
le arrancó la envoltura carmelita y lo
abrió en la página de sports. Dobló el Star
y lo recostó contra la jarra del agua,
sosteniéndolo con el plato de cereales,
de manera de leer mientras comía.
— Harold — su madre estaba parada
en la puerta de la cocina— Harold por favor, no arrugues el periódico. Si el
periódico está arrugado tu padre no lo
nodrá leer.

—No lo arrugaré —dijo Krebs.
Su hermana se sentó a la mesa y lo observó mientras comía.

observó mientras comia.

— Esta tarde vamos a jugar pelota bajo el techo en la escuela — dijo ella. Yo voy a lanzar.

— Que bueno — dijo Krebs— ¿Cómo and el brasso.

anda el brazo? Yo tiro más que muchos mucha-

chos. Les conté todo lo que tú me ha-bias enseñado. Las otras muchachas si que no son muy buenas.

¿No puede el hermano de una ser el novio de una sólo porque es el hermano

—Claro que sabes. ¿No podrías ser tú mi novio. Hare, si yo fuera mayor y si tú

Claro que si. Tú eres mi novia

ahora.

— ¿Soy de verdad tu novia?

— Claro que si.

¿Me querrás siempre? Claro que sí. ¿Vendrás a verme jugar? ·Quizá

— Quizà

— Oh Hare, tù no me quieres. Si me quisieras, tendrías ganas de venir a verme jugar.

La madre de Krebs entró al comedor desde la cocina. Traía un plato con dos huevos fritos y un poco de bacon y otro plato con torrejas de trigo.

— Córrete, Helen — dijo — Quiero hablar con Harold.

hablar con Harold.

Puso los huevos y el **bacon** frente a él y trajo un pote de sirope de arce para las torrejas. Se sentó al otro lado de la mesa.

—Querria que dejaras el periódico un momento, Harold —dijo.

Krebs bajó el periódico y lo dobló.

—¿Has decidido ya lo que vas a hacer, Harold? —dijo su madre, quitándose los espejuelos.

No —dijo Krebs.

—¿No crees que ya es hora? —su madre no había dicho esto en mala forma.

Parecía preocupada.

—No he pensado en ello —dijo

Dios tiene un trabajo para cada uno
dijo su madre
No puede haber
manos ociosas en Su Reino.

Yo no estoy en Su Reino —dijo

-Todos estamos en Su Reino, Krebs se sintió tan embarazado y tan resenti-

se sintió tan embarazado y tan resentido como siempre

—Me he preocupado mucho por ti,
Harold —continuó su madre—. Se las
tentaciones a que debes haber estado
expuesto. Se lo débiles que son los hombres. Recuerdo lo que tu querido abuelo,
mi padre, nos contó de la Guerra Civil y
he rezado por ti. Rezado por ti todo el
dia Harold

Krebs vio como la grasa del **bacon** se endurecia en su plato.

—Tu padre también está preocupado —continuó su madre— Cree que has perdido la ambición, que no tienes propósito definido en la vida. Charley Simmons, que es de tu edad, tiene un buen trabajo y va a casarse. Todos los muchachos se están estableciendo; están determinados a llegar a alguna parte: puedes ver que muchachos como Charley Simmons van por el camino de estar de verdad acreditados en la sociedad.

Krebs nada dijo

Nebs nada dijo.

—No me mires asi, Harold —dijo su madre— Tú sabes que te queremos y es por tu propio bien que quiero decirico cómo están las cosas. Tu pader no desea ser un obstáculo a tu libertad. Piendesea ser un obstáculo a tu libertad. Piensa que se te debe permitir que manejes
el carro. Si quieres sacar a pasear a alguna muchacha bonita contigo, nos
sentiriamos muy complacidos. Queremos que te diviertas. Pero tendrás que
empezar a trabajar, Harold. A tu padre
no le importa en lo que empieces.
Como él dice, todo trabajo es honrado.
Pero tienes que empezar por algo. Me
pidió esta mañana que te hablara y que
podías pasar a verlo a su oficina. podias pasar a verlo a su oficina

-¿Eso es todo? —dijo Krebs. -Si. ¿No quieres a tu mamá, hijo

— No — dijo Krebs.

Su madre le miró desde el otro lado de la mesa! Sus ojos estaba brillosos.

Comenzó a florar.

— No quiero a nadie — dijo Krebs.

No valia la pena. No podía decirselo; no podía hacer que ella comprendiera.

Era estúpido habérselo dicho. Todo lo que habia conseguido era herirla. Se levantó y la tomó por el brazo. Ella lloraba con su cabeza entre las manos.

— No quise decir eso — dijo.

—No quise decir eso —dijo.

Estaba molesto por otra cosa. No quise decir que no te queria.

Su madre siguió llorando. Krebs le
pasó un brazo por el hombro.

Su madre movió la cabeza.

—Por favor, por favor, madre, creéme

— Por favor, por favor, madre, creeme por favor.

—Està bien —dijo su madre entre sollozos. Le miró—. Te creo, Harold. Krebs besó sus cabellos. Ella acercó su cara a la de él.

—Soy tu madre —dijo—. Te sostuve junto a mi corazón cuando eras muy necueità in

pequeñito. Krebs se sintió mal y vagamente

mi -dijo-. Trataré de ser

bueno contig -¿Te hincarás de rodillas y rezarás migo, Harold? —le preguntó su maconmigo, Harold?

dre. Se arrodillaron junto a la mesa del comedor y la madre de Krebs rezó.

¿Quieres que rece por ti?

Asi su madre rezó por él y luego se levantaron y Krebs besó a su madre y salió de la casa. Había tratado de no complicarse la vida. De manera que no se sintió commovido. Había sentido lástima por su madre y ella le había obli-gado a mentir. Iria a Kansas City a buscar un trabajo y ella volveria a sentirse bien. Habria otra escena antes de mar-charse. No iria a la oficina de su padre. Se libraria de ello. Deseaba que su vida corriese sobre ruedas. Ya habia comenzado a hacerlo. Bueno, ya todo eso aca-bó, de todas maneras. Iría por el patio

Después de dejar la dirección de la Orquesta Filarmónica de Nueva York, Leonard Bernstein ha partido para su más triunfal gira artistica que, desde Roma, donde en el cuadro de latemporada sinfónica local dirigió "Fidelio", de Beethoven, lo llevó a la "Staatsoper" de Viena, donde afrontó una partitura mozartiana, condimentando sus "llegadas", ensayos y partidas con conferencias de prensa en las que fue dando interesantes declaraciones musicales. También hubo entrevistas, apariciones en televisión, charlas radiofónicas y Leonard Bernstein fue además incluido en cinenoticieros de por lo menos diez países, que en cada oportunidad montaron a su alrededor una gran maquinaria periodistica, sitiándolo en todas partes.

Fue asi como Leonard Bernstein, entre un flash y otro de los fotógrafos y una sesión televisiva y la siguiente, afrontó una serie notable de argumen-

tos, dando a conocer en buena parte su pensamiento sobre la música de hoy. No se ha acobardado ni cansado un'solo momento. Supo a su vez agredir las personas que lo agredian, decir cosas interesantes, sin comprometerse demasiado, pero abordando, a veces, problemas quemantes.

Una sola vez cavó en el "gap", justa-Una sola vez cayó en el "gap", justa-

Una soia vez cayo en el gabr, justi-mente en ese "gap" del que quería mos-trar la existencia ya incontroversible entre música y público, entre escena-rio y plateas. Según Leonard Bernstein, en efecto, se ha producido una grieta. en efecto, se ha producido una grieta, una poderosa ruptura, un abismo sin fondo, entre la música sinfónica y quien la hace por un lado y sus consumidores por el otro. Esto tuvo que sostenerlo, polémicamente, en el momento en que, rodeado de periodistas, pasaba oficialmente la batuta de la Filarmónica de Nueva York al maestro Pierre Pulez. Pero, en esa oportunidad, nadie le hizo caso. Recientemente, en cambio,

# Leonard Bernstein

to que se parecia a un pequeño terremo to Si para Leonard Bernstein la era de la música sinfónica terminó, si justamen-te él,que vive de ella y que en ella encuen-tra su más candente confirmación de te el,que vive de ella y que en ella encuentra su más candente confirmación de hombre y de artista, si justamente aquella agonizante música de tiempos lejanos logia darle a un hombre como él, vitalisimo y moderno, satisfacciones y gloria, ¿cómo es que justamente de su boca ha salido una afirmación tan desalentadora? A este punto, el celebérrimo director de orquesta y compositor norteamericano (cabe recordar, en efecto, que Bernstein es también autor, no sólo de sinfonias y ballets que denotan la influencia de Stravinsky y de Copland, sino también de partituras para "musicals" como "West, side, story", por ejemplo) se ha visto obligado a dar explicaciones y suministrar pruebas. Las preguntas le llegaron de todas partes, pero no se dejó amedrentar Ante todo —afirmó—, para colmar ese gravisimo "gap" entre público y música habría que hallar el modo de arrastrar e incluir al público "dentro" del hecho musical, y esto pese a que —servino el para colma ese quin él.— la era de la música sinfónica cho musical, y esto pese a que —se-gún él— la era de la música sinfónica tradicional ha terminado.

Después de expresar sus dudas de si Después de expresar sus dudas de si hubo en el pasado alguna época parecida a la nuestra, el famoso maestrc afirmó que, si algún historiador pudiera encontrarla, no podrá, sin embargo, descubrir el paralelo musical. La situación es la que es y nada ni nadie podrá revitalizar un tiempo que se ha ido.

La cosa más impresionante en todo esto, a juicio de los observadores europeos es que tan fúnebre epitafío lo ha-

peos, es que tan fúnebre epitafio lo ha ya pronunciado un norteamericano, ciudadano de un país que por lo general se indica como Meca de la cultura musical, donde, en cada universidad, se crean grupos orquestales y corales, conjuntos de cuerdas o instrumentos de viento, capaces de alcanzar en poco tiempo un grado de perfección notable y que les permita actuar ante un público selecto y severo en salas de concierto importantes y afrontando dificultades que van de los "Branderburgueses" de Bach a la Sinfonia del Nuevo Mundo de Anton Dvorak y hasta el famoso y colorido "Salón México" de Aaron Copland.

En Europa, en efecto, se tiene la idea de Norte América como un país donde una gran multitud de consumidores musicales escucha música, acude a los

una gran mutitud de consumidores musicales escucha música, acude a los conciertos y participa plenamente a la música justamente porque muchos son los que han "hecho música" en los años de estudios universitarios o en los "colleges", tocando piano, violoncelo, violin, flauta, obue, etc... Y esto no como simples aficionados, sino con un auténtico profesionalismo.

Bernstein contestó a estas cuestiones afirmando que la prueba de lo que habia dicho está en una reciente deliberación del Congreso de la Asociación Norteamericana de Profesores de Música, quienes resolvieron introducir el "rock sound" en los programas de las escuelas estatales después de haber constatado, con valentia y franqueza, que "los coros litúrgicos, las bandas, la música coral y las orquestas no consimúsica coral y las orquestas no consi-guen satisfacer más plenamente los apetitos musicales de los jóvenes". Esta decisión se tomó después de una amplia encuesta hecha por los mis-

mos docentes de música, a pedido de la Asociación Musical citada, para de-cidir si la continuación de una noble pe-

FU

ro limitada tradición debe ser considera-da más importante de la abierta experi-mentación de una vasta gama de for-

mentación de una vasta gama de formas musicales.

Cabe por lo tanto preguntarse de qué modo otros países, sobre todo los europeos, puedan actualizarse en este terreno. Los norteamericanos introdujeron el "rock sound" en las escuelas Los europeos, en cambio. ¿qué podrán ofrecer de nuevo en sus enseñanzas para interesar más a las jovenes generaciones ya aparentemente aburridas de tanta seriedad?

Se habla de muchas bailarinas. De Se habla de muchas bailárinas. De ella no. Se recuerdan, a propósito de ballets nacionales, nombres muy antiguos: Jan Kawesky. Tona Engel. Andreé Hass. y por supuesto, a Ernest Uthoff. A Ella no se fa nombra. Se llega a los días actuales y hacen noticia un Cintolessi, una Malucha Solari, un Paco Mairena. Todavia se menciona con respeto, a la anciana Madamme Poliakowa. Para Ella no hay recuerdo alquivadore. respeto, a la anciana Madamme Polia-kowa. Para Ella no hay recuerdo algu-no. Es como si no hubiera ocupado si-tio en la breve historia del ballet. Nacio-nal. O no hubiese tenido méritos. Y los tuvo. Desde una estilizada belleza hastuvo. Desde una estilizada belleza hasta condiciones sin parangón. El ondulante juego de sus brazos, por ejemplo, lafrágil estructura de su cuerpo pasiingrávido y una armoniosa perfección
de movimientos adaptable a lo clásico
y a lo moderno. Bailarina innata, vivió,
desde niña, para el baile, sacrificándoselo todo, incluso sus matrimonios.
Fueron tres. U orimero, de extrema
juventud sin experiencia, ahogadora
jaula estrecha, de la cual habría de escapar. Le rompia las alas. Años después, muchos años después, otro de ilusión con un muchacho de espigada
silueta, suave ternura y ninguna condición de marido. Por último, un
extranjero le ofrece la posibilidad de afirmar en la tierra sus pies alados y su
cansancio de caminar por nubes detrás
del inexistente amor ideal. Aunque parezdel inexistente amor ideal. Aunque parez del inexistente amor ideal. Aunque parezca paradoja, es un equilibrista. La
danza, lo único estable en su vida, su
razón de existir, le daba, por derecho
propio, un sitio seguro. Hoy no conserva ninguno. Para ser franco debe reconocer en ello su propia culpa. Imprevisora, indiferente al curso del tiempo, sin
carácter para saltar el cerco de los
prejuicios familiares de una época en la





intenta el jazz, cuyo ritmo la az Lo interpreta con brio y di excepcionales. Se diría, por fin, o fie su cuerda de mejor viboso no la afina. ¿Cómo podría, la inque sistir en algo? Ha decidido insta acadermía. Está sola, con su hola na. El esposo ha partido en hola mejor suerte y es preciso subso último, el marido la llama desde pa. Y se me pierde. Desde alla pa. Y se me pierde. Desde alla noticias contradictorias. Unas de éxitos, otras de mala suere. conoce, de cierto, que, en algude Alemania, ha puesto en pransistema de ejercicios para ad señoras. Ante panorama desconcertante, el recuerdo desconcertante, el recuerdo re y recupera ciertas caracterists yas, las únicas invariables. Par quier fotógrafo y, en especial fue un modelo de lujo. Su quiet la cámara, impresionaba. Ress actitudes más incómodas. ble, hipnotizada, pudiéndosele or gir dedo por dedo, sin deno cansancio. La plasticidad de sus la nes hacían de su rostro la materia ción ideal del imaginado para una rina. Era en todo musical, industrias sus silencios. Podía mantenesse sol gas horas quieta, en quietud de gas mo ensimismada en una mi música interior. Su única obsess

# la olvidada

Texto y fotos de MOLINA LA HITTE



cual el teatro parecia antesala del infie no, se vio obligada a salvar una carrera de obstáculos superiores a su debili-dad. Los padres de su juventud eran aquellos dispuestos a permitir a los hiios desahogos artisticos como un capri-choso "hobby" infantil. Las niñas po-dian estudiar piano, baile o pintura, pa-ra aportar una gracia extra al matrimo-nio que se la haria olvidar. ELLA, contrariando la costumbre, se empecinó en continuar por el único camino capaz de permitirle realizarse en libertad. Fue un escándalo. Para escabullirlo, a Contrapelo, usa extraños subterfugios.

Durante una lejana temporada en el
Teatro Victoria, es la "Bailarina X"

Actua con antifaz. Después, temeroactua con antifaz. Despues, temero-sa de la indignación familiar, pasa a llamarse Miriam Dexter, y con este apelativo de pasta dentifrica, es la partenaire del bailarin ruso Dimitri Da-Así presente y ausente, estaba y no estaba. Al liberarse, algo tarde, de convencionalismos absurdos, otras, con menos méritos, le habían ganado primeros lugares. Hablo de INES PIZA-

menos mèritos, le naudi gentocipiere primeros lugares. Hablo de INES PIZA-RRO, la de los ojos extraordinarios y las condiciones más sobresalientes para destacar en los escenarios del mundo.

Tuvo innumerables oportunidades de conseguirlo. Las malogró todas. Primera figura del Gran Ballet Russe del Coronel Bassil, partió en gira internacional y. . Se retiró del elenco por el calor, para ella insoportable, de las ciudades tropicales. De regreso en Santiago se incorporó al conjunto dirigido por Uthoff, y. cuando el maestro ponía en ella sus mejores esperanzas, enemiga de la disciplina, desertó. Al cabo de un larno descanso, narte a Limá a

en la temporada oficial de Opera. on a temporada oficial de Opera. Va con su joven e inútil marido, el segundo, a quien transporta como un contrabando de desengaños. ELLA triunfa. En "Carnaval" de Schuman, comparte, no mano a maño, sino paso a paso, los aplausos que ovacionan a Tamara Tumanova, compañera de actuación.

Sin embargo, descontenta siempre, retorna a la patria y parte a Buenos Aires de nuevo. Actúa junto a Otto Werber, bailarin de avanzada, que le paga con besos y bombones... Pero alli la aguarda otro destino. ¿El definitivo? Es el amor de un alemán, ex-piloto de la Luftwaffe con el cual, después de otro divorcio, regresa a la patria. Acá para el aviador retirado, la vida se presenta dificil. Entonces. aprovechando sus habilidades de paracaidista, se contrata en el circo "Las Aguilas Humanas", con el nombre de Tino Farengo. Realiza un escalofriante número acrobático.

Disparado desde un cañón, queda pendiente de un tobillo en la parte más alta de la carpa, sin red protectora. Inés está a punto de completar el espectácu lo, iluminando la pista con su belleza

No llega a tal disparate gracias al conse jo de amigos que la quieren bien jo de amigos que la quieren bien. Sin valorizarse jamás, estuvo siempre a punto de caer. Después, aparecen en la prensa unos avisos decorados por su retrato, Ofrecen clases de gimnasia ritmica, a cargo de lnés Pizarro Cernhoff. Por una vez más, ha modificado su nombre. En tanto, los años se amontonan y el prestigio se disuelve. No así su entusiasmo ni falta de sentido refatico. entusiasmo ni falta de sentido práctico

un recital acompañada de Jesis Ló-pez. Otro de tipo clásico, con Elbio Cosentino, pretencioso acompañante, cuya irresponsabilidad, casi malogra sus buenas intenciones. Por último,



mantener una figura de efebo, sin tos femeninos, y dar la aparenti espíritu de la danza puta i conseguirlo, su alimentación, por la temporadas, fue una taza de té o tas de agua.

Jamás contó con vestuarios es culares. Al llegar a retratase, advertir: "Traje sólo unos tentos pocos minutos, en originales sen Pero tales minutos se estratas ta hacerse horas, en el maguilæs necesaria mucha paciencia para guir liberaria del espejo. Con su conseguía una extraña sugetira de la proposa de su esta de la perior de la conseguía una extraña sugetira de la conseguía una extraña sugetira de la conseguía una extraña sugetira de la composa de su esta de la conseguía una extraña sugetira de la conseguía de la conseguía una extraña sugetira de la conseguía d da, se sucedia a través de noc ras, un delirio de poses Fail detener ese desfile de compuestas con la maestria de tor modelàndose a si mismo fiesta visual. Fue igual en los rios, al interpretar cualquier gibaile. Acaso, en el fondo de hubo sino un desesperado encontrarse consigo. No los consigos no los recontrarses con la maestría de los re hubo sino un tessorio de concentrare consigio. No lo ni sé si lo habrá conseguido buscarse, siempre insastifechi perderse. Era dificii seguirla en tante aparecer y desapare biar de nombres y de estilos. Indos. públicos y criticos sol esta mujercita frágil, cuyo amor por la danza la encegue amor por la danza la encegue amor por la danza la encegue amonspreciar el teladore de la concentrare concentrare de la concentrare concentrare de la concentrare de la concentrare de la concentrare de la concentrare concentrare de la concentrare de la concentrare de la concentrare de la concentrare concentrare concentrare concentrare concentrare concentrare concentrare concentrare consenior de la concentrare consenior de la concentrare concentrare concentrare concentrare consenior de la concentrare concentrare concentrare concentrare concentrare concentrare concentrare concentrare concentrare consenior de la concentrare concentrare consenior de la concentrare consenior de la concentrare concentrare consenior de la concentrare amor por la danza la encegui hacerla menospreciar el ternombre. Pudo ser el más só tal del ballet chileno y hoy pare todo en el más só tal del ballet chileno y hoy pare todo en el maso de la conjunto de cien. Tomadas la choja años, atestiguan su pueden de su plasticidad de monio de su plasticidad de monio de su plasticidad de no colocar en un primer luga de no colocar en un primer luga historia del ballet chileno. a Más RRO, la olvidada. RRO, la olvidada.

para Loretta Anderson las cosas se hacian o no. Las aguas turbias no la acian o cuando, como profesoras! bilingue de la selva peruana, hubo de bilingue de la selva peruana, hubo de salir en busca de la tribu Shapra y salir en busca de la tribu Shapra y onquistaria. Por cierto que arriesgaba conquistaria. Por cierto que arriesgaba subjeta exponia antes de perderia, a sufir los mayores vejámenes imaginastir. No obstante, la pasión pedagógica apostólica pudo más que el temor y la fama de los selvicolas.

fun de los

Fue en 1950. El verano depositaba sus tormentas en la foresta y todo ese tormentas en la foresta y todo ese ambiente de canibalismo predisponia ambiente de canibalismo predisponia los nervios a hallarse en constante tensión. Loretta subió a su mezquina canoa sión. Loretta subió a su mezquina canoa el río Morona tras el hallazgo de los ahapras. Cuando se aproximaron al caserio, la aventura llegaba a su punto culminante. La joven Loretta pensó que el riesgo bien merecia la pena. Su profesión le exigia valor. Pensó en las ampas que había dejado en su patría gas que había dejado en su patría de confort, donde cualquier dificultad no sobrepasaba los problemas domésticos o las desaven encias conyugales. Tuo deseos de estar en casa, oir buena música y echarse sobre un sillón a descansar. Más, la baraja había entrado a juego y la ribera del río, donde la escueta canoa atracó, no daba margen a imaginar tales asuntos o a añorar a los familiares. La suerte estaba echada. Fue en 1950. El verano depositaba sus

Contra todo lo supuesto, cuando Tariri, Contra todo lo supuesto cuando l'arrin, el jefe de la tribu, tópo a las dos mucha-chas blancas, se desconcertó. La valen-tia y la audacia que ello significaba, le dejo atónito Empero, su sangre fría y su lama de implacable, se desvaneció enteramente en el instante que Lorettal que sabía pronunciar tres o cinco palabras en esa extraña lengua, le dijo que venian como "hermanas" a hacer amistad con ellos, y si se lo permitian, deseaba vivir a su lado para estudiar sus costumbres e idioma.

Loretta contó más tarde que el terror la había invadido mientras meditaba. Más, una ley impostergable de la tribu obligaba a los varones a cuidad de sus hermanas, aún sacrificando la vida. Ante la presión de esta norma, el iefe no tuvo la presión de esta norma, el tere no tuvo otro camino que aceptarlas y tratarlas con el mayor cuidado. A partir de entonces, el primer paso franqueado, daba origen a la peor de las emociones que pue de experiemntar una mujer: ¿qué hacel

Las dos profesoras le permitieroñ a los hechos que ellos se fueran ubicando en el tejido del destino y que, naturalmente, les concedieran un respiro. Y así fue: Tariri, guerrero belicoso, borracho y sanguinario, desaparecia por meses en su afán de luchas. El caserio se trasladó practicamente completo y ambas profesoras se quedaban allí, atónitas: en medio de una soledad que no justificaba su presencia.

De tanto ir al cântaro al agua, se quie-bra. Tal cosa ocurrió con las dos extranje-ras y el mismisimo Tarrir. Ellas, suave, paciente, habilmente, empezaron a cu-rar a los niños que se enfermaban a disponer una mejor alimentación, a aprender su lengua, a preguntar por el origen de la tribu, a desencantarlas de sus cotidianas borracheras y apartarlos de sus actividades drogadícticas. Tariri, un día, sin que nadie lo supiera entre los varones de su grupo, se acercó con cier-ta timidez a las "hermanas blancas" y les pidió que le hablaran de ese Dios que ellas explicaban.

ellas explicaban.

Poco tiempo después, la ferocidad de este aquerrido jefe era reemplazada por la fe. por un hondo sentido de paz è intención de cultivarse.. Su ejemplo lo siguió un centener de shapras. Esos indios aprendieron a comportarse según los dictados del cristianismo y muchos de ellos comenzaron a expresarse en español, a incorporar elementos medicinales y técnicos en la vida rutinaria. La civilización los había tocado gracias a la actitud de esas dos profesoras que partieron desde Yarina cocha, sede del profesorado, tal vez en siga de una muerte segura.

Tariri comentó posteriormente.

—Si hubiesen sido hombres los que atracaron ese día en el río Morona, los habriamos asesinado. Y si, con ellos hubieran venido mujeres, las habriamos placenteros propósitos.

#### La paz ha llegado

Loretta, sin duda, fue favorecida por las circunstancias. Otras mujeres que han dedicado su vida al apostolado indigena no pudieron decir igual cosa. Nate Saint encontró la muerte a mano de los Aucas, en el sur del Ecuador. Una misionera que me pidió no escribir su nombre hubo de pasar cuarenta y ocho horas arriba de un árbol, mientras esperaba ayuda desde la base de Yarina-cocha. Sólo un milagro pudo salvarla. Más, esa mujer nunca más fue capaz de resistir al impacto de una tribu que no conocia.

Actualmente, sin embargo, las cosas han cambiado. La nayoría de las tribus

están cristianizadas y aceptan al hom-bre. Es de hacer notar que los misio-neros se veían en apuros toda vez que no iban a acompañados de una bella del sexo opuesto. Los selvicolas son excesivamente sensibles a la pálida hermosura de una norteamericana o de una rubia canadiense.

La paz cubre la selva y la vida de las misioneras ha experimentado una cier-ta encantadora transformación.

Los días que viví en Yarinacocha me fue mposible apartar un pensamiento curio-so. Pensé en las actrices de cine, teatro y TV. las pioneras de la moda europea. En los festines fabulosos de la nobleza, de la alta burguesia italiana y francesa, en el singular snobismo británico. Me asaltó la idea de la mujer sudamericana. imponiendo su estilo personal de vivir la vida, el brillo magnifico de un cóctel o première de un film importante; había en bellas presentes un aire de agonia anímica, una tristeza irreversible. Por

peruana, una mujer es ante todo auténtica amante de su marido e hijos, y cuando las obligacioces de la enseñan-za le prestan alivio por algunos meses, ella se entrega a su hogar.

allí, para una mujer sajonasa, era algo a lo que ellas no habían de habituarse. La

Diez o quince jovencitas, nacidas en Yarinacocha, se casaron allí y viven en un colmo de sencillez, preparándose para la enseñanza de los selvícolas. De vez en cuando, realizan un viaje a USA en aviones de la base cultural y el contacto con la sociedad de consumo parece no influirles.

Una vez que han contraido matri-monio viven con su esposo en una hermosa casita de caóba y, durante seio o siete meses deben abandonar. Yarina-cocha, un paraiso encantador, para pene-

Converse largó con la Señora Noiman y en tres oportunidades cené en su casa. Una mujer entrando en la madurez, agradable, conversadora, dedicada a su marido e hijos. Me decia que por motivo alguno dejaría ese lugar Se hallaba perfectamente feliz y sus hijos lo mismo. Además realizaban una labor apostólica única. Qué nás podía pedir una persona.

La Señora Wroughton expreso igual opinión. Las jovencitas de veinte años, se sentian fascinadas en ese universo insólito. Educadas y preparadas para afrontar la existencia, únicamente piensan en realizarse a través del bien.

Cuando dejé la ciudad, trescientas casas, no puede menos que decirme que había vivido un sueño poco común. En pleno siglo veinte, aún existen mujeres que, sin adoptar los hábitos piensan que la cosmética, el bullicio de toda vida superflua dejan mucho que desear.

¿Cuánto durará ese puritanismo practicó



# del estrecho de Magallanes al estrecho de Behring

rayecto con sólo dos desvios I norte de Panamá, puede ha-

atera Panamericana que aún etera Panamericana que aun terminadas, son unos 238 que se extienden desde San General, en Costa Rica, has-udad de Concepción, en V. unos 748 kilómetros que avés de selva virgen, desde Panamá, hasta Chigorodo, bia. Con excepción de estas Pociones un turista puede riupciones un turista puede su automóvil casi desde e Antártico hasta el Circulo Artirido que cubre unos 24 mil

brecha entre Costa Rica y à serà cerrada a fines de 1970 si los puentes en construcción, se al las investigaciones terres-aleas indican que la brecha en-lamá y Colombia puede cerrarse,

fecha, no se ha proyectado el finan-ciamiento para llevar a cabo esta obra.

La extraordinaria carretera "Alcan" que va desde Dawson Creek, en la Columbia Británica. Canadá, hasta Alaska, fue un câmino construido durante la guerra por los Estados Unidos, en menos de seis meses, en el año 1942. Esta es una notable obra de ingeniería que cubre 2.290 kilómetros, con siete metros de ancho. Mejorada a través de los años. Ja carretera hacia. Alaska es visitada de ancho Mejorada a través de los años. la carretera hacia Alaska es visitada todos los años por más de cinco mil tu-ristas, además del tránsito regular de camiones El Canadá asumio la respon-sabilidad del mantenimiento de un tra-mo de carrete/a en el año 1946. Miemo tras tanto. Alaska y el Gobiarno de lemo de carretera en el ano 1940. Mien-tras tanto. Alaska y el Gobierno de los Estados Unidos han gastado duran-te los últimos diez años cerca de 233 millones de dólares en el mejoramiento y construcción de una red de carreteras. para que los turistas no tengan que limi-tarse a un solo camino.

Mucho falta por hacer todavia, pero ya existen más de 8 mil kilómetros, de

camino en el nuevo estado de Alaska, de los cuales casi 3 mil están pavimentados y abiertos al tránsito durante todo el año. Estas carreteras principales enlazan ciudades del interior tales como Anchorage, Valdez, Fairbanks y Seward con el resto de los Estados Unidos, via Alaska Higway". Cerca de una mitad del sistema secundario de carreteras, unos 5 mil kilómetros, se halla conectado en la red principal de carreteras del país. El resto enlaza a las comunidades aisladas la red principal de carretas del plas. Testo enlaza a las comunidades aisladas con el ferrocarril, los servicios de distribución de agua potable y el transporte aéreo. Este sistema de carreteras secundarias cubiertas de grava está abierta al tránsito durante todas las estaciones.

Los viajes por carreteras en Alaska no son necesariamente una aventura, pero los turistas tienen que hallarse preparados para las emergencias. Durante los deshielos de la primavera- te entre mediados de abril y mayo- el tránsito es bastante pobre. Los "trailers" (coches- viviendas) y los grandes camiones encuentran dificultades en el camino, a pesar de que existen estaciones de servicios cada 80 kilómetros a lo largo del "Alaska Higway" A los automovilistas les toma una semana u ocho dias el viaje a Fairbanks, Alaska, desde la ciudad de Seattle, en el estado de Washington, o Shelby, en Montana.

Durante las horas del dia se siente calor en el verano viajando por las carreteras de Alaska, pero por la noche la temperatura puede bajar hasta el pun-

lo tanto, deben estar en buenas condi-ciones de funcionamiento. El tiempo ideal para los automovilis-tas que deseen viajar por el "Alaska Highway" para visitar el estado número 49 de la Unión, es a mediados de junio. 49 de la Unión, es a mediados de junio En esa época el servicio de mantenimiento de carreteras, ya ha reparado los daños causados por los deshielos de la primavera y los estragos del invierno. Durante los meses de verano, los caminos de grava están llenos de polvo y existen insectos en algunas regiones, pero los visitantes tienen 16 a 20 horas de luz solar para disfrutar de los bellos paisajes de Alaska. Paisajes muy similares a los de Los Andes, la región de los lagos entre Chile y Argentina y los llanos de Colombia. Las carreteras cruzan a través de bosques bellos glaciares y lagos cristalinos y circundan majestuosas montañas. Antes de la Segunda Guerra Mundial.

Allaska no contaba con un sistema de carreteras Con excepcion de unos 797 kilómetros de carreteras, el "Richardson Higway", dede Circle, Livengood y Nabesna (caminos estos construidos para fomentar la mineria) las únicas buenas carreteras eran tramos relativamen-nas carreteras eran tramos relativamen-te cortos alrededor de los poblados. El enlace entre Alaska y los Estados Uni-dos era por avión o por mar. Ahora, el estado número 49 de la

Oscar A. Campos G.



Capital de Alaska



Después de dejar la dirección de la Orquesta Filarmónica de Nueva York. Leonard Bernstein ha partido para su Orquesta Filarmonica de Nueva York.
Leonard Bernstein ha partido para su
más triunfal gira artistica que, desde,
Roma, donde en el cuadro de latemporada sinfônica local dirigió "Fidelio", de Beethoven, lo llevó a la "Staatsoper" de Viena, donde afrontó una
partitura mozartiana, condimentando
sus "llegadas", ensayos y partidas con
conferencias de prensa en las que fue
dando interesantes declaraciones
musicales. También hubo entrevistas,
apariciones en televisión, charlas radiofónicas y Leonard Bernstein fue además incluido en cinenoticieros de por
lo menos diez países, que en cada
oportunidad montaron a su alrededor
una gran maquinaria periodistica, sitiándolo en todas partes.
Fue así como Leonard Bernstein, entre un flash y otro de los fotógrafos y
una sesión televisiva y la siguiente,
afrontó una serie notable de argumen-

tos, dando a conocer en buena parte su pensamiento sobre la música de hoy. No se ha acobardado ni cansado un so-lo momento. Supo a su vez agredir las personas que lo agredian decir cosas interesantes, sin comprometerse dema-siado, pero abordando, a veces, problemas quemantes, Una sola vez cayó en el "gap", justa-

Una sola vez cayó en el "gap", justamente en ese "gap" del que quería mostrar la existencia ya incontroversible entre música y público, entre escenario y plateas. Según Leonard Bernstein, en efecto, se ha producido una grieta, una poderosa ruptura, un abismo sin fondo, entre la música sinfónica y quien la hace por un lado y sus consumidores por el otro. Esto tuvo que sostenerlo, polémicamente, en el momento en que, rodeado de periodistas, pasaba oficialmente la batuta de la Filarmónica de Nueva York al maestro Pierre Pulez. Pero, en esa oportunidad, nadie le hizo caso. Recientemente, en cambio.

# Leonard Bernstein

to que se parecia a un pequeño terremo-to. Si para Leonard Bernstein la era de la música sinfónica terminó, si justamen-te él,que vive de ella y que en ella encuen-tra su más candente confirmación de musica sintonica termino, si justamente el que vive de el la y que en el la enduentra su más candente confirmación de hombre y de artista, si justamente aquella agonizante música de tiempos lejanos logra darle a un hombre como él, vitalisimo y moderno, satisfacciones y gloria, ¿cómo es que justamente de su boca ha salido una afirmación tan desalentadora? A este punto, el celebérrimo director de orquesta y compositor norteamericano (cabe recordar, en efecto, que Bernstein es también autor, no sólo de sinfonias y ballets que denotan la influencia de Stravinsky y-de Copland, sino también de partituras para "musicals" como "West, side story", por ejemplo) se ha visto obligado a dar explicaciones y suministrar pruebas. Las preguntas le llegaron de todas partes, pero no se dejó amedrentar Ante todo —afirmó—para colmar ese gravisimo "gap" entre público y música habria que hallar el modo de arrastrar e incluir al público "dentro" del hecho musical, y esto pese a que —según él— la era de la música sinfónica tradicional ha terminado.

Después de expresar sus dudas de si hubo en el pasado alguna época parecida a la nuestra, el famoso maestro afirmó que, si algún historiador pudiera encontrarla, no podrá, sin embargo, descubrir el paralelo musical. La situación es la que es y nada ni nadie podrá revitalizar un tiempo que se ha ido.

La cosa más impresionante en todo esto, a juicio de los observadores europeos, es que tan fúnebre epitafio lo haya pronunciado un norteamericano.

ya pronunciado un norteamericano, ciudadano de un país que por lo general

se indica como Meca de la cultura musical, donde, en cada universidad, se crean grupos orquestales y corales, conjuntos de cuerdas o instrumentos de viento, capaces de alcanzar en poco tiempo un grado de perfección notable y que les permita actuar ante un público selecto y severo en salas de concierto importantes y afrontando dificultades que van de los "Branderburgueses" de Bach a la Sinfonia del Nuevo Mundo de Anton Dvurak y hasta el famoso y colorido "Salón México" de Aaron Conland

En Europa, en efecto, se tiene la idea de Norte América como un país donde una gran multitud de consumidores musicales escucha música, acude a los

una gran mutitud de consumidores musicales escucha música, acude a los conciertos y participa plenamente a la música justamente porque muchos son los que han "hecho música" en los años de estudios universitarios o en los "colleges", tocando piano, violoncelo, violin, flauta, obue, etc... Y esto no como simples aficionados, sino con un auténtico profesionalismo.

Bernstein contestó a estas cuestiones afirmando que la prueba de lo que habia dicho está en una reciente deliberación del Congreso de la Asociación Norteamericana de Profesores de Música, quienes resolvieron introducir el "rock sound" en los programas de las escuelas estatales después de haber constatado, con valentia y franqueza, que "los coros litúrgicos, las bandas, la música coral y las orquestas no consimúsica coral y las orquestas no consi-guen satisfacer más plenamente los

apetitos musicales de los jóvenes".

Esta decisión se tomó después de una amplia encuesta hecha por los mismos docentes de música, a pedido de la Asociación Musical citada, para de-cidir si la continuación de una noble pe-

ro limitada tradición debe ser considera-da más importante de la abierta experi-mentación de una vasta gama de for-

FU

mentación de una vasta gama de for-mas musicales.

Cabe por lo tanto preguntarse de que modo otros países, sobre todo los euro-peos, puedan actualizarse en este terre-no. Los norteamericanos introdujeron el "rock sound" en las escuelas. Los euro-peos, en cambio. ¿qué podrán ofrecer de nuevo en sus enseñanzas para inte-resar más a las jovenes generaciones ya aparentemente aburridas de tanta seriedad?

Se habla de muchas bailarinas. De ella no. Se recuerdan, a propósito de ballets nacionales, nombres muy antiguos: Ján Kawesky. Tona Engel. Andreé Hass, y por supuesto, a Ernest Uthoff A Ella no se 1a nombra. Se llega a los días actuales y hacen noticia un Cintolessi, una Malucha Solari, un Paco Mairena. Todavia se menciona con respeto, a la anciana Madamme Poliakowa. Para Ella no hay recuerdo alguno. Es como si no hubiera ocupado sitio en la breve historia del ballet. Nacional. O no hubiese tenido méritos. Y los tuvo. Desde una estilizada belleza hasta condiciones sin parangón. El ondulan-Se habla de muchas bailarinas. De tuvo. Desde una estilizada belleza hasta condiciones sin parangón. El ondulante juego de sus brazos, por ejemplo, la
frágil estructura de su cuerpo tasi
ingrávido y una armonicsa perfección
de movimientos adaptable a lo clásico
y a lo moderno. Bailarina innata, vivió,
desde niña, para el baile, sacrificándoselo todo, incluso sus matrimonios.
Fueron tres. U primero, de extrema
juventud sin experiencia, ahogadora
jaula estrecha, de la cual habria de escapar. Le rompia las alas. Años después, muchos años después, otro de ilusión con un muchacho de espigada
silueta, suave ternura y ninguna condición de marido. Por último, un
extranjero le ofrece la posibilidad de afirmar en la tierra sus pies alados y su
cansancio de caminar por nubes detrás
del inexistente amor ideal. Aunque parezdel inexistente amor ideal. Aunque parez del inexistente amor ideal. Aunque parez-ca paradoja, es un equilibrista. La danza, lo único estable en su vida, su razón de existir, le daba, por derecho propio, un sitio seguro. Hoy no conser-va ninguno. Para ser franco debe recono-cer en ello su propia culpa. Impreviso-ca, indiferente al curso del tiempo, sin carácter para saltar el cerco de los prejuicios familiares de una época en la





intenta el jazz, cuyo ritmo la go Lo interpreta con brio y excepcionales. Se dirla, por fin, ñe su cuerda de mejor wibraco no la afina. ¿Cómo podria, la inquisistir en algo? Ha decidido inas academia Está sola, con su hal na. El esposo ha partido en bo mejor suerte y es preciso subse último, el marido la llama dese pa. Y se me pierde. Desde alla noticias contradictorias. Unas de éxitos, otras de mala suere. Sonoce, de cierto, que, en algui conoce, de cierto, que, en algude Alemania, ha puesto en prassistema de ejercicios para ad señoras. Ante panorama desconcertante, el recuerdo v recupera ciertas caracteristo yas, las únicas invariables Par quier fotógrafo y, en especial fue un modelo de lujo. Sú quiet la cámara, impresionaba Ress actitudes más incómodas, en la cámara de la ble, hipnotizada, pudiéndosele a gir dedo por dedo, sin dend cansancio. La plasticidad de sus fa nes hacian de su rostro la matera ción ideal del imaginado para un rina. Era en todo musical, inclus sus silencios. Podía mantenesse gas horas quieta, en quietud de gas mo ensimismada en una m música interior. Su única obses

# la olvidada

Texto y fotos de MOLINA LA HITTE



cual el teatro parecia antesala del infier no, se vio obligada a salvar una carrera de obstáculos superiores a su debili-dad. Los padres de su juventud eran aquellos dispuestos a permitir a los hijos desahogos artísticos como un capri choso "hobby" infantil. Las niñas po-dían estudiar piano, baile o pintura, pa-ra aportar una gracia extra al matrimo-nio que se la haría olvidar. ELLA, contrariando la costumbre, se empecinó en continuar por el único camino capaz de permitirle realizarse en libertad. Fue un escándalo. Para escabullirlo, a contrapelo, usa extraños subterfugios. Durante una lejana temporada en el Teatro Victoria, es la "Bailarina X" Actua con antifaz. Después, temerosa de la indignación familiar, pasa llamarse Miriam Dexter, y con este apelativo de pasta dentifrica, es la

partenaire del bailarin ruso Dimitri Da-vidoff. Asi presente y ausente, estaba y no estaba. Al liberarse, algo tarde, de convencionalismos absurdos, otras, con

y no estaba. Al liberarse, algo tarde, de convencionalismos absurdos, otras, con menos méritos, le habian ganado primeros lugares. Hablo de INES PIZA-RRO, la de los ojos extraordinarios y las condiciones más sobresalientes- para destacar en los escenarios del mundo. Tuvo innumerables oportunidades de conseguirlo. Las malogró todas. Primera figura del Gran Ballet Russe del Coronel Bassil, partió en gira internacional y... Se retiró del elenco por el calor, para ella insoportable, de las ciudades tropicales. De regreso en Santiago se incorporó al conjunto dirigido por Uthoff, y, cuando el maestro ponia en ella sus mejores esperanzas, enemiga ella sus mejores esperanzas, enemiga de la disciplina, desertó. Al cabo de largo descanso, narte a Limá

en la temporada oficial de Opera. rină" en la temporada oficial de Opera. Va con su joven e inútil marido, el segundo, a quien transporta como un contrabando de desengaños ELLA triunfa. En "Carnaval" de Schuman, comparte, no mano a maño, sino paso a paso, los aplausos que ovacionan a Tamara Tumanova, compañera de actuación.

Sin embargo, descontenta siempre, retorna a la patria y parte a Buenos Arres de nuevo. Actúa junto a Otto Werber, bailarin de avanzada, que le paga con besos y bombones. Pero alli la aguarda otro destino. ¿El definitivo? Es el amor de un alemán, ex-piloto de la Luftwaffe con el cual, después de otro divorcio, regresa a la patria. Acá para el aviador retirado, la vida se presenta dificil. Entonces, aprovechando sus hábilidades de paracaidista, se contrata en el circo "Las Aguilas Humanas", con el nombre de Tino Farengo. Realiza un escalofriante número acrobático.

Disparado desde un cañón, queda pendiente de un tobillo en la parte más alta de la carpa, sin red protectora. Inés está a punto de completar el espectácu lo, iluminando la pista con su belleza

No llega a tal disparate gracias al conse No llega a tal disparate gracias al conse-jo de amigos que la quieren bien. Sin valorizarse jamás, estuvo siempre a punto de caer. Después, aparecen en la prensa unos avisos decorados por su retrato, Ofrecen clases de gimnasia ritmica, a cargo de Inés Pizarro Cern-hoff. Por una vez más, ha modificado su nombre. En tanto, los años se amonto-nan y el prestigio, se diseable. No así ser nombre. En tanto, los años se amonto-nan y el prestigio se disuelve. No así su entusiasmo ni falta de sentido práctico.

recital acompañada de Jesús Ló-Otro de tipo clásico, con Elbio sentino, pretencioso acompañante, ya irresponsabilidad, casí malogra buenas intenciones. Por último,



antener una figura de efebo, sin tos femeninos, y dar la apareste espiritu de la danza pura conseguirlo, su alimentación, pol temporadas, fue una taza de técnitas de agua.

tas de agua.

Jamás conto con vestuarios es culares. Al llegar a retrater, advertir. "Traje sólo unos tratus. Los trapitos se transformaban pocos minutos, en originales são Pero tales minutos se estraba ta hacerse horas, en el maquila necesaria mucha pacienca pará quir liberarla del espejo. Conseguia una extraña sugestir de propose de la conseguia una extraña sugestir de la conseguia de la consegu encontrarse buscarse, siempre insastifed perderse. Era dificil seguirla et tante aparecer y desapare biar de nombres y de estilos tados. públicos y destilos ni sé si lo habrá conse biar de nombres y de estitus tados, públicos y de tricos lovidente esta mujercita frágil, cuyo de amor por la danza la enceguela hacerla menospreciar el tiempo. Pudo ser el más solidad del ballet chileno y hoy pared do y estas fotos, extraidas al conjunto de cien. Tomadas his conjunto de cien. Tomadas his chos años, atestiguan su beleva de por inmóviles no pueden dique por inmóviles no pueden de monio de su plasticidad de mor colocar en un primer la fistoria del ballet chileno, a INES RRO, la olvidada.

para Loretta Anderson las cosas se hacian o no. Las aguas turbias no la ampañaron cuando, como profesoras! bilingue de la selva peruana, hubo de bilingue de la selva peruana, hubo de salir en busca de la tribu Shapra y sida y se exponía antes de perderla, a la vida y se exponía antes de perderla, a sufir los mayores vejámenes imaginasufir los mayores vejámenes imaginasufir. No obstante, la pasión pedagógica apostólica pudo más que el temor y la fama de los selvicolas.

fun de los

Fue en 1950. El verano depositaba sus tormentas en la foresta y todo ese ambiente de canibalismo predisponia ambiente de canibalismo predisponia los nervios a hallarse en constante tensión. Loretta subió a su mezquina canoa sión. Loretta subió a su mezquina canoa el río Morona tras el hallazgo de los ahapras. Cuando se aproximaron al caserio, la aventura llegaba a su punto culminante. La joven Loretta pensó que el riesgo bien merecia la pena. Su profesión le exigia valor. Pensó en las ampas que había dejado en su patría gas que había dejado en su patría de confort, donde cualquier difficultad no sobrepasaba los problemas domésticos o las desaven encias conyugales. Tuvo deseos de estar en casa, oir buena música y echarse sobre un sillón a descansar. Más, la baraja había entrado a juego y la ribera del río, donde la escueta canoa atracó, no daba margena imaginar tales asuntos o a añorar a los familiares. La suerte estaba echada. Fue en 1950. El verano depositaba sus

Contra todo lo supuesto cuando Tariri, Contra todo lo supuesto cuando l'arrin, el jefe de la tribu, tópo a las dos mucha-chas blancas, se desconcertó. La valen-tia y la audacia que ello significaba, le dejo atónito Empero, su sangre fría y su fama de implacable, se desvaneció enteramente en el instante que Lorettal que sabía pronunciar tres o cinco palabras en esa extraña lengua, le dijo que venian como "hermanas" a hacer amistad con ellos, y si se lo permitian, deseaba vivir a su lado para estudiar sus costumbres e idioma.

Loretta contó más tarde que el terror la había invadido mientras meditaba. Más, una ley impostergable de la tribu obligaba a los varones a cuidad de sus hermanas, aún sacrificando la vida. Ante la presión de esta norma, el iefe no tuvo la presión de esta norma, el tere no tuvo otro camino que aceptarlas y tratarlas con el mayor cuidado. A partir de entonces, el primer paso franqueado, daba origen a la peor de las emociones que pue de experiemntar una mujer. ¿qué hacer

Las dos profesoras le permitieron a los hechos que ellos se fueran ubicando en el tejido del destino y que, naturalmente, les concedieran un respiro. Y así fue: Tariri, guerrero belicoso, borracho y sanguinario, desaparecia por meses en su afán de luchas. El caserio se trasladó practicamente completo y ambas profesoras se quedaban allí, atónitas: en medio de una soledad que no justificaba su presencia. justificaba su presencia.

De tanto ir al cântaro al agua, se quie-bra. Tal cosa ocurrió con las dos extranje-ras y el mismisimo Tariri. Ellas, suave, paciente, habilmente, empezaron a cu-rar a los niños que se enfermaban a disponer una mejor alimentación, a aprender su lengua, a preguntar por el origen de la tribu, a desencantarlas de sus cotidianas borracheras y apartarlos de sus actividades drogadícticas. Tariri, un día, sin que nadie lo supiera entre los varones de su grupo, se acercó con cier-ta timidez a las "hermanas blancas" y les pidió que le hablaran de ese Dios que ellas explicaban.

ellas explicaban.

Poco tiempo después, la ferocidad de este aguerrido jefe era reemplazada por la fe. por un hondo sentido de paz è intención de cultivarse.. Su ejemplo lo siguió un centener de shapras. Esos indios aprendieron a comportarse según los dictados del cristianismo y muchos de ellos comenzaron a expresarse en español, a incorporar elementos medicinales y técnicos en la vida rutinaria. La civilización los había tocado gracias a la actitud de esas dos profesoras que partieron desde Yarina cocha, sede del profesorado, tal vez en siga de una muerte segura.

Tariri comentó posteriormente.

—Si hubiesen sido hombres los que atracaron ese día en el río Morona, los habriamos asesinado. Y si, con ellos hubieran venido mujeres, las habríamos placenteros propósitos.

#### La paz ha llegado

Loretta, sin duda, fue favorecida por Loretta, sin duda, fue l'avoreccia por las circunstancias. Otras mujeres que han dedicado su vida al apostolado indigena no pudieron decir igual cosa. Nate Saint encontró la muerte a mano de los Aucas, en el sur del Ecuador. Una misionera que me pidió no escribir su nombre hubo de pasar cuarenta y ocho horas arriba de un árbol, mientras esperaba ayuda desde la base de Yarina-cocha. Sólo un milagro pudo salvarla. Más, esa mujer nunca más fue capaz de resistir al impacto de una tribu que no conocia.

Actualmente, sin embargo, las cosas han cambiado. La nayoría de las tribus

están cristianizadas y aceptan al hom-bre. Es de hacer notar que los misio-neros se veián en apuros toda vez que no iban a acompañados de una bella del sexo opuesto. Los selvicolas son excesivamente sensibles a la pálida hermosura de una norteamericana o de una rubia canadiense.

La paz cubre la selva y la vida de las misioneras ha experimentado una cier-ta encantadora transformación.

Los días que viví en Yarinacocha me fue mposible apartar un pensamiento curio-so. Pensé en las actrices de cine, teatro y TV. las pioneras de la moda europea. En los festines fabulosos de la nobleza, de la alta burguesia italiana y francesa, en el singular snobismo británico. Me asaltó la idea de la mujer sudamericana. asatto la lotea de la mujer sudamericana, imponiendo su estilo personal de vivir la vida, el brillo magnifico de un cóctel o première de un film importante; habia en bellas presentes un aire de agonia animica, una tristeza irreversible. Por

peruana, una mujer es ante todo auténtica amante de su marido e hijos, y cuando las obligacioces de la enseñan-za le prestan alivio por algunos meses, ella se entrega a su hogar.

alli, para una mujer sajonase, era algo a lo que ellas no habían de habituarse. La

Diez o quince jovencitas, nacidas en Yarnacocha, se casaron allí y viven en un colmo de sencillez, preparándose para la enseñanza de los selvicolas. De vez en cuando, realizan un viaje a USA en aviones de la base cultural y el contacto con la sociedad de consumo parece no influirles.

Una vez que han contraido matri-monio viven con su esposo en una hermosa casita de caóba y, durante seio o siete meses deben abandonar. Yarina-cocha, un paraíso encantador, para pene-

Converse largó con la Señora Noiman y en tres oportunidades cené en su casa. Una mujer entrando en la madurez, agradable, conversadora, dedicada a su marido e hijos. Me decia que por motivo alguno dejaría ese lugar Se hallaba perfectamente feliz y sus hijos lo mismo. Además realizaban una labor apostólica única. Qué nás podía pedir una persona.

La Señora Wroughton expreso igual opinión. Las jovencitas de veinte años, se sentian fascinadas en ese universo insólito. Educadas y preparadas para afrontar la existencia, únicamente piensan en realizarse a través del bien.

Cuando dejé la ciudad, trescientas casas, no puede menos que decirme que había vivido un sueño poco común. En pleno siglo veinte, aún existen mujeres que, sin adoptar los hábitos piensan que la cosmética, el bullicio de toda vida superflua dejan mucho que desear.

¿Cuánto durará ese puritanismo practicó



# del estrecho de Magallanes al estrecho de Behring

rayecto con sólo dos desvíos de Panamá, puede ha-

atera Panamericana que aún etera Panamericana que aun terminadas, son unos 238 que se extienden desde San General, en Costa Rica, has-udad de Concepción, en V. unos 748 kilómetros que avés de selva virgen, desde Panamá, hasta Chigorodo, bia. Con excepción de estas Pociones un turista puede rrupciones , un turista puede su automóvil casi desde e Antártico hasta el Círculo Artirido que cubre unos 24 mil

brecha entre Costa Rica v à serà cerrada a fines de 1970 si los puentes en construcción, se al las investigaciones terres-aleas indican que la brecha en-namá y Colombia puede cerrarse,

fecha, no se ha proyectado el finan-ciamiento para llevar a cabo esta obra.

La extraordinaria carretera "Alcan" que va desde Dawson Creek, en la Columbia Británica. Canada, hasta Alaska, fue un câmino construido durante la guerra por los Estados Unidos, en menos de seis meses, en el año 1942. Esta es una notable obra de ingeniería que cubre 2.290 kilómetros, con siete metros de ancho. Mejorada a través de los años, la carretera hacia. Alaska es visitada de ancino mejorada a traves de los anos, la carretera hacia Alaska es visitada todos los años por más de cinco mil tu-ristas, además del tránsito regular de camiones El Canadá asumió la respon-sabilidad del mantenimiento de un tra-mo de carreterá en el año 1946. Mien-tras, tanto Alaska y el Cobierno de los mo de carretera en el ano 1940. Mien-tras tanto, Alaska y el Gobierno de los Estados Unidos han gastado duran-te los últimos diez años cerca de 233 millones de dólares en el mejoramiento y construcción de una red de carreteras. para que los turistas no tengan que limi-tarse a un solo camino.

Mucho falta por hacer todavia, pero ya existen más de 8 mil kilómetros, de

camino en el nuevo estado de Alaska, de los cuales casi 3 mil están pavimentados y abiertos al tránsito durante todo el año. Estas carreteras principales enlazan ciudades del interior tales como Anchorage, Valdez, Fairbanks y Seward con el resto de los Estados Unidos, via Alaska Higway". Cerca de una mitad del sistema secundario de carreteras, unos 5 mil kilómetros, se halla conectado en la red principal de carreteras del país. El resto enlaza a las comunidades aisladas la red principal de carretas del plas. Testo enlaza a las comunidades aisladas con el ferrocarril, los servicios de distribución de agua potable y el transporte aéreo. Este sistema de carreteras secundarias cubiertas de grava está abierta al tránsito durante todas las estaciones.

Los viajes por carreteras en Alaska no son necesariamente una aventura, pero los turistas tienen que hallarse preparados para las emergencias. Durante los deshielos de la primavera- te entre mediados de abril y mayo- el tránsito es bastante pobre. Los "trailers" (coches- viviendas) y los grandes camiones encuentran dificultades en el camino, a pesar de que existen estaciones de servicios cada 80 kilómetros a lo largo del "Alaska Higway" A los automovilistas les toma una semana u ocho dias el viaje a Fairbanks, Alaska, desde la ciudad de Seattle, en el estado de Washington, o Shelby, en Montana.

Durante las horas del dia se siente calor en el verano viajando por las carreteras de Alaska, pero por la noche la temperatura puede bajar hasta el pun-

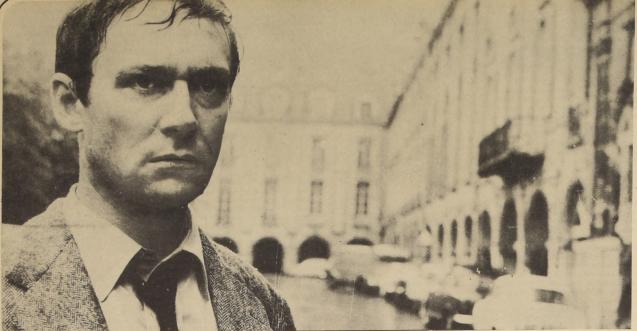
lo tanto, deben estar en buenas condi-ciones de funcionamiento. El tiempo ideal para los automovilis-tas que deseen viajar por el "Alaska Highway" para visitar el estado número 49 de la Unión, es a mediados de junio. 49 de la Unión, es a mediados de junio. En esa época el servicio de mantenimiento de carreteras, ya ha reparado los daños causados por los deshielos de la primavera y los estragos del invierno. Durante los meses de verano, los caminos de grava están llenos de polvo y existen insectos en algunas regiones, pero los visitantes tienen 16 a 20 horas de luz solar para disfrutar de los bellos paisajes de Alaska. Paisajes muy similares a los de Los Andes, la región de los lagos entre Chile y Argentina y los llanos de Colombia. Las carreteras los llanos de Colombia. Las ca cruzan a través de bosques bellos glaciares y lagos cristalinos y circundan majestuosas montañas. Antes de la Segunda Guerra Mundial.

Alaska no contaba con un sistema de carreteras. Con excepcion de unos 797 ikilómetros de carreteras, el "Richardson Higway", dede Circle, Livengood y nas carreteras eran tramos relativamen-nas carreteras eran tramos relativamen-te cortos alrededor de los poblados. El enlace entre Alaska y los Estados Uni-dos era por avión o por mar Ahora, el estado número 49 de la

Oscar A. Campos G.



Capital de Alaska



# el cine y la cultura de las ciudades

itmo, no responden ya al modo de vida moderna y a sus exigencias. La conges-tión del tráfico, la densidad de la pobla-ción, la acumulación caótica de servi-cios, la falta de cohesión entre las capas y las clases sociales, las hacen estallar. La crisis es profunda: atañe al concepto mismo de ciudad como institución, Las ciudades de hoy no son más las sedes de comunidades articuladas, funcionales y ciudades de hoy no son más las sedes de comunidades articuladas, funcionales y que se basten a si mismas, sino monto nes confusos de multitudes disocia-las y asaltadas por la angustia Estas sor las afirmaciones de un ilustre esteta Giulio Carlo Argan, quien ha abierto la encuenta sobre el tema: "El espacio visual de la ciudad, urbanismo y cine". Por primera vez se ve asi al cine llamado a colaborar para definir los elementos que sirvan para interpretar un problema tan para interpretar un problema tar complejo como el del urbanismo. Convie ne, entonces, verificar si el cine puede o no ser util para afrontar los problemas culturales y vitales de nuestra posición en la crisis de la ciudad.

¿Ofrece el cine instrumentos de cono-cimiento? ¿Provee de las claves de una interpretación? Lo que es seguro es que es el testimonio más directo e inmediaes el testimonio mas directo e lifileda-to de una turbación profunda en la apreciación y luego en la substancia de los objetos estudiados. Nosotros debe-mos hoy referirnos a su material de información cuando buscamos establecer la significación psicológica o ecológica de la metrópolis, es decir, la vida de los hombres respecto a su medio, al habitat. El cine permite reencontar la experiencia de la vida urbana contal la experiencia de la viud utidad na nasi intensamente que nosotros la vivimos como "citadinos", afirma Argan, y no solamente la experiencia de una ciudad, sino la experiencia de la ciudad en relación con el lenguaje filmico, es en relación con el lenguaje filmico, es decir con su estructura espacio temporal, fremos aun más lejos: es verdad que en el cine policial corriente o en el film stancard en general encontramos la metrópolis, pero su calificación, su caracterización, la recreación de un aspecto preciso de su fisonomía, la de lesta ciuad o aquella, pero no de cualquier otra se encuentra justamente en los películas particulares que son a menudo otra se encuentra justamente en los peliculas particulares que son a menudo las mas comprometidas artisticamente. La ciuadad de POTENKIM de Eisenstein es Odessa: la de ROCCO de Visconti o la de LA NOCHE de Antonioni es Milân; "ia de la FOULE de Vidor, Nueva York, la de la DOCEVITA de Fellini, Roma.

En el pleno documental, el cine ofre ce una cantidad de información más grande que ningún medio de comuni cación: descripción literaria, pintura c raún fotografía. Las peliculas permiten observar la ciudad desde el interior, la dimensión del hombre en ella, con el oj del espectador y del "usuario". Se pue-de, intentar una aprehensión de la ciudad en su totalidad, y en sus elementos, precisamente utilizando, viviendo y desplazándose sobre las lineas de recorrido las variaciones de perspectivas, las interpretaciones ligadas tamvos, las interpretaciones ligadas tam-bién a los fenómenos psicológicos o sentimentales ( el individuo aplastado en la FOULE, la naturaleza " innatural" en Antonioni, el redescubrimiento de la memoria en EL CIUDADANO KANE de son más elementos estáticos, invaria-bles, pueden llegar a ser las matrices de un contacto con las cosas. Con el montaje, es decir su posibilidad de descomponer las imágenes y de analizar las, el cine puede disponer la confron-tación de dos ciudades: la ciudad ideal donde el hombre se integra naturalmer te, que parece desaparecida, por l te, que parece desaparecida, por lo menos en Occidente, y la ciudad hostil, en la cual se verifica el predominio de la alineación", (ver. además de los ejemplos citados, el Chaplin de TIEMPOS MODERNOS o de LUCES DE LA CIUDAD). Puede ayudar a la interpretación de la realidad urbana ver determinando una actitud crítica del assentiados utilizados se puede desperespectador - utilizador, se puede despe él una conciencia y aún formarle

de comunicación de masas, por ejem-plo, la pagina impresa-recuerdo a Marshali McLuhan- el cine tiene el poder de almacenar y de trasmitir una gran cantidad de informaciones, presen-ta en un instante todo un paisaje cuya descripción exigiría varias páginas de prosa; un instante después, repite y puede continuar repitiendo esta misma información detallada. El escritor, por el contrario, no tiene los medios para trasmitir a sus lectores una tal masa de trasmitir a sus lectores una tal masa de detalles en un solo gran bloque. Sin embargo, las informaciones si bien pueden ser preciosas, son insuficientes para alcanzar una comprensión profunda de la realidad úrbana. Frente a esta posibilidad del cine de informar de manera tan poderosa y extensa, conviene estar en guardia. Los enormes conjuntos edificados por la especulación urbana bajo la etiqueta de baratura son los equivalentes observa Argan, de la mala literatura tes, observa Argan, de la mala literatura policial de la literatura romantica o de la "serie negra" no un hecho, sino la corrupción de lo antiguo. Así mismo, las

corrupción de lo antiguo. Así mismo, las peliculas llamadas "populares" no constituyen un hecho nuevo y vital, sino son los equivalentes de la especulación en la construcción cinematográfica, de los malos films policiales, sentimentales o negros, comprendiendo entre los films "negros" las innumerables, visiones de la ciudad "by nigth" ( de noche)

Si el cine ofrece una cantidad de informaciones que ningún otro medio puede proporcionar; si comparado a otros medios tiene el poder de al-macenar y de trasmitir mucho más, puede también darnos y precisamente en su estadio normal de producción de ma-los films, una imagen del mal urbanismo, pero no la significación de esta imagenal menos al espectador no educado, ingenuo o simplemente distraído. Esta imagen se encuentra de sobra, a menu-do deformado por " este predominio generalizado de la manipulación a la generalizato de la manipulacioni. a cual se encuentra también sujeto, cada vez más profunda y totalmente, el dominio del arte (Lukacs). A una prioridad la de información, se opone otra, la de la manipulación de los hechos, de las noticias, de las acusaciones y documentos manipulación que tiende a hacer pasar por ideales estos sentimientos, estas concepciones dominantes del mundo que el cine comercial, " popular" (en el sentido negativo que hemos señalado) refleja y propone al nivel más bajo

Suministrando una documentación so-bre la ciudad alienante, dando informa-ciones sobre ella, el cine llegar a ser a su ciones sobre ella, el cine llegar a ser a su vez muy a menudo alienante el mismo, hasta en sus manifestaciones que llegan al nivel del arte: no va a la raiz de la crisis o del caos: nos presentan, al contrario, los fenòmenos como el destino fatal del hombre. Si nuestro diagnóstico sobre la ciudad moderna es exacto, si es verdad que es actual el temor que los urbanistas lleguen a ser los organizadores de la vida más que del espacio: "¿qué puede hacer el cine en esa situación?. Numerosos son los que piden al film resolver los problemas que den al film resolver los problemas qui los urbanistas mismos no han llegado resolver, que estiman que se puede util zar el cine como un medio capaz de describir un plan arquitectónico concreto y vital. "Creo que una colaboración entre cineasta, crítico y arquitecto urbanista el afirma Ludovic Quaroni, arquitecto y urbanista, el mismo, puede conducir a la realización de un cine que presente en que la arquitectura investiga nuevos medios de comunicación e ideas expresivas, tal vez se podrían encontren el cine, como desea Quaroni, un med de resolver este medio específico de resolver este medio este medio específico de resolver este específico de resolver este específico de resolver este específico de resolver específic creación, de instaurar una colabóración creacion, de instaurar una colaboración fructifera entre el cineasta y el urbanismo. Nos parece sin embargo que se pide al cine más de lo que puede dar hoy por hoy; en nigión caso el cine puede subtituir al urbanismo. Por lo menos se le ouede pedir que extrapole más

menudo los hechos existentes fuera de toda manipulación voluntaria e impuesta, que se profundice más en un contexto dialéctico los caracteres alineantes de la ciudad, la vida en el medio que le es propio, nuestra desnaturalización psicológica y biológica en tanto que, resultado " en parte impuesto, en parte sugerido y en parte provocado por la metrópolis".

Lo que era sino una profesia en 1936 mientras los libros no tenían ya signifi-cación para los nazis era historia desnu-da en 1940. Quien no comprenda la gravedad de este hecho, que considere los sacrificios cumplidos o aquellos a los cuales fuimos amenazados como cuales fuimos amenazados como desgracia fortuitas, quien no reconozca el carácter orgánico del mal que planea en adelante sobre la humanidad entera está tan entorpecido como esos roma-nos empeñados en sobrevivir, después del saqueo de la ciudad en el 410 persuadidos que su imperio tenía aún mil años de vida. Así nos advirtió Lewis Mumford, especialista conocido de la cultura urbana. La necrópolis, la ciu-dad de los muertos para aquellos que quieren morir existe ya, està ya claramen-te visible, parece decir con Mumford, el Tati de PLAY TIME, Asi mismo, siempre con el urbanista sociólogo americano, repiten el KUBRICK de FOLAMOUR y el Kramer de DERNIER RIVAGE. Cada plan que apunte a acrecentar el poder y e radio de acción de los nuevos instrumen tos de genocidio con la ayuda de los últi mos descubrimientos científicos, es plan que tiende a volver universal la

plan que tiende a volver universal la necrópolis.
El cine ha ofrecido y continúa proponiéndonos imágenes de la ciudad en su ciclo de desarrollo y decadencia: las ruinas humeantes, bajo los bombardeos de la Segunda Guerra Mundial, de Varsovia, de Stalingrado de Hamburgo y de Londres; Hiroshima; la "tiranópolis" en la Alemania Nazi y prehitleriana; las megalópolis" de Estados Unidos y también las "eopolis" y "polis" es decir los dos primeros estadios de desarrollo urbano: el nacimiento de la comunidad rural y la "asociación de los pueblos en rural y la " asociación de los pueblos en grupos consanquineos" Entre tantas reconstituciones

Entre tantas reconstituciones aproximadas en las películas de "costumbres", pero no históricas, ejemplar es la Novgorod del siglo XIII en ALEXANDER NEWSKI de Eisenstein, Pasado y presente, pero después de un largo tiempo, tam bién han aparecido los films sobre la ciu bién han aparecido los films sobre la ciudad futura, diversamente concebida e interpretada; por ejemplo, en el tiempo del cine mudo, por el Lang de METROPOLIS, o más recientemente por Kubrick. por el Goddard de ALPHAVILLE o el Truffaut deFARENHEIT 451. No es el azar si en el DESIERTO ROJO de Antonioni, el color verde ( el Arbol los prados) està ausente que el Arbol los prados) està ausente que el Arbol los prados) està ausente que árbol, los prados) está ausente; que el agua de los ríos y la del mar está represen-tada como ha llegado a ser en adelante. "una ola de inmundicias". Montañas de desechos, de escorias, de barreduras "tapan el horizonte", subraya "tapan el horizonte", subraya
Antonioni, y como la tierra, el cielo
mismo está envenenado. En estas
"coacas a cielo abierto" y bajo l a bóveda ya no más celeste, los organismos vegetales ( los árboles y la hierba misma) y los organismos animales ( los peces, los pájaros, los nombres) tienen

en sobrevivir Ya en 1941, mucho antes que Anti i, Orson Wells en EL CIUDADANO ANE — anticipador de vanguardias aás o menos recientes, de reinvención ce un estudio ecológico. La vida contra ce un estudio ecológico. La vida contra-dictoria y las múltiples facetas de Kane, al principio su ascensión al poder y a la dominación, su fraçaso enseguida, la conmutabilidad de sus estados 'de conciencia, el fluido movimiento de recuerdos y asociaciones de ideas en el — tan divididos y ambiguos, dificiles de reunir como las piezas de un puzzle— son todas alementas a sociación estason todos elementos a colocar en rela-ción con el espacio de la ciudad y de palacios fabulosos, del castillo de Xena-du que Kane ha hecho reconstruir para su segunda mujer y para afirmar su pro-

nos monumental Xenadu; alejado de la gran ciudad, poro accumental Xenadu; alejado de la gran ciudad, pero, como ésta, "inhabi-table", sin posibilidad de comunicación, macizo y pesado. El imperialismo de Kane, su dominación colonialista sobre los hombres y las cosas, son aplastados por esta "inhabitabilidad" de sentido ex-terno e interno que la câmara restituye o sugiere expresivamente por perspeco sugere expressionmente por perspectivas deformadas, angulos acentuados, tomas a ras del sol, cabezas muy bajas dominadas por los techos, planos originales y casi increibles (primero planos, de figuras enteras con otros planos distintos en la misma imagen). Esta composición espacial y temporal, divi-dida y acronológica invisten a Kane, su personalidad y su imperio y los echa por

Los personaies de Tati, ta erran aprisionados en un decorado absurdo, en un laberinto de inmuebles de parkings, de oficinas, de corredores; de parkings, de oricinas, de corredores, en apariencia, solamente ellos chocan solamente con espacios geométricos repartidos porque no son números, sino sombras como subraya a proposito de PLAYTIME la critica francesa- y agrega los gestos automáticos responden a otros gestos automáticos, no existen sino uuldos mechanicos. En el existen sino ruidos mecânicos. En el mundo de hoy son los objetos los que hablan en voz alta; convertidos en robots, nosotros no emitimos sino un murmullo inhumano. El hombre ha perdido el sentido de su origen y de su destino: faltándole el sentido de la pro-veniencia y de la dirección no sabe ya descifrar el lugar en que habita. Alguien lo ha subrayado, no sabemos si los personajes de Tati se encuentran en un hospital, un gran magazine, en un aeropuerto o en una estación de ferroun hospital, un gran magazine, en un aeropuerto o en una estación de ferrocarriles. Cada cosa está además tan estandarizada que los afiches publicitarios presentan vistas de ciudades que se parecen todas: Moscú y Nueva York, Roma y Honolulu, París y Atenas parecen en estos afiches, casi identicos. La civilización del consumo nivela todo y todos PLAY TIME" es un film del siglo XX que se comprenderá mejor cuando los recién nacidos mejor cuando los recién nacidos hoy tengan cuarenta años", afirma Telegrama. El futuro ya ha comenzado y en el presente , declara Goddard en

en el presente , declara Goddard en "Alpha-Ville", està ya la necrópolis. Villa-planeta. satélite , modelo como po-demos ver hoy dia, donde la naturaleza no solamente es "innatural", sino que ha sido borrada o rarificada; ciudad de hoy y del futuro, la de EL SILENCIO de Bergman, en la cual los habitantes ha-blan una lengua indescifrable.

Los diferentes hechos de las Actua-lidades, el drama que se desarrolla so-bre la pantalla, además de la voz des-carnada del locutor de la radio o de la televisión son "el ojo del mundo" voz de la experiencia", "la march tiempo", observa tambien Mumford la vida parece un pretexto de un es-pectáculo, la acción de los hombres parecen ya cumplidas y sus palabras pronunciadas, con objeto de su represen-tación histórica por la fotografía y sobre la pantalla. Para Mumford, la carne y la sangre tienen un peso de realidad me-nor que el de la película: las grandes ma-sas, incapaces de entrar en contacto con los medios de subsistencia más satisfactorios, viven su vida por procu-ración. Espectadores pasivos se inmolizan en la contemplación de sus héroes y heroinas de película para olvidar la torpeza y su impotencia de amar; aleja-dos de la naturaleza exterior como de la nterior, colocados en tanto amantes o parientes en posición desventajaso por los hábitos cuotidianos y por el aspec-tro persistente de inseguridad y de muerte que planea por encima de to-das sus vueltas audaces y de sus calles sombrias los hombres son a menudo reducidos a una estado vecino a la pato-logia Llegan a a ser las victimas de fan-tasmas, de temores, de obsesiones, específica Mumford, que les retienen ligados a modelos atávidos de conduc ta que, aunque racionalizados en pseu

dofilosofia, no quedan fijos sobre la pelicula, sino buscan desenlace. El guardia homicida, el fascista bestial, el la ley, hacen irrupción con fuerza volca, nuca en la superficie de la vida politana. Convierten en irrisión la "ciudar del sueño" empleada del sueño" empleada "Un sistema comercial de los intereses sexuales comercial de los intereses sexuales para parejas clandestinas— que encuentran tan a menudo en el centro film, alimenta en el aspectador" el vicio llega a ser un veneno por proquadión". El es buscado y consumido en un "reflejo" en las peliculas; sin habiar de ciertos diarios ilustrados o acomercial de los intereses del modas que no se limitan al desendo femenino, sino que comienza a reproducto sucedáneos bartados como durior el desnudo masculino. Mumford, que generalmente tiene razón, comete el error — de considerándo los filósofos como Adorno, que se separan así de la apreciación más justa, más acritica de Walter Benjamin. De la misma manera, nos parece que cae en un error análogo el que quiere exclinica de la preciación y no como problemas particularmente agudos y que mante negativos y no como problemas particularmente agudos y quemantes del tempo en que vivimos. Las obras de ur Goddard, de un Buñuel, de un Pasolinio de los hermanos Taviani, no son de ninguna manera "veneno por procuración", una mercaderia "prohibidarofrecida de barato. Estos autores tienen un fin, sus peliculas tienen un objetivo bien distinto: dar ante todo al cine la dignidad que le incumbe: el derecho, entre los medios modernos de comunicación, de afrontar las cuestiones crucia les, de hacer reflexionar al espectador acerca del "plytime" de hoy, de volvete consciente y participante, alejando perceixamente de la "ciudad de volvete consciente y participante."

acerca dei piytime de hoy, de volverie consciente y participante, alejándole precisamente de la "ciudad del sueño", de la imaginación enfermiza.

Buñuel, por ejemplo, no representa con BELLE DE JOUR la perversión sexual y el masoquismo en si mismo. Por el contrario, ha escogido una temética precisa para ir a las raíces del fenómeno una malla educación sexual y los estendentes. una mala educación sexual y los peligros que "ella comporta" placer en el dolor, complejo de culpa, frustración Los prejuicios, los mitos, los tabués se desva-necen a partir del momento en que se ha tenido éxito en dominarlos, dice Marx. El cine, para contribuir a hacerlos desapare-cer, debe buscar los origenes en la psicología y en la historia. Isis se desnuda a los audaces que se le aproximan, decía Francesco de Santis, "aquellos que especulan de lejos no perciben sino sombras". No hay ninguna duda que el sombras. No hay ninguna duda que el cine es un campo de especulación rio y extenso, pero conviene rechazár un doble prejucio: el arte, se pretende no debe jamas ni en ninguna parte ocuparse de política; lo "feo" no es materia de creación para el cineasta. Son estas afirmaciones para el cineasta. Son estas afirmaciones que no se fundan en la ração erroses que no se fundan en la razón errores

que no se tundan en la razon, errores todavia muy extendidos.

Por política entendemos, con Max Frish y nosotros retornamos así a nuestra conversación inicial sobre la ciudado que toca a la "polís", es decir el problema que concierne al modo en que los portes que no extende vivir sidados. ma que concierne al modo en que los hombres, que no pueden vivir aislados consiguen vivir juntos: el problema de la organización social, cuya solución ha representado el comienzo de toda cultura, la ha garantizado en seguida, cuando no la ha constituido en sus trazos esenciales o bien ha provocado la decadencia de una cultura, No es pues una cosa baja vulgar contidiana con la una cosa baja, vulgar, cotidiana con la cual el arte deba ensuciarse las manos Y lo feo es un elemento necesario tanto en la naturaleza como en el arte, nos recuerda De Santis, porque la vida esta la naturaleza como en el arte, nos recuerda De Santis, porque la vida está engendrada precisamente por la contradicción entre lo verdadero y lo falso, el bien y el mal, lo bello y lo feo Y en el caso que nos ocupa nosotros llamamos "feo" no al sexo sino a lo pornográfico, no a la política y sus problemas, sino a su manipulación en vistá de ambiciones o de provechos personales o de grupos. Si nosotros llamanos política, en un sentido amplio y abierto a la participación en las cosas del mundo, la vida activa en la comunidad, asuniendo de ella los problemas concretos, afima Remo Cantoni, entonces la verdadera cultura no puede separarse jamas de la política". Y, esto va de suyo, la cultura urbana, tampoco.

El "futuro y el destino" que el cine ofrece hoy, al menos en Occidente, es verdaderamente la necrópolis, el retorno a Hittler en FARENHEIT 451, a una sociedad en la cual los libros y las bibliote cas, todos los valores humanos y humanistas serán destruidos, quemados Dante y Homero, Hegel y Marg. Feud y Sartre.

Las posiciones adoptadas aparece impregnadas de un humanitarismo abstracto, romántico, nostálgico. La denuncia de la "alienación" de la ciudad y abstracto, romántico, nostálgico, denuncia de la "alienación" de la ciudad se acompaña casi siempre de una invitación a volver, a las "islas lejanas y perdidas " al "buen tiempo antiguo, a redescubrir el sabor de un descenso. "Así como Levi- Strauss habrila podido dar la idea de la mujer en una sociedad primordial, como Borneo del mismo modo he tratado de sugeir la idea de una mujer en 1964", afirmó con razón Goddard hablando de UNA MUJER CASADA. Es deseable que se vaya más en profundidad, hasta las "raices del las cosas", es decir a los fundamentos de las relaciones humanas y de su contexo. Es deseable que el cine descubra cada vez más estos fenómenos compeljos que nos impulsan hacia los "tiempos de diversión " denunciados por la amarga denunciados por la am



oble-los

"El humor trata generalmente de reba-jar a los demás, en el plano físico I en el social". Esta definición del mecanismo-que, ante el espectáculo de una persona que resbala en una cáscara de plátano, provoca infaliblemente la risa, está tomada del Nº 3 del volumen XIX de Impacto. Ciencia y Sociedad.

Este número está dedicado enteramen-te a "La Ciencia del humor y el humor de la ciencia", tema de doble filo que estudian científicos que analizan el hu-mor y científicos que son al mismo tiem-po humoristas.

Según el autor de la introducción, la ciencia debe establecer el contacto con el público. Para ello, tiene sobre todo que humanizarse y en tal sentido quizá no exista mejor instrumento que el humor. Precisamente, varias de las personalidades que han colaborado en este número de **Impacto** señalan que el humor presenta la ventaja de introducir un elemento de humidad en la actitud del científico para con su trabajo.

del científico para con su trabajo.

El humor y la innovación científica. Así, el Sr. Robert Escarpit, profesor de la Universidad de Burdeos, al que han hecho celebre sus sueltos publicados en el diario parisiense Le Monde, afirma que en o puede haber investigación científica original sin sentido del humor. En su artículo titulado "Activul humoristica e invención científica".

gación cientifica original sin sentido del humor En su artículo titulado "Actitud humoristica e invención cientifica". el Sr. Escarpit afirma que "el cientifico no debe tomarse en serio (es el loco el que se toma siempre en serio). Sólo el sentido del humor puede garantizar su disponibilidad intelectual".

Es un psicologo, el profesor Harry F. Harlow, de la Universidad de Wisconsin, quien inaugura la seria de artículos con un estudio sobre "La anatomia del humor", donde muestra que el humor tiene a menudo como función la de engrandecer la idea que el autor de un rasgo humoristico se hace de si mismo o de su rañgo-social.

De hecho, la forma más primitiva de humor es la de la brutalidad pura y simple En el grado superior de la jerarquia encontramos la comicidad de farsa, muy próxima al humor de los chimpances, algunas de cuyas manifestaciones describe el Sr. Harlow.

El elemento de crueldad sólo desaparece en las formas más altas del humor, que el profesor Harlow agrupabajo el enigrafe de "comicidad abstracta o ideal". Según él, esta comicidad inofensiva, que no hiere a nadie, se encuentra raramente en estado puro. Observación que no es de extrañar en la pluma de un hombre que da del origen del humor esta explicación penetrante. "El humor, esa risa que enseña los dientes, nos alivia porque nos ayuda a reparar el daño que nos hace la existencia".

Los efectos del sentido del humor en una carrera científica. En un sabroso artículo titulado "Confesiones de un científico humorista", el profesor James V. McConnell, de la Universidad James V. McConnell, de la Universidad de Michigan, cuenta que su sentido del humor le ha perjudicado enormemente en su carrera, ya que el "Establishment" científico considera a la Ciencia—con C mayúscula, evidentemente—como algo sagrado, casi como una religión. En particular, sus investigaciones innovadoras han provocado un clamor general, so pretexto de que un científico dotado de humor no puede llevar a cabo un trabajo serio.

cabo un trabajo serio.

El profesor McConnell, que publica una revista medio científica, medio cómica, titulada Worm Runner's Dicómica, titulada Worm Runner's Digest (el "worm runner' es el que "domestica los gusanos"), 'describe las investigaciones que ha realizado con la planaria, gusano de agua dulce que constituye por si mismo un tema de experimentos sumamente cómico. El Sr. McConnell ha descubierto que la planaria no domesticada asimila más fácilir inte el aprendizaje a que se le somete si se le da como alimento o se le inyectan substancias extraidas de un picadillo de planarias domesticadas. Estos trabajos, completados posteriormente con otros descubrimientos análogos, han dado nacimiento a la hipótesis de que ciertos animales superiores, y has-

con otros descubrimientos analogos, han dado nacimiento a la hipótesis de que ciertos animales superiores, y hasta quien sabe si el hombre, podrían tal vez "aprender por via de inyección".

En este artículo, el profesor McConnell cuenta que le han acusado de inducir "a los estudiantes en error, haciendo-les creer que la Ciencia podia ser divertida" y que algunos calificaban a su revista de "Playboy del mundo científico" Por otro lado, al Worm Runner's Digest sólo se le tomó en serio a partir del momento en que los redactores se resignaron a dividir la revista en dos partes, separando los artículos estrictamente científicos de los elementos humoristicos. Se relegó estos últimos al final y se les imprimió "en gualdrapeado" para que no se los pudiera confundir con los otros. Además, la primera parte recibió el título solemne de "The Journal of Biological Psychology", de modo que pudieran citarse logy", de modo que pudieran citarse pasajes de la misma con toda la gravedad requerida.

En cuanto al mismo profesor McCon organo interior de un movimiento diri-gido contra la Ciencia con mayúscula", porque, añade, "lo que hoy no marcha en la esfera de la Ciencia tiene generalen la esfera de la Ciencia tiene generalmente su origen en el hecho de que los
hombres de ciencia se muestran
dispuestos a estudiar objetivamente y
sin pasión cualquier fenómeno natural con excepción de su propio
comportamiento científico". Lo que el
profesor desea — y a ello se encaminan todos sus esfuerzos— es "que la
Ciencia vuelva a ser la ciencia"

Los científicos se burlan de la ciencia Con el titulo de "la revista en que

cia. Con el título de "La revista en que los científicos se burlan de la ciencia", el Sr Alexandre Kohn, profesor del Instituto de Investigaciones Biológi-



# la ciencia del humor y el humor de la ciencia

que una ciencia "seria y sin humor sólo puede contribuir al fracaso final de la sociedad en que se ha desarrollado", tras lo, cual describe algunos aspectos de la revista de tendencia humoristica de la que es redactor jefe "The Journal of Irreproducible Results".

nal of Irreproducible Results"
(Revista de los resultados irreproducibles), en forma abreviada JIR.
El hecho mismo de que esta desenfadada revista tenga nada menos que 20 000 suscriptores — la mayoria de los cuales pertenecen a la comunidad científica — prueba lo acertado de la opinión del profesor Kohn. "Los científicos tienen en realidad un sentido muy desarrollado del humor, pese a la opinión del profano que los considera como máquinas. fanáticas o como excentricos inadaptados, completamente ajenos a la realidad"

La JIR publica artículos sobre los

La JIR publica artículos sobre los más diversos temas. Una de sus secciones tiene actualmente por objeto el arte de la investigación, es decir, "el arte de hacer investigación, es decir, "el arte de hacer investigaciónes sin hacerlas realmente". Poco después de su creación, la JIR publicó una memoria titulada "Theoretical Zioperdynamics" ("zipper" significa cierre de cremallera), que trataba de los cierres de cremallera seminfinitos y finitos. Por otra parte, los redactores han creado un Premio In-noble, que todos los años recompensa la investigación "menos apta para ser reproducida"

nos apta para ser reproducida El humor, derecho fundamental del hombre. "El humor es una virtud democrática" y "en la vida política" es "el antidoto contra la "seriedad bes-tial" — expresión forjada por los alema-

que Hitler llevó "hasta sus más horribles consecuencias

horribles consecuencias"

Esta afirmación pertenece al artículo titulado "El humor en la oolitica y la sociedad", cuyo autor es el Sr. Helmut Lindemann, de la República Federal de Alemania, quien estima que "es la falta de humor, la "seriedad bestial", lo que domina en la escena internacional".

Dicho esto, el Sr. Lindermann presenta dos propuestas que merecen ser cuidadosamente estudiadas: la inscripción del derecho al humor en la lista de los derechos fundamentales reconocidos por las constituciones nacionales y la elaboración de programas de estudios destinados a incrementar la cantidad de humor en el mundo. Esta vez no hay motivos para reir.

dad de humor en el mundo. Esta vez no hay motivos para reir.

El hombre podrá sustituir un dia a la máquina. El satirico de la ciencia que es Laszlo Feleki, miembro de la redacción del semanario satirico Ludas Matyi, escribe la siguiente frase: "El espiritu ulcerado. es decir. resentido, segrega humor ácido. Muchos humoristas tienen úlceras". Y a continuación derrama unas cuantas gotas de ese ácido sobre la ciencia moderna y sus inventos.

Por ejemplo, compara la astronáutica húngara con algunos inventos húngaros

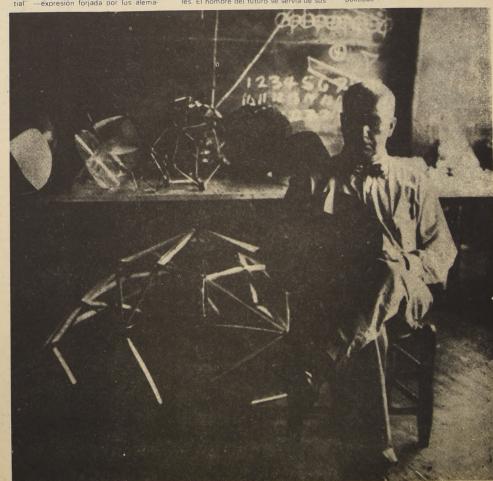
Por ejemplo, compara la astronautica húngara con algunos inventos húngaros famosos en todo el mundo: el paprika, el gulash y la música zíngara. Los progresos fulgurantes de la técnica le han permitido, cuenta Laszlo Feleki, hacer una excursión al futuro y descubrir en él a uno de nuestros más remotos descendientes, instalado en una caverna y vestido con pieles de animales. El hombre del futuro se servia de sus

piernas para caminar, tras desembaplernas para caminar, tras desemba-razarse de automóviles y aviones, y só-lo utilizaba material fabricado a mano. Para terminar, le dio a su visitante el siguiente consejo: "Cuando vuelvas en-tre tus contemporáneos, diles que no se desanimen. Un dia llegará en que el hombre hará inútiles las máquinas'

Los educadores condenan el humor licencioso. En Francia, los educa-dores muestran escaso aprecio por los chistes licenciosos. En cambio, a los militares y a los bomberos, les gustan todos los tipos de humor, pero muy parti-cularmente ése. En cuanto a los estudiantes, son también muy sensibles a ese humor, aunque prefieren la paro-dia satirica a todas las demás formas

Tales son las conclusiones de un estudio realizado por el profesor David Victoroff, de la Universidad de Caen, sobre la manera como aprecian los distintos tipos de humor tres grandes grupos sociop/ofesionales distintos, cuyos resultados presenta en un articulo titudio. lado "Sectores y aspectos nuevos de la psicología del humor".

El Sr. Victoroff termina su trabajo expresando un deseo que se aplica particularmente a nuestra época: "Oja-la podamos felicitarnos un dia de que un conocimiento sutil de la risa y un agudo sentido 'del humor satisfagan las exigencias de la agresividad y suavicen las manifestaciones de las pasiones políticas." politicas



El popular actor francés siempre se ha declarado un partidario acégimo del najes de la alta política francesa eclecticismo. Para tal efecto hace abstracción del bien y del mal sólo con el fin de TOUT PARIS realizarse a su manera.

Basta recordar una frase de la obra "Qué lástima que yo sea una p..."; en ella la protagonista dice. "Si una joven se siente dispuesta a acostarse con su padre o con su hermana, que lo haga". Yo pienso de igual manera. Cuando joven me senti inclinado hacia tendencias absurda-mente llamadas perniciosas e immorales. Nadie tiene derecho a criticar mis Nadie

Una franqueza a prueba de balas y que seguramente causó seria escisión entre sus admiradoras. Sin embargo, se supone que captará las simpatias de los "raros" fanàticos del muchacho de la con el fin de acumular fortuna, aun por las

La vida de Alain Delon ha estado alpicada de escándalos de toda índole.

RANGE OF THE PARTY OF THE PARTY

Algunos jóvenes italianos y yugoslavos llegan a Sain Tropez con el objeto de atender a las señoras de edad que buscan una compañía más íntima

En el mundo de hoy, en ese mundo denominado "in", rige otra mentalidad y todo este conglomerado de riqueza, de una vida exenta de ambición, salvo la de satisfacer el ego, frecuentemente desemboca en escándalos funestos como el de Stephan Marcovio

mirada misteriosa y del coqueto cabello vias de las malas artes. Todo e sobre la frente.

La vida de Alain Delon ha estado Delon, como actor, tampoco pudo salvigad de escandalos de toda (ndole



# **Jackie Onassis**

La publicación de las cartas que énviaban reciprocamente Jacque Onassis y Rosrvell Gilpatric han cau sado revujelo mundial. Esto no debe ex-trañar por cuanto la viuda de John Kennedy es una figura de primer plano. También, desde otro punto de vista, es sumamente sospechoso que la corres-condensia revisada de los dos "amines" pondencia privada de los dos haya salido a la luz con relativa facili-dad. Eso de haberlas encontrado en el tarro de basura es una discculpa ingenua, absurda y absoluta.

Todos los últimos acontecimientos que han rodeado a Jacqueline, llá menque nan rodeado a Jacquenie, la litera se matrimonio con el magnate Onassis, el affaire con Lord Harlech, un caballero más viejo que don Choche con quien decian se iba a casar, y ahora el asunto reflorecido de Gilpatric no hacen sino confirmar una sabias palabras expresa-das por el sicólogo rumano Stan Popes-cu quien definió a la notable viuda de la siquiente manera: Tiene una boca an cha, algo achatada, los ojos separados y cierta vulgaridad en sus ras-os. To-da esa contextura pertenece y les es propia a las mujeres vulgares, siempre con tendencia a ser " fáciles" y accesibles'

#### EL MUJERIGO

También Roswell Gilpatric acapara elogios poco aduladores. Su primera esposa, Margaret Kurtz y la hija de aquel matrimonio, Mary Ellen, dicen: "Es como un perro faldero, lamenta-blemente. Tremendamente simpátiatractivo y además distinguido e eligente, saca provecho a sus inteligente, saca atributos. En las cartas aprecia mos la presencia del amor. Sin embar-go dudamos de las pretensiones casaderas de Ross ( así lo llaman). No se hubiera casado con ella. Lo único despreciable de veras, fue ese viaje que realizaron juntos a Mexico"

Cabe destacar que Gilpatric ha con-traido matrimonio en tres ocasiones y todo hace suponer que este último también fracasará.

### UN RIVAL PELIGROSO

Maud Shaw, ni era de los hijos de Jacqueline confidenció que Roswell visi-taba con sospechosa frecuencia el departamento de la viuda, especialmente durante los años 1964 y 65

Venia hasta dos veces por sema na- agrego- Se tomaban unos tragos, salian muy arregladitos y no regresaban hasta muy tarde".

ro marido de Jacqueline, hasta hace al gún tiempo, señalaba a te a Gilpatric como su " señalaba abiertamen principal concretaban en obtener a toda ta el afecto de la ex primera dama de los EE.UU.

のなっているのかのなのなのとのとのとの

Además pelaba: Jacqueline buscaba hombres maduros, una especie de segundo padre, porque la hacian-sentirse más segura. Le brindaban algo que su difunto esposo jamás le dió".

#### QUIEN ES ROSEWLL GILPATRIC?

Un abogado que ha servido a tres presidentes de los Estados Unidos. Na-ció en Brooklyn, un barrio de clase media en Nueva York, el 4 de noviembre de 1906. Estudió en la Universidad de Ya-le donde se graduó con todos los hono-res en 1928.

En 1950, Harry Truman lo llamó para designarle el puesto de Secretario de la Fuerza Aérea. Diez años más tarde, John Kennedy lo tuvo a su lado como consejero de Defensa. Se desempeño en este cargo hasta 1964, cuando ya para esta cargo para el se competa manishabía asumido la primera magis-tradura, Lyndon B. Johnson. Después, y por su propia voluntad, renunció al puesto para volver a sus actividades parti-culares. Tiene una renta declarada de

Gilpatric contrajo matrimonio por pri-mera vez en 1932 con Margaret Kurtz, divorciándose de ella en 1945. Un año más tarde, volvio a casarse esta vez con Harriet Heywood, matrimonio que duro hasta 1958. Cinco meses más tarde se presentó ante el Registro Civil con Madelin Thayer Kudner, de la cual se encuentra momentaneamente sepa-rado a raiz de los últimos acontecimientos. Cosa curiosa, ninguno de los tres enlaces ha durado menos de doce años Al menos, se hace soportable por un buen tiempo.

### PERSONALIDADES COMPLEJAS

Los protagonistas del escándalo del momento y motivo de conversación uni-versal, son ambos individuos dificiles de caracter y con vidas tormentosas. Para nadie es un misterio que solo la presiden-cia de John Kennedy impidió el divorcio con Jacqueline. Las divergencias y con-tínuas riñas entre los conyuges era el pan de cada día y todos rezaban el rosario en mano para que la ruptura no se produjera durante el lapso presidencial. De haber sucedido, la imagen de "pareja ideal" se hubiera desdibujado y además servido como arma a los enemi-gos de los Estados Unidos. En esta ocasión se puede decir que primó a modo suis generis el " amor a la patria". El tris-te suceso de Dallas dio un término más pero si muy trágico, a esta dolosa situación.



120 t

CARA

He aqui algunos extractos de románticas" misivas entre Roswell.

Un dia fueron juntos a pasea, parecer lo pasaron muy bien . As la como la señora Onassis agradeco invitación.

Adoré el día que pasé junto atie Maryland. Me hizo feliz por todal semana. Hoy es jueves y todan siento en mi corazón todos los m mentos que gozamos"

Gilpatric quiso renunciar el ocasión a su puesto, John Kennedy lo aceptó y así se lo hizo saber embargo, Jacqueline, antes de qu marido le informara de su determin

Adivino tu partida. Siento lástin por quien será su sucesor porque na ca lo querré. Tus reemplazanta siempre vivirán en la sombra, janta tendrán tu fuerza y tu bondad"

Pero también siento lástima por n No te tendré más a mi lado.

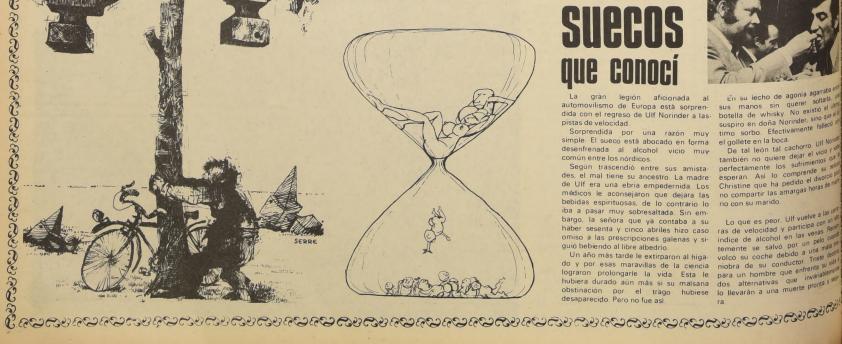
La última carta, que data de novier de 1968, dice

Lei en alguna parte declara Lei en aiguna parte uccarrella tuyas que dicen relación a ml. S contenido me ha afectado muos querido Ross. Espero que seps milo que eres y fuiste siempre para Con todo amor. Jackie.

La señora Onassis se referia a respuesta que le dio Gilpatric a reportero cuando éste le pidió su a nión sobre el matrimonio de Jacquilir

Espero dijo en aquella ocasión ella obtenga el éxito que se merece ló unico que deseo.

En la publicación de la entrevista hizo hincapié en el tono irónico usi por Gilpatric cuando dijo "El éxito " En otras palabras,



# RILAHIR que conoci

La gran legión aficionada al automovilismo de Europa está sorprendida con el regreso de Ulf Norinder a laspistas de velocidad.

Sorprendida por una razón muy simple. El sueco está abocado en forma.



En su lecho de agonia agar sus manos sin querer solti botella de whisky. No existió suspiro en doña Norinder, sino botella de wina Norinden suspiro en doña suspiro en doña





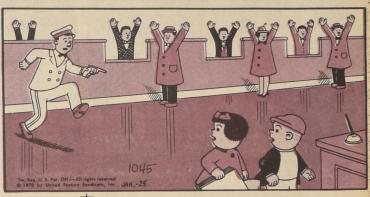
















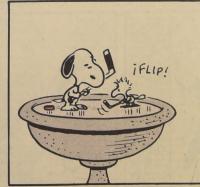
















EDGAR

RICE

BURROUGHS

Complete Manager



588€:



































